

V Edición – 2018

Algeciras entre mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho



Algeciras entre mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho



V Edición – 2018



© EDITA: Excmo. Ayuntamiento de Algeciras

ALCALDE-PRESIDENTE: José Ignacio Landaluze Calleja

Delegada de Cultura: Pilar Pintor Alonso

Delegada de Turismo: Susana Pérez Custodio

Delegada de Fiestas: Juana Cid Vadillo

Delegada de Participación Ciudadana: Victoria Zarzuela Ramos

Delegada de Educación: Laura Ruiz Gutiérrez

Delegada de Igualdad y Bienestar Social: Paula Conesa Barón

Delegada de Contratación y Estadística: Eva Pajares Ruiz

DISEÑO GRÁFICO: Dissalia-comunicación creativa

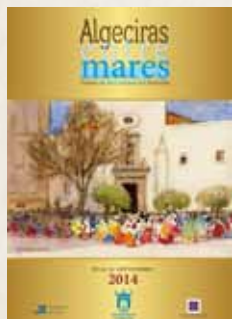
DIRECCIÓN Y MAQUETA: Faustino Peralta Carrasco

IMPRESIÓN: Gráficas Roca, S.L.

ALGECIRAS, SEPTIEMBRE 2018



Ediciones REVISTA ENTREMARES en:
www.algecirasentremares.es



ENTREMARES-2014



ENTREMARES-2015



ENTREMARES-2016



ENTREMARES-2017

Entre Mares

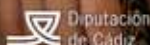
Fiestas de las Culturas del Estrecho

COLABORAN



BAHÍA DE ALGECIRAS

V
EDICIÓN
DEL 13 AL 16 DE SEPTIEMBRE DE 2018
ALGECIRAS





José Ignacio Landaluze Calleja
-Alcalde de Algeciras-



ALGECIRAS-ENTREMARES 2018 'NO HAY QUINTO MALO'

Con la ilusión del primer día, pero al mismo tiempo con la experiencia acumulada por el paso de los años, nos encontramos a las puertas de la quinta edición de Algeciras-entremares, que se celebrará en nuestra ciudad entre los días 13 y 16 de septiembre.

Siempre hemos dicho que cualquier iniciativa que se ponga en práctica llegará allá donde los algecireños quieran

que llegue. Y han sido los algecireños los que nos han dicho, con su apoyo y participación, que las Fiestas de las Culturas del Estrecho han de tener larga vida. Y en ese empeño nos encontramos.

Son días en los que Algeciras se transforma, se reencuentra con un pasado marcado por el romanticismo, con aromas de otros tiempos. Y nuestra gente, buena donde las haya, llenan calles y plazas, hacen lo propio en los distintos escenarios en los que se desarrollan los numerosos actos recogidos en la programación oficial, y eso es bueno, muy bueno, no solo para la fiesta en sí, sino también la dinamización turística y del sector hostelero.

Por ello, esperamos la llegada de esta quinta edición con los brazos abiertos, los mismos brazos abiertos con los que vamos a recibir a las dos poblaciones a las que este año hemos querido dedicar la celebración. Por un lado, Jímena de la Frontera, vigía de nuestra comarca desde su privilegiada atalaya y con la que nos une una entrañable amistad, fraguada desde la noche de los tiempos y cimentada en relaciones personales, especialmente de índole familiar. Y por otro, está una de las guardianas del Estrecho: Tánger. La ciudad norteafricana es, al igual que Algeciras, puerto y puerta de entrada y salida entre dos con-



tinentes. De más está volver a enumerar las excelentes relaciones que nuestra tierra mantiene con el norte de Marruecos, país hermano y amigo, que contará este año con una destacada presencia en Algeciras-entremares.

Hablamos de una edición festiva que cuenta con importantes novedades. Siempre nos hemos enorgullecido al destacar que Algeciras-entremares es la fiesta de la participación, que cada año son más los colectivos y entidades que se suman a los eventos, haciendo que la celebración tenga un cariz más especial aún, si cabe.

Desde esa premisa, la puesta en marcha de la 'Bolera Especial' entre las mujeres de las distintas asociaciones de vecinos que se afanan en dar lo mejor de ellos año tras año, supone el reconocimiento de la organización a esa excelente labor que las entidades llevan a cabo, de forma totalmente desinteresada, para dar mayor lucimiento a los eventos.

Eventos que este año contarán con un pregonero de lujo, puesto que quien va a dar el pistoletazo de salida a Algeciras-entremares 2018 es su propio impulsor, el alma mater de la celebración y que cada año coordina sobre el terreno todo lo que se hace, y que además, se hace bien. Faustino Peralta es, además de un enamorado de esta tierra, un perfecto conocedor de la historia del Campo de Gibraltar y de la Serranía de Ronda, convirtiéndose en un perfecto compañero de viaje a lo largo de las travesías que llevamos emprendiendo desde 2014.

Así pues, vaya por delante mi agradecimiento a todos quienes hacen posible que Algeciras-entremares sea una magnífica realidad. Hablo no solo del personal dependiente del Ayuntamiento, sino de las asociaciones de vecinos, los colegios, colectivos sociales, los vendedores que instalan sus puestos en el mercado de época, los caballistas, los viajeros románticos... En definitiva, de todos los que ponen su trabajo al servicio de los algecireños para que a lo largo de ese fin de semana podamos vivir momentos mágicos.

Reza la frase que "no hay quinto malo". Estoy plenamente convencido de que así será, y Algeciras-entremares 2018 se convertirá en la mejor edición de cuantas hemos vivido hasta ahora.

Que la disfrutemos plenamente, como los algecireños sabemos hacerlo.

Un fuerte abrazo a todos.



Abdelfatah Lebbar
Cónsul General de Marruecos en Algeciras

UN ENCUENTRO ENTRE LAS DOS ORILLAS PARA PONER EN COMÚN NUESTRAS TRADICIONES



Es un honor cada año poder dirigirme por aquí a los algecireños, junto a las autoridades locales, para felicitarles efusivamente por la celebración de ‘Entremares’ y desearle la mejor de la Fiesta de las Culturas del Estrecho.

Entremares se ha consolidado plenamente como ese encuentro cultural y artístico en el que los de una y otra orilla del Estrecho ponemos en común nuestras tradiciones y celebramos la historia común que nos une. Lo que empezó hace unos años como un proyecto ilusionante de evento festivo y cultural es hoy ya una tradición algecireña, un hito en nuestro calendario, una oportunidad de estrechar lazos de hermandad y de festejar que son muchas más las cosas que nos une que las que nos separan, a excepción de esa estrecha franja de agua. Hemos convivido durante mucho tiempo y es todavía mucho el tiempo que tenemos por delante para seguir acercándonos y reconociéndonos como los pueblos hermanos que somos. ‘Entremares’ es una gran ocasión para ello.

Mi sincera felicitación a todos los que hacen posible ‘Entremares’, a los equipos técnicos y a los participantes de cada actuación; pero sobre todo, al alcalde de Algeciras, José Ignacio Landaluce, que ha sabido entender nuestras raíces y fusionarlas en un evento único para disfrute de todos. ■

Luis Ángel Fernández Rodríguez
Presidente de la Mancomunidad del Campo de Gibraltar



ALGECIRAS ENTREMARES: UNA MAGNÍFICA FORMA DE ESTRECHAR LAZOS



Desde la Mancomunidad de Municipios del Campo de Gibraltar saludamos con gran alegría la llegada de la quinta edición de Algeciras-entremares. Lo hacemos porque hemos podido comprobar en primera persona como, desde su creación, las Fiestas de las Culturas del Estrecho se han convertido en una magnífica herramienta de unión entre los pueblos, tendiendo además nuevos lazos de colaboración con la región norte de Marruecos. Dentro de esa unidad, me gustaría destacar el papel tan destacado que esta celebración viene jugando para acercar entre sí a las localidades que conforman esta maravillosa realidad que es nuestra comarca. La decisión del anfitrión, el Ayuntamiento de Algeciras, de dedicar la presente edición de la fiesta al municipio de Jimena de la Frontera no hace más que poner en valor el espíritu comarcalista que nos caracteriza a quienes creemos en nuestro territorio, y día a día luchamos con hechos para hacer que siga creciendo. Al igual que ocurre con Tánger, la otra ciudad a que estará dedicada esta quinta edición, lo que pone de manifiesto las excelentes relaciones que marcan el día a día entre nuestras respectivas comunidades. Por ello, desde la institución comarcal felicitamos a todos quienes hacen posible Algeciras-entremares, una fiesta a la que deseamos sinceramente una larga vida, y que todos, absolutamente todos, podamos disfrutar de ella. ■



FRANCISCO J. GÓMEZ PÉREZ
Alcalde de Jimena de la Frontera

RESPECTO, COOPERACIÓN Y BUENAS RELACIONES DEBEN SER NUESTRAS SEÑAS DE IDENTIDAD



Fieles a nuestras tradiciones, nuestras costumbres, nuestra historia y a lo que nos une con otras culturas tan próximas, pero de las cuales aun hoy se refleja parte de nuestra identidad; el respeto, la cooperación y las buenas relaciones entre los pueblos independientemente de su nacionalidad, cultura o raza deben ser las señas de identidad de nuestra sociedad.

Nuestra comarca se caracteriza por la proximidad de dos continentes, por la mezcla de civilizaciones y por la interculturalidad que hemos vivido durante siglos que hace que estemos más unidos de los que pensamos con el continente vecino.

Eventos como Algeciras-entremares, que realizan un paseo por nuestra historia y cultura pasada y no tan pasada, sirven para afianzar y estrechar lazos de trabajo y concordia. ■

MOHAMMED EL BACHIR ABDELLAOUI
Alcalde de Tánger (Marruecos)

DESDE UN RINCÓN DEL MEDITERRÁNEO QUE SIEMPRE HA SIDO PUNTO DE ENCUENTRO



Supone para mi una gran satisfacción poder saludaros y daros la bienvenida desde un rincón del Mediterráneo que ha sido desde tiempos inmemoriales un punto de encuentros y que hoy continúa siendo un lugar privilegiado para el diálogo entre las diversas culturas de los pueblos que se asoman a sus orillas. En estas tierras conocidas por su atractivo patrimonio cultural, por el talento de su gente, por su extraordinario clima y por la amabilidad de sus paisanos, estamos a punto de celebrar una nueva edición de Algeciras-entremares, las Fiestas de las Culturas del Estrecho de Gibraltar, conservando de esta manera una herencia que nuestros antepasados nos han dejado.

Aprovecho esta ocasión para desearles unas muy felices fiestas a todos, y mi sincero deseo de que el programa, preparado con tanto entusiasmo y dedicación, se desarrolle como merece esta querida y hermosa población de las dos orillas. Estamos muy agradecidos de que nos honren con su dedicación a Tánger, ahí estaremos. ■



ALGECIRAS-ENTREMARES, UNA FIESTA EN LA QUE TODOS CABEN

Eva Pajares, delegada de Contratación; **Susana Pérez**, delegada de Turismo;
Victoria Zarzuela, delegada de Participación; **Pilar Pintor**, delegada de Cultura;
Juana Cid, delegada de Fiestas; **Paula Conesa**, delegada de Igualdad y
Bienestar Social y **Laura Ruiz**, delegada de Educación.

Cuando el domingo 16 de septiembre arroje las últimas luces del día, habrá llegado el momento de decir adiós a la quinta edición de Algeciras-entremares, una celebración que marca el final del verano especial, y será instante para comenzar a hacer valoraciones de todo lo vivido.

Pero para que llegue ese momento, atrás han quedado horas, días, semanas y meses de intenso trabajo, de maratonianas reuniones preparatorias, de máxima coordinación para que todo salga como debe de hacerlo. Y para que esto haya ocurrido, hay un equipo humano que, un año más, ha dado lo mejor de sí para que las Fiestas de las Culturas del Estrecho se conviertan de nuevo en un éxito. Son las tenientes de alcalde delegadas de Turismo, Susana Pérez Custodio; Coordinación, Eva Pajares; Cultura, Pilar Pintor; Feria y Fiestas, Juana Cid, e Igualdad y Bienestar Social, Paula Conesa, junto a las concejales responsables de Participación Ciudadana, Victoria Zarzuela, y Educación, Laura Ruiz, las encargadas no solo de dar forma al grueso de la programación oficial diseñada para esta edición, sino también de establecer los contactos necesarios con los colectivos, entidades e instituciones implicados en el desarrollo de la celebración.

Porque si por algo se caracteriza Algeciras-entremares es por haberse convertido en una fiesta en la que todos caben, que está permanente abierta a quienes quieran sumarse a ella, ya sea de una u otra orilla del Estrecho. Es ahí donde radica la importancia del trabajo coordinado, de la esmerada preparación, de cuidar hasta el último de los detalles, por muy pequeño que pueda parecer. Todo ello hace posible que Algeciras continúe siendo una referencia en lo que al mantenimiento y la potenciación de las tradiciones se refiere, y todo ello unido a una importante dinamización de determinados sectores económicos de la ciudad, lo que sin lugar a dudas supone beneficios para muchos.

Es por ello que con las bases que se han sentado, y el cariño con el que se ha trabajado a lo largo de los últimos meses, la quinta edición de Algeciras-entremares, las Fiestas de las Culturas del Estrecho, supondrán un nuevo éxito, que será hijo de muchos, de tantos como hayan querido que la nave llegue a buen puerto.

Enhorabuena a quienes lo harán posible.

NUESTRO PREGONERO ENTREMARES-2018

FAUSTINO PERALTA CARRASCO



Profesor de Lengua y Literatura española. Presidente del Centro de Estudios de Ronda y la Serranía. Director de la Revista de Historia y Estudios Rondeños "Memorias de Ronda" y del programa homólogo en Radio Ronda. Director también de la revista de Turismo y Negocios "Ronda Excellence". Ha sido Cronista Oficial de Ronda, Presidente de su Plaza de Toros, Director del Colegio "Juan de la Rosa" y Director-Gerente del Palacio de Congresos y Exposiciones de aquella ciudad. Director General de I, II, III y IV Congreso de Historia de Ronda y la Serranía. Fundador y 1er. Presidente del Centro Andaluz de Ronda y 1er. director de la Revista "Puente Nuevo", cuando se promovió por esta entidad la erección de los monumentos al Niño de la Palma y Antonio Ordóñez, del que fue coordinador de su Comisión Ejecutiva. Impulsor del Monumento a la Virgen del Rocío, en su época de vicehermano mayor de esta Hdad. rondeña. Coordinador del homenaje y erección de los monumentos

a Ernest Hemingway y Orson Wells en Ronda. Autor de la guía turística "Ronda te enamora", de la guía enoturística de "Los Vinos y Bodegas de Ronda", del libro "Homenaje a los Toreros rondeños Cayetano y Antonio Ordóñez" y del "Manual de Lengua Española, para profesores y estudiantes", también de los libros "Arturo Berutich, pionero del turismo rondeño" y "Estudio de la novela del viajero romántico Edward Augustus Millman, La Cruz del Camino". Pregonero en varias ocasiones de hermandades rondeñas y de la Serranía, 1er. pregonero del Carnaval rondeño, iniciador de la prestigiosa Semana de Andalucía del Colegio Juan de la Rosa, con más de 30 años de existencia. Así como una larguísima producción de artículos en periódicos y revistas, comisario de exposiciones y trabajos de investigación relacionados con la etnografía y la historia de Ronda y su Comarca Natural. Redactor y director en varias ocasiones de la Revista Oficial de la Feria de Pedro Romero, de la Revista de la Virgen de la Cabeza en sus inicios, de la Revista "Alalba" de la Hdad. del Rocío. Redactor e ideólogo del exitoso proyecto "Ronda Romántica", "Algeciras-entremares" (Fiestas de las Culturas del Estrecho) y ahora también de "La Ruta de los Viajeros Románticos", con la que se pretende recuperar el célebre y legendario "Camino Inglés" (Ruta de los Bandoleros y de los Contrabandistas), que unía a estos dos territorios como una de las grandes rutas históricas de España.

ALGECIRAS · PARQUE M^A CRISTINA
JUEVES 13 SEPTIEMBRE 2018 · 20:30 H.

EntreMares

Fiestas de las Culturas del Estrecho

PREGÓN

PREGONERO:
FAUSTINO PERALTA CARRASCO

ESPECTÁCULO:
"ALGECIRAS, EN SON DE MAR"
A CARGO DE SALVADOR ANDRADES

NOMBRAMIENTO DE
LA BOLERA ESPECIAL 2018



Ayuntamiento
de Algeciras

Algeciras
**entre
mares**

Fiestas de las Culturas del Estrecho

TODA LA PROGRAMACIÓN DE LA V EDICIÓN DE ENTREMARES (DEL 13 AL 16 DE SEPTIEMBRE)

WWW.ALGECIRASENTREMARES.ES

ENTORNO AL PREGÓN DE ALGECIRAS-ENTREMARES 2018

ALGECIRAS ENTRE FLORES DE MI CORAZÓN

por Faustino Peralta Carrasco



Pilar Pintor, Susana Pérez, Faustino Peralta y José I. Landaluce
Presentación del Pregonero 'Entremares-2018'.

No ha sido un año malo este para mí, a pesar del susto gordo que me llevé el día de los enamorados, cuando los corazones andan un poco más sensibles. Afortunadamente, y toco madera, todo está superado y además disfrutando, aunque me parezca mentira, de una más que ganada pre-jubilación, después de treinta y ocho años dedicado a la educación y a la enseñanza, que me ha permitido servir de correa de transmisión del conocimiento a cientos de alumnos de varias generaciones y ganarme el pan con los libros, mi voz y una tiza blanca.

Tuve una llamada perdida, allá por el mes de junio, que recuperé inmediatamente al ver que se trataba del alcalde de Algeciras, tal vez el hombre querría interesarse nuevamente por mi salud. Pues sí, así era, pero la llamada escondía al final una sorpresa, inesperada y que jamás se me había pasado por la mente siquiera: “Faustino, tú tienes que pregonar el ‘Entremares’ de este año”, a lo que le siguió unas palabras de aderezo y reconocimiento que explicaba el motivo de mi elección, que ya mi mente aturdida oía pero no escuchaba, para concluir con el consabido “¿qué piensas de la propuesta?”. Inmediatamente le espeté, sin falsa modestia, la respuesta: “Para mí será un honor, que creo no merecer”.

Parece que todavía hay gente, autoridades o políticos en esta España nuestra que cuando alguien hace su trabajo lo mejor que puede, da de sí todo lo que puede, trabaja

con ganas e ilusión para que todo salga de la manera más óptima que se puede, no solo se lo agradecen sino también se lo reconocen. Y así me veo, cuando el que tenía que dar las gracias era yo, por la confianza que me han demostrado, por su lealtad año tras año, por el respeto y la consideración que me dispensan, pero sobretodo y por encima de todo por brindarme su amistad sincera, ahora de repente todo se vuelve del revés. ¿Cómo devolver todo lo que me han dado? Y en esa me veo. Ahora no solo con hechos y trabajo, ahora también con mis torpes palabras deslavazadas, pero que serán palabras hondas, palabras íntimas, palabras de amor, palabras entremares, palabras entreflores...

Podría construir un pregón plagado de cantos a Algeciras, de poesía hermosa dedicada a la ciudad de la bella bahía, de requiebros a su aire cosmopolita, de verdades de su historia, de imaginadas leyendas. Podría hacer un pregón al uso, que también me saldría de dentro, pero esta vez me apetece algo más directo, quiero cantarle a su gente. Porque una piedra, un monumento, una calle, un bello rincón, un paisaje no son nada sin la gente que lo habita; porque a mí me gusta Algeciras con los algecireños dentro, con esos que yo he conocido: afables, entregados, cariñosos, artistas, abiertos, amantes, felices y orgullosos de su tierra y de su gente tan especial.

Quiero que mi pregón sea un homenaje a esa gente sencilla que día tras día sale adelante con la alegría de vivir que aquí se siente, un reconocimiento a la generosidad y a los principios y valores de los algecireños que se visten por los pies, a los gobernantes de esta ciudad que valoran por encima de todo el compromiso y la verdad, un homenaje a lo auténtico, a nuestra identidad, a nuestra manera de ser y de ver la vida. Un homenaje a los lazos históricos y sentimentales que durante siglos nos han unido a dos territorios hermanos: la Serranía de Ronda y el Campo de Gibraltar, con profundas raíces y vínculos con el otro lado, con la otra orilla del Estrecho. Una reverencia a las culturas del Estrecho, una de las grandes encrucijadas del mundo, admirable y admirada por tantos viajeros que por aquí han transitado a lo largo de los siglos, y muy especialmente durante ese período romántico del XIX, tan denostado por muchos y tan desconocido para la mayoría, que procuramos recrear con nuestro “Entremares”.

En fin, quiero vivir intensamente, disfrutar, y mucho, de ese día 13 de septiembre que tendré la oportunidad única de dirigirme a todos los algecireños y mostrarles mi enorme agradecimiento, mi querer auténtico y transmitirles la felicidad y la fortuna que siento por haberme reencontrado con una ciudad que me ha ganado por el corazón para el resto de mis días. Te llevo bien dentro, Algeciras. ■



ALGECIRAS, EN SON DE MAR

Espectáculo Flamenco

Dirección:

Salvador Andrades



JUEVES, 13sep2018 // 21,15 h.

PARQUE M^a CRISTINA

“Me contaron que había una tierra hermosa y libre, entre dos mares, entre dos sueños, entre dos aguas, que camina siempre por la Historia en son de paz, y que con todo su flamenco suena, canta, vive y sueña... en son de mar.”

“ALGECIRAS, EN SON DE MAR”, es un espectáculo creado y dirigido por el guitarrista, compositor y músico algecireño Salvador Andrades, con la participación coral de artistas de varias disciplinas del Flamenco, la cultura y el arte, nacidos o estrechamente vinculados, emocional o profesionalmente, con Algeciras, ciudad por la que, desde la condición de “especiales”, con el que popularmente se conoce a sus habitantes, por encima de su gentilicio, unen su arte y talento, para recordar sobre el escenario los auténticos valores de una tierra, que ha aprendido a ser de quien la sueña y le pertenece a quien la ama.

AL BAILE:

NOELIA SABAREA
MERCEDES ALCALÁ
MACARENA ANDRADES
FELIPE DE ALGECIRAS
DAVID LOZANO
JOSÉ LUIS LÍAS

AL CANTE:

MARA DELGADO

A LAS PALMAS:

LUISA ANDRADES

A LA PERCUSIÓN:

ANTONIO CHÚSTER
JUANMA LIMA
YOLANDA POZO
PEPI LÓPEZ

NARRADOR:

MIGUEL VEGA

COMPARSAS DE ALGECIRAS

EN LA QUE MUCHOS DE ELLOS
HAN SIDO GALARDONADOS CON EL
ANTIFAZ DE ORO.

Concursos Entremares

DE ESCAPARATES Y PORCHES

25 de ag.-15 sept2018

DE PINTURA RÁPIDA

15 sept2018

BOLERA ESPECIAL

Hasta el 31ag.2018

Entre las AA.VV.
de Algeciras.

DE FOTOGRAFÍAS

por Facebook,

'VÍSTETE DE ALGECIRAS'

25 de ag.-14 de sept2018

DE VESTIMENTA INFANTIL

'EN EL PASACALLES

14 de sept2018

BASES DEL IV CONCURSO DE ESCAPARATES y PORCHES ENTREMARES

La Delegación de Turismo y la Delegación de Comercio e Industria del Ayuntamiento de Algeciras, convocan para la V EDICIÓN DE LAS FIESTAS DE ENTREMARES, el IV CONCURSO DE ESCAPARATES COMERCIALES Y PORCHES del MERCADO DE ÉPOCA ROMÁNICA con motivos y ornamentación dedicados a estas fiestas de 13 al 15 de septiembre de 2018 que se celebraran en la ciudad de Algeciras.

Se registrarán por las siguientes BASES:

PRIMERA.- Podrán participar todos aquellos establecimientos comerciales y puestos del Mercado de Época que estén ubicados en la ciudad de Algeciras y ofrezcan sus productos a los algecireños en el momento de la convocatoria del presente CONCURSO.

SEGUNDA.- Las inscripciones se podrán realizar desde el día 25 de agosto, hasta el día 07 de septiembre, en los correos:

fomentoyempleo@algeciras.es

turismo@algeciras.es

TERCERA.- Los escaparates y porches, mostrarán un ambiente alegórico a la época en la que se desarrollan las Fiestas de Entremares, y en los que se valorarán:

- Calidad y Composición del escaparate o porche.
- Relación entre los artículos y elementos expuestos en el escaparate y su relación con la época festiva.

CUARTA.- Los escaparates, deberán estar montados a partir del día 7 de septiembre y permanecerán montados hasta el día 15 de septiembre para sintonizar con las fiestas vividas en la ciudad y dar realce a las mismas, sobre todo en las zonas comerciales. Los porches, durante la celebración del Mercado de Época Romántica, del 13 al 16 de septiembre.

El jurado realizará la visita a los escaparates entre el 10 y el 13 de septiembre. Para los Porches, el jurado pasará a visitarlos los días de la Fiesta.

QUINTA.- Los comercios participantes deberán enviar fotografías de los montajes antes del día 7 de Septiembre a los correos especificados en la Segunda Base.

SEXTA.- El incumplimiento de las condiciones establecidas en las presentes bases por parte de cualquier establecimiento participante determinará la exclusión del concurso. La inscripción en el concurso supone la aceptación de las presentes bases que lo rigen.

SÉPTIMA.- El jurado será nombrado por el Ayuntamiento entre los funcionarios de las distintas Delegaciones que componen la organización de las Fiestas de Entremares, teniendo en cuenta la solvencia y conocimiento de la historia de la época en la que se estima sucedieron los hechos que se contemplan.

OCTAVA.- Premios:

- 1º - Placa (catite) y Diploma
- 2º - Placa (catite) y Diploma
- 3º - Placa (catite) y Diploma
- 4º - Diploma
- 5º - Diploma

NOVENA.- El fallo del jurado será inapelable y se elevará a la organización que es el órgano competente para la concesión de los premios.

Los premios concedidos se harán públicos el día 13 de septiembre en la página web www.algeciras-entremares.es, así como por las redes sociales y prensa. A los premiados se les comunicará vía telefónica o correo electrónico, por lo que deberán aportar en la inscripción los dos contactos, al mismo tiempo se les comunicará la fecha de entrega de los premios. ■

BASES DEL I CONCURSO DE PINTURA RÁPIDA al aire libre

El Ayuntamiento de Algeciras organiza el Concurso de Pintura rápida “ALGECIRAS-ENTREMARES” con arreglo a las siguientes bases:

1. OBJETO Y FINALIDAD DE LA CONVOCATORIA

El objeto de las presentes bases la regulación del concurso de pintura rápida, organizado por el Excmo. Ayuntamiento de Algeciras, con la finalidad de promover la cultura a través de valores pictóricos en el marco de la ciudad donde tengan lugar los actos en los que se desarrollen las actividades de “Entremares”.

2. CRITERIOS DE VALORACIÓN PARA LA CONCESIÓN DEL PREMIO

Los premios se concederán atendiendo al valor artístico de la obra, su originalidad, la técnica empleada, los materiales utilizados y la capacidad de transmitir el tema del certamen.

El estilo y la técnica serán libres y su temática ha de hacer referencia a Algeciras romántica, relacionada con las Fiestas de las Culturas del Estrecho, la diversidad cultural que se ha dado en el Estrecho y su historia.

3. PODRÁN PRESENTARSE

Podrán participar en este concurso todas las personas que estén interesadas, sean mayores de 16 años, con previa inscripción.

4. INSCRIPCIÓN

Los participantes deberán cumplimentar una ficha de inscripción (ANEXO I) con los datos personales. La firma de la misma supone una declaración de consentimiento de las bases y el compromiso de cumplimiento de las mismas. La solicitud deberá acompañarse de la fotocopia del DNI del solicitante.

El mero hecho de participar en el certamen supone la plena aceptación de la totalidad de la presente convocatoria.

Las solicitudes de inscripción y demás documentos exigidos para la participación en el certamen podrán solicitarse a través del correo electrónico cultura.galerias@algeciras.es y cultura.comunicacion@algeciras.es

5. PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LA FICHA DE INSCRIPCIÓN

El plazo de presentación de inscripciones comienza el 25 de agosto a las 9:00 horas hasta el 10 de septiembre a las 12:00 horas de 2018

Los datos y la información incluida en las solicitudes serán tratados de conformidad con lo establecido en la legislación vigente en materia de protección y tratamiento de datos personales .

6. PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

La ficha de inscripción se podrá solicitar por correo electrónico a cultura.galerias@algeciras.es y cultura.comunicacion@algeciras.es y enviarla a cultura.galerias@algeciras.es y cultura.comunicacion@algeciras.es, entregarla en el edificio Guillermo Pérez Villalta sito en la calle Villanueva nº 2 , de 9:00h a 13:30h

7. SE ESTABLECEN LOS SIGUIENTES PREMIOS

Tres primeros premios de Cheques regalos de 200, 150 y 100 euros. Habrá un jurado formado por un equipo de expertos con gran trayectoria y vinculadas al mundo del arte.

9. CELEBRACIÓN DEL CONCURSO

El concurso se celebrará el día 15 de septiembre de 2018 en las calles de Algeciras donde discurran las actividades de Entremares. Las ubicaciones de las calles serán informadas a las 9:00 horas en el Centro Documental José Luis Cano sita en C/ Pepe Vallecillo s/n. Una vez informados de las calles, dará comienzo el certamen con el horario establecido de 10:30 horas a 19:30 horas. Las

obras terminadas deben depositarse en el Centro Documental José Luis Cano. Cada participante deberá de ir provisto de todo el material que pueda necesitar para el desarrollo de la obra, haciéndose responsable de la recogida de cualquier residuo que se genere en el desarrollo de la actividad

De 19:00 h. a 21:30 h. los participantes deberán presentar las obras en el Centro Documental José Luis Cano, que será debidamente sellado para su identificación por parte de la organización del certamen. Sólo se admitirá un soporte por concursante que deberá tener las siguientes dimensiones; un mínimo de 50 (46X36) y un máximo de 100 (100X73). Independientemente del momento en el que se haya realizado la inscripción, ningún participante estará exento de sellar el bastidor en el lugar y horario anteriormente mencionado.

El soporte habrá de ser liso, rígido y de color blanco, deberán de ir montadas sobre bastidor o soporte rígido que permita exponer la obra en la pared sin provocar daño a la misma. También deberán de llevar una anilla en la parte posterior para su posterior exposición.

Los participantes deberán ir adecuadamente ataviados con ropa propia de pintor de la época romántica. Los participantes facilitarán a la organización de un modo de contacto (preferiblemente teléfono móvil) e indicarán el lugar elegido para que el jurado pueda localizarlos durante el periodo de creación artística.

10. FALLO DEL JURADO Y ENTREGA DE PREMIOS

El fallo del jurado y la entrega de premios se hará público en la Clausura y Entrega de Premios de “Algeciras-entremares” que tendrá lugar a las 12,00 h. del domingo 16 de septiembre en el escenario del Parque M^a Cristina. El fallo del concurso es inapelable.

Las obras premiadas pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento de Algeciras, que podrá utilizar para anunciar diferentes eventos de próximas ediciones de “Algeciras-entremares”

11. LA EXPOSICIÓN

El domingo 16 de septiembre, de 10:00 h. a 14:00h. tendrá lugar una exposición con todas las obras participantes. Las obras no premiadas, deberán ser retiradas por sus autores, entendiendo que renuncian a cualquier derbencho en caso de no hacerlo en los días posteriores a su clausura. La exposición se realizará en el Centro Documental José Luis Cano.

12. ORGANIZACIÓN

El Ayuntamiento de Algeciras, organizador del concurso, se reserva el derecho de hacer modificaciones, o de tomar iniciativas no reguladas en la presente convocatoria, siempre que las mismas contribuyan al mayor éxito de la convocatoria por razones de interés general.



NORMAS PARA LA ELECCIÓN DE BOLERA ESPECIAL ENTREMARES 2018

Art. 1.- Para ser elegida Bolera Especial de la V Edición Algeciras-entremares será requisito indispensable:

Ser propuesta por la asociación vecinal participante como representante de ésta en la V Edición Algeciras-entremares.

Tener cumplido los 18 años o contar con la autorización de los tutores legales.

Art. 2.- Serán candidatas a la elección quienes, reuniendo las condiciones del artículo anterior, lo soliciten a este Excmo. Ayuntamiento a través de la asociación vecinal que representan antes del 31 de agosto.

Art.3.- Para la elección de la representante de las asociaciones vecinales que ostentará el cargo de BOLERA ESPECIAL 2018, se contará con la opinión y en su caso, los votos, de las siguientes personas/entidades:

a.- Comisión promotora de Algeciras-entremares (Ttes. de Alcalde Delegadas Pilar Pintor, Juana Cid, Eva Pajares, Susana Pérez, Paula Conesa y Delegadas Victoria Zarzuela y Laura Ruiz). Voz, No Voto.

b.- Un representante de la Federación de Asociaciones de Participación Ciudadana del Sur Azul-FAPACSA

c.- Un representante de la Asociación de la Prensa del Campo de Gibraltar.

d.- Un representante de libre designación elegido por la Delegación de Participación Ciudadana.

Será incompatible para poder votar quien tenga parentesco hasta segundo grado de consanguinidad con alguna de las candidatas.

Art.4.- Serán valoradas las características de los representantes de las asociaciones vecinales y se registrarán por el siguiente baremo de puntuación. Dicho

baremo se divide en tres apartados, a cada cual se le otorgarán de 1 a 3 puntos, por lo que la puntuación máxima de cada representante de las asociaciones vecinales será de 15 puntos. Cada miembro está obligado a puntuar cada uno de estos apartados.

Apartados a valorar:

•Estilo: Se valorará durante la Pasarela del Bolero, atendiendo a la forma de desenvolverse de las diferentes candidatas.

•Conocimiento: En relación con la cultura y tradiciones del Campo de Gibraltar.

•Comportamiento y Expresión: Se valorará el léxico, dicción y formas de expresarse de las candidatas.

Art. 5.- La Delegación de Participación Ciudadana aportará el vestido que lucirá la elegida BOLERA ESPECIAL 2018, en los actos centrales de la V Edición Algeciras Entremares.

Art. 6.- La candidata elegida BOLERA ESPECIAL 2018 deberá asistir a los actos programados en la V Edición de Algeciras-entremares. Así mismo, el resto de candidatas serán invitadas y, por tanto, podrán participar a su libre elección, a cualquiera de los actos programados, previa confirmación de asistencia a los mismos a fin de cumplir el protocolo oficial.

Art. 7.- Cualquier caso no previsto en las presentes normas, será resuelto por los miembros responsables de la elección de la Bolera Especial 2018, de acuerdo con su criterio.

Art. 8.- La Delegación de Participación Ciudadana se reserva el derecho a modificar cualquier artículo de estas bases, previa información a los interesados.

Art. 9.- La instancia a rellenar por la Asociación Vecinal para participar en la elección de Bolera Especial Entremares 2018, puede descargarse a través de la página web www.algecirasentremares.es. ■

BASES DEL I CONCURSO DE FOTOGRAFÍA

Algeciras-entremares, por Facebook

OBJETO, FECHAS, ÁMBITO Y TEMÁTICA.

El Ayuntamiento de Algeciras través de su página de Facebook <https://www.facebook.com/AlgecirasEntremares/> realizará un concurso fotográfico en el que podrán participar todos los usuarios de Facebook mayores de edad residentes en España.

Las fotografías deberán recoger personas o detalles con la vestimenta popular de Algeciras en la época romántica, que forma parte de la indumentaria de las Fiestas de las Culturas del Estrecho “Algeciras-Entremares”.

DESCRIPCIÓN Y MECÁNICA DEL CONCURSO

Para poder participar en el concurso los usuarios interesados deberán ser seguidores de las páginas de Facebook de Algeciras-entremares y Algeciras Me Gusta. Los participantes deberán realizar una o varias publicaciones en su propio muro de Facebook que contengan una fotografía que cumpla con la temática de este concurso, e incluir a cada publicación el hashtag #AlgecirasEntremares y la mención a las páginas @Algecirasentremares y @Algecirasmgusta. Entre todos los participantes, el jurado del concurso seleccionará una foto ganadora.

El desarrollo del concurso y las fotos participantes se publicarán en el Facebook de Algeciras-entremares.

LUGAR Y DURACIÓN DEL CONCURSO

El presente concurso solo tendrá validez en el territorio de España desde el 25 de agosto de 2018 hasta el 14 de septiembre de 2018, ambas fechas inclusive.

El ganador del concurso se publicará el 15 de septiembre de 2018 en la página de Facebook de Algeciras Entremares.

PREMIO

Habrà un único premio patrocinado por “Alejandro, Joyerías”, en cheque regalo de 150 euros. El Ayuntamiento de Algeciras, organizador de este concurso se pondrà en contacto con el ganador a través de Facebook o por correo electrónico para concretar la entrega del premio.

En caso de que el ganador no conteste en un plazo determinado, si no cumple todas o algunas de las normas de este Concurso, o no quiere o no puede disfrutar del premio, el ganador quedará descartado.

PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

Los participantes autorizan que sus datos personales facilitados sean incorporados a un fichero cuyo responsable es el Ayuntamiento de Algeciras, que los utilizará para gestionar este Concurso promocional, para contactar con el ganador y entregarle el premio, con el resto de participantes y para enviarles comunicaciones posteriores. Estos datos serán tratados confidencialmente y de conformidad con la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD) y su normativa de desarrollo.

Los participantes garantizan y responden de la veracidad, exactitud, vigencia y autenticidad de su información personal.

El titular de los datos podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación y cancelación solicitándolo a la siguiente dirección de correo electrónico: imagen@algeciras.es

NORMAS DE CONTROL Y SEGURIDAD

El Ayuntamiento de Algeciras se reserva la facultad de adoptar cuantas medidas resulten oportunas para evitar cualquier conducta de la que sospeche que tenga por finalidad o efecto cualquier intento de actuar en fraude de la presente promoción o en incumplimiento de sus normas o en perjuicio de otros participantes, cuya primera e inmediata consecuencia será la exclusión del participante y la pérdida de todo derecho al premio que eventualmente hubiese obtenido.

Está prohibido crear o tener más de un perfil de Facebook. Por lo que el Ayuntamiento de Algeciras se reserva el derecho de invalidar, expulsar, eliminar o

no tener en cuenta en el cómputo aquellos perfiles que considere sospechosos de cualquier intento de participación fraudulenta, incluido, a modo enunciativo y no limitativo, el intento de registro de más de un perfil de usuario de Facebook por parte de una persona, creación de perfiles falsos o usurpación de identidad. Asimismo, el Ayuntamiento de Algeciras se reserva el derecho de poner cualquier sospecha en este sentido en conocimiento de la empresa responsable de la plataforma Facebook, para que adopte las medidas que correspondan. Igualmente el Ayuntamiento de Algeciras se reserva el derecho de emprender cualesquiera acciones legales que pudieran corresponderle.

El Ayuntamiento de Algeciras se reserva el derecho a excluir participaciones que contengan elementos pornográficos o explícitamente sexuales.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.

– El Ayuntamiento de Algeciras no es responsable de las interrupciones o fallos en Internet, en las páginas de Facebook o la red por cable, las redes de comunicaciones electrónicas, fallos de software o hardware ni por los posibles errores en la introducción y/o el procesamiento de respuestas, entregas o datos personales. En caso de producirse problemas o incidencias de este tipo, El Ayuntamiento de Algeciras, hará todo lo que esté en su mano para corregirlas lo antes posible, pero no puede asumir ninguna responsabilidad al respecto.

El Ayuntamiento de Algeciras excluye cualquier responsabilidad por los daños y perjuicios de toda naturaleza que, a pesar de las medidas de seguridad adoptadas, pudieran deberse a la utilización indebida de los servicios y de los contenidos por parte de los usuarios, y, en particular, aunque no de forma exclusiva, por los daños y perjuicios que puedan deberse a la suplantación de la personalidad de un tercero efectuada por un usuario.

OTRAS NORMAS DEL CONCURSO

La simple participación en este concurso implica la aceptación de estas Bases en su totalidad y el criterio interpretativo de El Ayuntamiento de Algeciras, en cuanto a la resolución de cualquier cuestión derivada del presente concurso, por lo que la manifestación, en el sentido de no aceptación de las mismas, implicará la exclusión del participante y, como consecuencia de la misma, El Ayuntamiento de Algeciras quedará liberada del cumplimiento de cualquier obligación contraída con él.

– El Ayuntamiento de Algeciras, se reserva el derecho a introducir cambios en la mecánica o funcionamiento de este Concurso en cualquier momento y/o finalizarla de forma anticipada si fuera necesario por justa causa, sin que de ello pueda derivarse responsabilidad alguna. No obstante, estos cambios se comunicarán debidamente a través de la página de Facebook de Algeciras Entremares y en su caso otros medios. El Ayuntamiento de Algeciras, hará todo lo posible para evitar que ningún cambio perjudique a unos participantes respecto de otros.

– Al participar en este concurso reconoces y aceptas que los derechos de propiedad intelectual sobre los materiales de esta promoción corresponden a el Ayuntamiento de Algeciras. La reproducción, distribución o transformación no autorizada de cualesquiera materiales publicitarios o promocionales constituye una infracción de los derechos de propiedad intelectual del titular.

INTERPRETACIÓN DE LAS BASES Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS.

La interpretación y el incumplimiento de las presentes Bases se regirán por la legislación española. Cualquier controversia que resultara de la interpretación o cumplimiento de las presentes bases, se someterá a los Juzgados y Tribunales de la ciudad de Algeciras.

“LA CRUZ DEL CAMINO”, DEL VIAJERO ROMÁNTICO E. A. MILMAN Y FAUSTINO PERALTA

PRESENTACIÓN: LUNES, 3 SEPT. 2018 - 19,00H. - CENTRO DOCUMENTAL ‘JOSÉ LUIS CANO’

El lunes, 3 de septiembre, a las 7 de la tarde, en el Centro Documental ‘José Luis Cano’ tendrá lugar el acto de presentación de esta interesantísima obra, ambientada en ‘El Camino Inglés’, de Ronda a Gibraltar-Algeciras, escrita por Edward Augustus Milman en 1836, y traducida por primera vez al castellano, con un extenso estudio introductorio realizado por Faustino Peralta.

Milman basa su novela “La Cruz del Camino” en las propias experiencias vividas en los viajes que realiza por nuestras tierras en 1836, al encontrarse destinado en la guarnición de Gibraltar, y él mismo afirma que la mayoría de las escenas y hechos ocurrieron, y que todas las descripciones están copiadas de la realidad. Mezcla, pues, en su argumento personajes y hechos reales con otros fingidos. Demuestra en su relato ser un gran conocedor de los caminos que bajan desde Ronda hacia Gibraltar-Algeciras y sus poblaciones, nuestra “Ruta de los Viajeros Románticos”, así como de la incursión carlista que el general Gómez lleva a cabo a través de este territorio. Ambienta su obra en el momento en que Gómez llega a Andalucía para concluir su periplo, atravesando la serranía rondeña hasta Algeciras, para de nuevo volver al Norte. El amor, la naturaleza y la muerte son los tres elementos temáticos fundamentales de esta novela, que en muchos de sus pasajes aparecen con una fuerza y calidad literarias realmente conmovedoras, además de construir una trama que desde la primera línea atrapa al lector, alterando con maestría el orden lineal en algunos de sus capítulos.

Así mismo el libro se inicia con un estudio introductorio de Faustino Peralta en el que se recoge una breve biografía de su autor, un análisis literario de los valores románticos de la obra, el marco narrativo, el color local y los personajes que aparecen, prototipos de esa Andalucía imaginaria del romanticismo; el tratamiento que en el relato se le da a la naturaleza y al paisaje de la Serranía de Ronda y del Campo de Gibraltar, así como otros rasgos románticos que la novela posee. Peralta trata también el contexto histórico en el que se producen los hechos durante la primera guerra carlista. Se analiza también el desarrollo y los apoyos del carlismo en Andalucía, así como el periplo de la “Expedición del General Gómez” en nuestra región, ahondando especialmente en como se llevó a cabo su incursión por la Serranía de Ronda y el Campo de Gibraltar, episodio realmente poco tratado y olvidado en nuestra historiografía local, para concluir con un breve estudio sobre la relación existente entre el carlismo y el liberalismo con la corriente romántica imperante de la época. ■

ALGECIRAS

Presentación del libro de

EDWARD AUGUSTUS MILMAN

LA CRUZ DEL CAMINO

LA INCURSIÓN DEL GENERAL GÓMEZ

Un relato de la Guerra Carlista



1 8 3 6

ESTUDIO INTRODUCTORIO

FAUSTINO PERALTA CARRASCO

ruta de los VIAJEROS ROMÁNTICOS

Serranía de Ronda y Campo de Gibraltar

33EP2018 19.00H.

Centro Documental 'José Luis Cano'



Ayuntamiento
de Algeciras



Algeciras
entre
mares

Plaza de las Culturas del Estrecho

Vístete de Algeciras, vístete de Entremares en:



VALENTINA MERCERÍA Y
CARMEN ASTETE
C/ GENERAL CASTAÑOS, 5
TENO.- 956665739
ALGECIRAS



MAEVA COMPAÑY
C/ SAN JUAN, 13
TENO.- 692382925
ALGECIRAS

Exposición Itinerante de Fotografías
DANI GIL Fotógrafo
FRAN MONTES Fotógrafo



Desde el 3 al 12 de septiembre de 2017, por la calles y plazas del centro de Algeciras.
En la Plaza Alta, Mercado Ingeniero Torroja, Calle Ancha, Calle Alfonso XI, Parque M^a Cristina...

Fiestas [de las Culturas del Estrecho](#)

PASARELA DEL BOLERO

VESTIMENTA POPULAR DE ALGECIRAS DEL SIGLO XIX

DISEÑOS DE:

VALENTINA APARICIO
(CON DISEÑOS DE CARMEN ASTETE)
MAEVA COMPANYY
UN BARRIO DE TODOS
AA.VV. LA VÍA
AA.VV. LA ESPERANZA
AA.VV. ALFREDO ZANALEGUI

NOMBRAMIENTO BOLERA ESPECIAL 2018

DESFILARÁN LAS ASOCIACIONES PARTICIPANTES

PARQUE M^a CRISTINA
03SEPT2018-20H.

EXPOSICIÓN ITINERANTE DE
FOTOGRAFÍAS
'Algeciras-entremares' 2017
por DANI GIL
Y FRAN MONTES


MANCOMUNIDAD DEL
CAMPO DE GIBRALTAR

Algeciras
entre
mares
Fiestas de las Culturas del Estrecho


Ayuntamiento
de Algeciras

EL CAMINO DE LA TROCHA, POR LA RUTA DE LOS VIAJEROS ROMÁNTICOS

Relato Histórico: *José Juan Yborra Aznar* (UNED)

Relato de la Ruta: *José Luis Jiménez Alcaraz* (Federación Andaluza de Montañismo)



Hubo un camino transitado desde el inicio de los tiempos. Hubo un camino plagado de hitos y referencias que obtuvieron sentido gracias a él. Hubo un camino por el que Algeciras se abrió a la tierra, a los montes y a las ciudades en un espacio que siempre fue de fronteras. Hubo un camino por el que llegó el mundo hasta Algeciras desde las tierras, los montes y las ciudades más allá de las fronteras. Hubo un camino transitado por reyes y prófugos, comerciantes y furtivos, campesinos y bandoleros, contrabandistas y dramaturgos, viajeros románticos e ilustres geógrafos, funcionarios y buscavidas... Hubo un camino cuyo nombre aún permanece asociado al subconsciente colectivo de la ciudad, pero cuyas sendas y trochas se han sumido en el más angosto de los abandonos.

Hubo un camino —La Trocha— que salía de la ciudad hacia el Oeste y la comunicaba con el resto del mundo, un camino que la enlazaba con un campo

1ª Ruta Romántica

El Camino de la Trocha

DOMINGO, 9 SEPTIEMBRE-2018

PARA PADRES, MADRES Y NIÑOS ACOMPAÑADOS

RELATO HISTÓRICO:

JOSÉ JUAN YBORRA (PROFESOR DE LA UNED)

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES

Delegación de Feria y Fiestas (C./Convento)

www.algecirasentremares.es

SALIDA: 9,00H. LLEGADA: 14H,00.

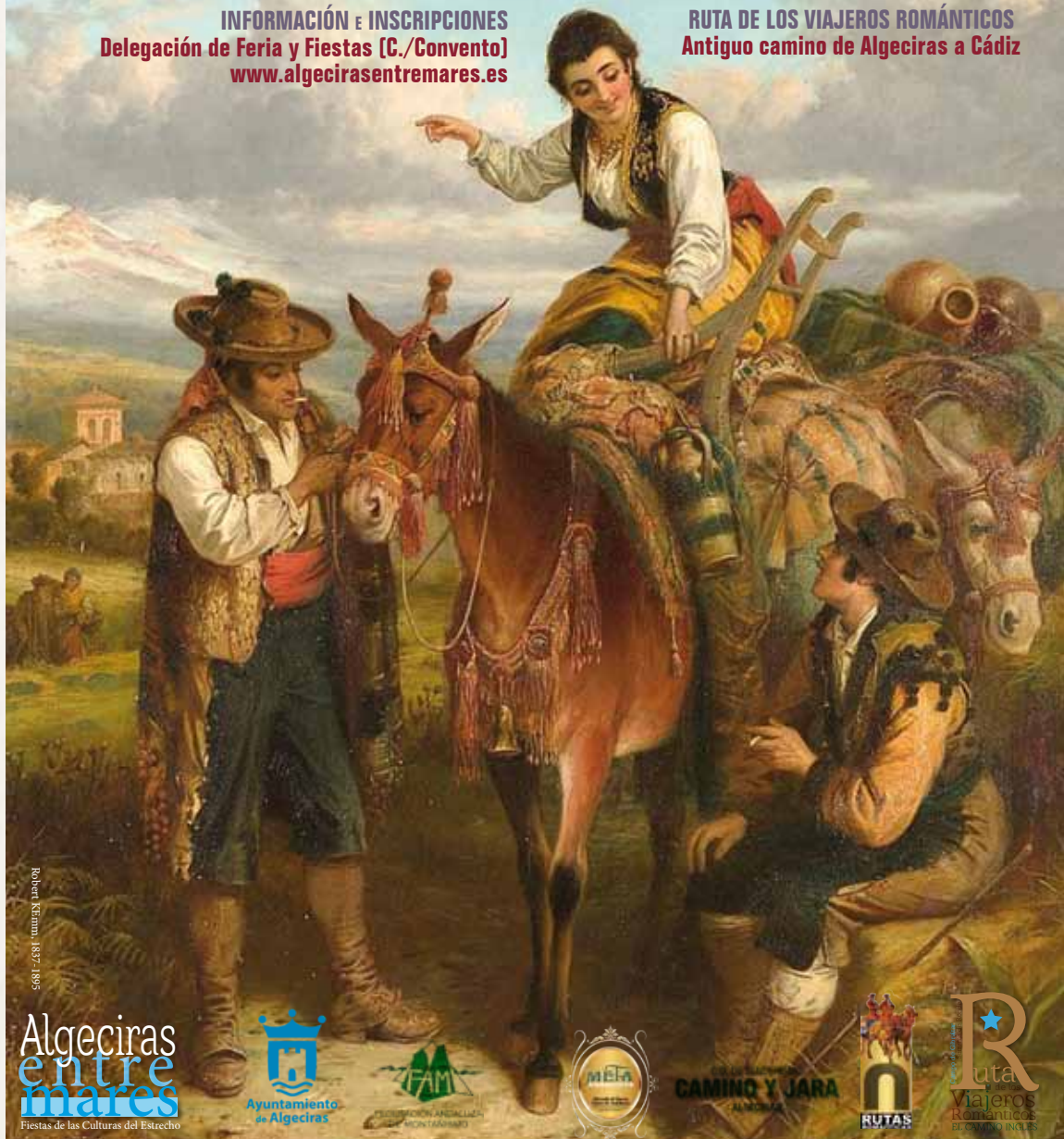
CONDUCIDOS POR ARRIEROS Y MULAS / DESAYUNO Y ALMUERZO CAMPESTRE

RELATO DE LA RUTA:

JOSÉ L. JIMÉNEZ ALCARAZ (ANDARIEGO)

RUTA DE LOS VIAJEROS ROMÁNTICOS

Antiguo camino de Algeciras a Cádiz



Robert Krumm 1837-1895

**Algeciras
entre
mares**
Fiestas de las Culturas del Estrecho



CAMINO Y JARA
ALMORRA



**Ruta
Viajeros
Románticos**
EL CAMINO DE LOS INDIOS



Antiguo ventorrillo de la Trocha.

cercano y propio, con unos montes poblados y ricos, con unas sendas oscuras y peligrosas. Ese camino partía desde la Plaza Alta y seguía una sarta de topónimos de evocadores nombres: la Puerta de Jerez, la Bajadilla, Pajarete, la Rejanosa, la Cava, el Ventorrillo de la Trocha, el Puerto del Viento, el recodo de Aguafría, el Cobujón, el arroyo de Botafuegos, las Corzas, el puerto de las Hecillas, el valle de Ojén, la Torrejosa, Sobarbarro y llegaba hasta las anchas extensiones de La Janda con Vejer y Medina a un paso.

Con este Ruta que vamos a realizar intentaremos demostrar que estos hitos se constituyen como tales gracias a un camino que ha estado funcionando seis mil años como tal y que acaba configurando aspectos que determinan hasta el urbanismo actual de algunas zonas de la ciudad. Como tantas otras señas tuyas, el camino cayó en desuso a partir de mediados del siglo XIX y ha permanecido apenas archivado en determinadas trastiendas de la memoria local. Pensamos que es necesario que sea desbrozado del olvido y puesto en valor para

❖ *“Se trata de un tramo realmente espectacular, rabiosamente bello, que ofrece unos parajes y paisajes románticos espléndidos. Es una etapa de nuestra ruta de un grandísimo valor histórico”.*

que Algeciras pueda recobrar uno de los hitos que le dieron sentido y que el tiempo ha acabado por soterrar.

DESCRIPCIÓN

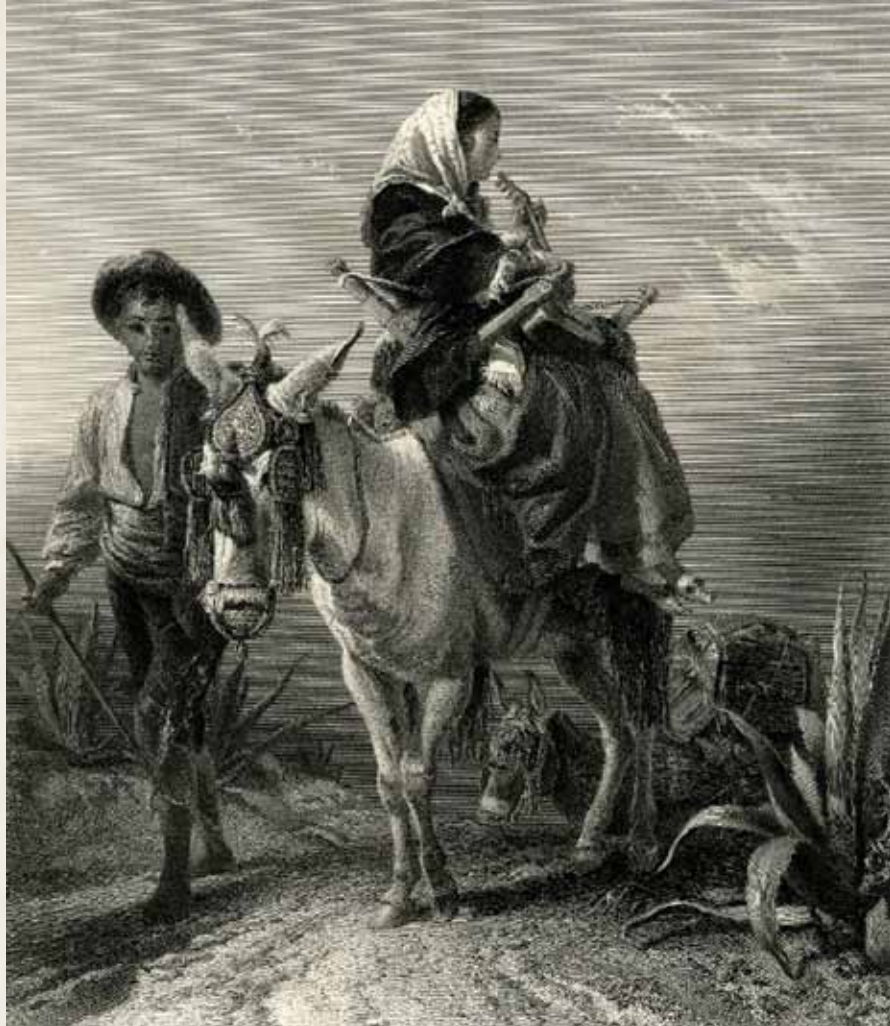
Este camino se convierte en eje y columna que sirve no solo para comunicar la ciudad con el mundo, sino para dar sentido a gran número de enclaves que acaban definiéndose como hitos de esa senda: la Puerta de Jerez, el camino de Cádiz, el llano de las Tumbas, la garganta del Capitán, los molinos del Botafuegos, el cortijo de Matapuercos, el huerto de los Mellizos, el balneario de la Garganta Santa, los yacimientos líticos de La Trocha, el frondoso Cobujón de las Corzas —antaño despejado y plagado de viviendas y rediles—, las carboneras y alfanjes, los patios de corcha, los puertos, las trochas de Los Barrios, Tarifa y Facinas, el señorío de Ojén, la torre del Rayo, las ventas del camino, las tumbas de Torrejosa, el monasterio del Cuervo, el Tajo de las figuras, la vega de Pagana, los puentes alfonsíes de Medina...

EL RECORRIDO ROMÁNTICO

A partir de aquí se inicia un recorrido que transita por caminos de más de seis mil años de antigüedad, preñado de historias y leyendas románticas. De especial protagonismo gozó este paso montañoso entre los viajeros románticos, quienes embelesados por sus maravillas hablaban de la belleza de este trayecto que les llevaba hasta Cádiz, a través de las abruptas serranías que cierran por poniente la bahía. Y ese camino tenía un componente de secreto, de misterio, que los espacios perdidos no hacen sino acrecentar.

ALGECIRAS DESDE LA TROCHA. Anónimo, mediados s.XIX.





The way-side in Andalusia. Robert Rawkinson, 1830.

La Trocha debe ser considerada como una de las vías de comunicación más antiguas de toda la península ibérica, la que ponía en contacto las aguas de la bahía de Algeciras –solar mítico de las columnas hercúleas– con otras aguas hoy desecadas, las de la laguna de la Janda, en pleno territorio atlántico.

A través de apenas una veintena de kilómetros, la Trocha fue la vía de comunicación que llevaba hasta el sur del sur metales, comercio, cultura y civilización. Durante siglos, era el espacio por el que la ciudad se abría al mundo occidental y por donde ese mundo de occidente llegaba a la ciudad. Por ella discurrieron ocultos mercaderes, disimulados cautivos, innovadores monarcas, caballeros medievales, magistrados renacentistas, embozados barrocos, incómodos ilustrados, atrevidos románticos. Por ella viajeros foráneos llegaron a la bahía en busca de riesgos y del exotismo que a principios del XIX

destilaban estas tierras. Por ella circularon reyes y prófugos, comerciantes y bandoleros, hacendados y contrabandistas, campesinos y escritores, carboneros, soldados, bandidos y guardias, espías y gentes anónimas que atravesaban valles y bujeos a través de paisajes donde las llanuras atlánticas de la Janda van dando paso a las elevaciones mediterráneas de la sierra de Luna. Es un paisaje de quejigos y brezo, alcornoques y madroños, de imponentes cantiles, valles glaciares, cascadas, arroyos y regatos que forman un camino de historia y de historias; de espacio y de espacios.

Se salía desde Algeciras por la documentada y olvidada Puerta de Jerez, se atravesaba el último vano de los Arcos para bordear los cerros de la Bajadilla, se subía por Pajarete, atravesaba la Rejanosa, cruzaba el arroyo de la Cava, llegaba al ventorrillo de la Trocha y cómo desde allí ascendía hasta el Saladillo y el puerto del Viento, el lugar donde todos los viajeros quedaban extasiados ante la visión de la bahía. Desde allí bajaba a la umbría de Aguafría y a través del cobujón de las Corzas y a la sombra del tajo de la Mujer atravesaba el arroyo de Botafuegos para subir el otro puerto de su recorrido: las Hecillas, que permitía llegar a la vertiente atlántica. Desde allí, descendía todo el valle de Ojén hasta llegar a la Torrejosa, el icónico cerro que abría paso a la Janda. Existen muchos testimonios escritos de viajeros que a lo largo de los siglos transitaban por este camino: algunos, bien conocidos, como Alfonso XI, Chateaubriand, Richard Ford, Leandro Fernández de Moratín o Francis Carter; otros, caminantes anónimos para los que La Trocha fue lo suficientemente importante como para detenerse y escribir sobre ella.

Pero hemos querido que esta Ruta tenga igualmente un valor antropológico. Si pocos rastros quedan ya del camino, menos restan aún del paisaje humano que lo poblaba.

Los venerables bosques actuales, solitarios y silenciosos, albergaban mucha vida en tiempos pasados y no muy lejanos. No eran pocos los algecireños que vi-

◇ *“La Trocha fue la vía de comunicación que llevaba hasta el sur del sur metales, comercio, cultura y civilización. Por ella viajeros foráneos llegaron a la bahía en busca de riesgos y del exotismo a principios del XIX.”*



Balneario de la Garganta Santa.

vían en sus lindes y parajes hoy abruptos e inhabitados, como el Cobujón, las Cabezuelas, las Hecillas o los Alacranes, eran lugares de carboneras y patios de corcha, alfanjes y ventas, ranchos y chozas. Campesinos, carboneros y corcheros habitaban un espacio donde el contrabando utilizaba la senda para transportar mercancías como siempre en La Trocha, hacia el oeste.

HITOS DE LA RUTA.-

•Camino Garganta del Capitán:

Posiblemente tenga un origen romano y fuera un ramal secundario de la Vía VI, la Vía Heraclea. Muy frecuentada en tiempos medievales, lo sería mucho más hasta la segunda mitad

del siglo XIX, cuando empezó a languidecer. Era un camino de herradura, es decir, sólo apto para bestias; en algunos tramos empedrado, y por el que se conseguía ahorrar un día de marcha a diferencia del camino costero.

•Garganta Santa:

Tan beatífico nombre se debe por lo visto a que en las alturas de esa garganta existía a principios del siglo pasado un pequeño balneario de aguas sulfurosas. Esta garganta es de las menos conocidas por los algecireños, ya que por bastante tiempo estuvo vedado su tránsito por ser terreno militar.

•Cortijo Matapuerco:

Que estuvo en actividad hasta la década de los sesenta del siglo pasado. Los restos de muros, fuentes y abrevaderos, y sobre todo los tres o cuatro enormes chaparros que nos salen al paso, son una muestra de la solera y antigüedad de este paraje.

•*Huerta de los Mellizos:*

Lugar que el mismo mapa topográfico oficial “confunde” con el Ventorrillo de la Trocha; pero no, las ruinas de este caserío probablemente sean los restos de otro cortijo similar al de Matapuercos, y quizás de la misma fecha que los molinos de la Garganta del Capitán, del siglo XVIII. Haciendo honor a su nombre aún podemos degustar las naranjas que allí crecen.

•*Venta de La Trocha*

En un pequeño llano nos encontraremos con uno de los hitos más importantes del camino, ahora sí: El Ventorrillo de la Trocha. Entre el paso del tiempo, la desidia ante nuestro patrimonio y la pérdida de su función original, hacen del Ventorrillo de la Trocha lo que es hoy día, un rancho, más o menos adecentado para los animales. El ventorrillo de la Trocha era el último descansadero, o el primero, según el sentido de la marcha, antes de llegar a Algeciras. Esta humilde venta servía a lo viajeros vino de la tierra o café de pucherete, que se podía acompañar con un poco de pan con tocino.

Tumba del Capitán.

•*Llanos de las Tumbas*

‘El Llano de las Tumbas’ es un conjunto de tumbas antropomorfas muy abundantes también por la zona del monasterio del Cuervo, y desde siempre fueron muchas las historias de luminarias y procesiones fantasmales.

•*Tumba del Capitán*

Gabriel Moreno Pantisco era soldado en la Guerra de Dinamarca, ascendido a brigadier, llamado ‘El Capitán’ por los galones que ganó al regresar a España, luchó contra la invasión napoleónica y final-



mente se integró en un grupo, o partida, de doce contrabandistas y bandoleros de la Sierra de Algeciras. Murió de un disparo y donde lo recibió se llama hoy 'La Garganta del Capitán' siendo enterrado en una fosa común. Desde ese momento se dice que su espectro, su fantasma, vaga por lo más agreste del lugar donde murió. Allí se le escuchaba llorar y un sacerdote aconsejó que se tallara una cruz de piedra donde se veía sentado a su espíritu: "Aquí yace Gabriel Moreno, que falleció el 13 de Junio de 1834, a los 77 años de edad", y entonces dejó de aparecerse. La leyenda pudiera tener un poso de realidad y Gabriel Moreno Cantalejo -nótese la diferencia del segundo apellido- ser una persona que trabajaba en el molino de San José que habría sobrevivido a una epidemia de cólera en el siglo XIX, labrándose esa inscripción en una piedra cercana al molino.

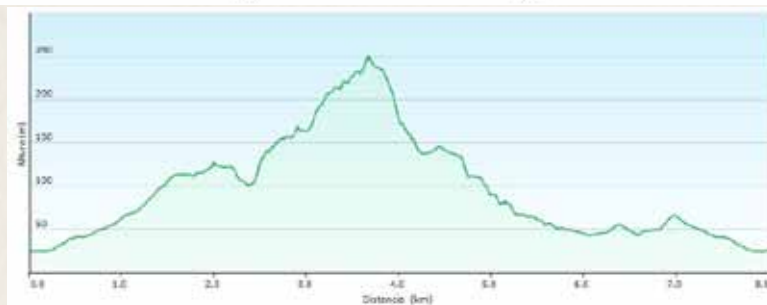
•Molino de Papel:

Antiguo molino del siglo XVIII, con una más que interesante arquitectura fabril, donde se fabricaba papel de estraza.

•Molinos de la Garganta del Capitán:

Antiguos molinos harineros, que se encontraban en la ribera del arroyo de la conocida garganta.

Mapa y perfil del recorrido (8 Km).



Ruta de los Viajeros Románticos

ruta romántica de la Trocha - Algeciras

DOMINGO, 9 DE NOVIEMBRE 2018

~ HORARIOS

- 09,00 h.- Concentración en el "Entrada de la Pista Militar 'Botafuego' (Ctra. del Cobre a la Ctra. vieja de los Barrios)".
- 09,30 h.- Inicio de la Ruta
- 10,00 h.- Arroyo Garganta Santa.

DESAYUNO ARRIERO: café, leche, zumos, pan, aceite, tocino del puchero, embutidos serranos.

RECORRIDO: Camino Garganta del Capitán - Arroyo Garganta Santa - Cortijo Matapuerco - Huerta de los Mellizos (fuente) - Cruce de la Garganta Santa - Ruinas de la Venta de la Trocha - Llanos de la Tumbas - Tumba del Capitán - Molino de Papel - Molinos de la Garganta Santa - Arroyo Garganta Santa.

- 14,00 h.- Arroyo Garganta Santa.

ALMUERZO CAMPESTRE:

Entrantes: Embutidos serranos, quesos, patatas fritas, aceitunas y gazpacho.

Primeros (a elegir): Guiso de arroz, Puchero, Callos.

Segundos (a elegir): Carne en salsa, Costillas en salsa, Filetes-chuletas-chorizos-pinchitos.

Postre: Fruta del tiempo

Bebidas: Refrescos, cerveza, vinos blanco y tinto, sangría (sin límite).

(Durante el camino los mulos transportarán agua y frutas para los andariegos).

~ ACTIVIDADES

- Explicación del paisaje y su biodiversidad. Historia de la Ruta. Lectura de los Viajeros Románticos.
- Iremos acompañados por cinco acémilas y arrieros (contratados), así como personal de apoyo del Club de Montañismo "Camino y Jara". Montaremos por turnos en los animales, conoceremos como se preparan para el camino y sus arreos, cual ha sido su trabajo tradicional en el campo y en la sierra, y el peligro que existen de que desaparezcan.
- Disfrutar de nuestra naturaleza, de nuestro paisaje, de nuestra historia. Tomar conciencia de que estamos en una Gran Ruta Histórica, patrimonio de todos, uno de los grandes paraísos de España, glosada por cientos de Viajeros Románticos que la dieron a conocer al mundo entero, la cual debemos conocer, preservar y cuidar.
- Los andariegos, con preferencia para los niños, durante todo el camino, se irán turnando para montarse en las acémilas, cuando se les indique, y acompañado en todo momento por un arriero. Llevaremos cascos de seguridad. Las caballerías irán delante y los de a pie en ningún caso pueden ir andando al lado de los animales, irán detrás a una distancia prudente.

~ CONSEJOS

-Cada viajero llevará agua o bebida para el camino Una mochila con solo lo justo para realizar la Ruta, para que no pese mucho.

-La vestimenta será la propia para andar por el campo (ni camisetas llamativas, ni chandal). Pantalón largo. Para andar lo mejor es un buen zapato de deporte o botas de excursionista.

~ INSCRIPCIONES Y PRECIOS

Las Inscripciones se realizarán en la Delegación de FERIA y FIESTAS (C/ Convento-Antiguo Hospital Militar) • **MAYORES: 10 EUROS.** • **NIÑOS (DE 9 A 16 AÑOS): 5 EUROS**

Incluido en el precio: Cinco acémilas y transporte de las mismas, seguro, arrieros, cuaderno de ruta, desayuno y almuerzo.

ENTRE MARES Y ENTRE ESTRELLAS

por Miguel Vega Jiménez



Miguel Vega recibiendo del alcalde, José I. Landaluce, un recuerdo de su pregón 2017.

Pregón pronunciado por don Miguel Vega Jiménez en el acto inaugural de la edición 2017 de “Algeciras-entremares” en el Parque María Cristina de Algeciras. Tuvo lugar el jueves, 21 de septiembre de 2017.

Entre mares y entre estrellas, porque no hay primavera, si no la sientes tuya, y no existe ningún lugar hermoso, si no se ha soñado antes, la Algeciras romántica, romana y meriní, moderna y cosmopolita, hospitalaria, eterna y culta, siempre será, mi ciudad entre las estrellas.

Y perdónenme, porque yo de Algeciras, solo sé hablar bien, entre mares y ante todos, porque siempre pienso, que donde no te lleve un sueño, o una partida de nacimiento, debe llevarte el corazón.

A veces, y en mi caso, las tres causas, porque tuve mar y tuve río, árboles, y fuentes, días de sol y de lluvia, amor verdadero, infancia, familia y padres, y desde ellos, o con ellos, sigo escuchando aquí, el sonido de la vida.

Aunque la memoria sea caprichosa y, de vez en cuando, vuelven con ella las tardes de olor a alcohol, agujas e inyecciones, como pequeñas batallas perdidas de un tiempo, donde a fuego lento se calentaban miedos y jeringas, en la misma cajita metálica. Lo que duele es el líquido, decían en casa. Lo que duele es la vida, supe más tarde.

Y es que, en el cielo de la infancia, donde se cumplen todos los sueños posibles que nuestra corta historia entonces nos permite imaginar, nuestra ciudad parecía un mundo, donde jugábamos a ser los adultos que un día, la habitaríamos, con todos nuestros temores nuevos y las viejas frustraciones, tal vez heredadas de otros mayores, que perdieron su infancia, como también su cielo y su esperanza.

Pero en ese firmamento, aún no contaminado, que se empeña en que crezcamos a destiempo y vivamos a deshora, nuestra Algeciras, a la que un día aprendimos a llamar madre, brillaba por encima de todas las cosas, como esa estrella que llevaba el nombre de nuestras ausencias más recientes, y por la que cada noche cruzábamos las dudas y los patios, las calles y los terrores infantiles, para pedirle su luz y su sentido.

Y muchos amigos nuevos, con los que perder tiempos de azúcar, recorriendo juntos todas las poblaciones de alrededor, tan lejanas entonces, como los planetas que aprendimos de corrido, tan extrañas, como esos montes, que en noches de luna nueva y desde algún punto de Getares, que siempre olía a la ballena que nunca vimos despiezar, nos dijeron que eran la remota África, cuna de leones, tarzanes y hotentotes.

Y entonces, ajenos a todo lo que no fuese asombro, certeza o emoción, con esa encubierta inocencia de la gente menuda, que da para creer en todo, aprendimos a mirar por en-

cima de ese astro luminoso, que era Algeciras y, desde ahí, descubrir los nombres de La Línea, Gibraltar, San Roque, Castellar, Jimena, Los Barrios, Tarifa, Ceuta,

“Yo de Algeciras, solo sé hablar bien, entre mares y ante todos, porque siempre pienso, que donde no te lleve un sueño o una partida de nacimiento, debe llevarte el corazón”.

y al fondo, Marruecos, como hitos, que no eran sino imposibles destinos, geográficos y emocionales que entonces deseábamos unir a toda costa, para agrandar esa calle del corazón llamada infancia, donde vivíamos veranos eternos.

Destinos a los que, prescindiendo de fronteras y prejuicios, pretendíamos llegar, cabalgando un autobús verde, rojo o amarillo, según horario y recorrido. Lugares de los que nuestra única referencia kilométrica real eran las tardes de algún sábado, sin deberes, ni pizarras, en obligatoria huida en la furgoneta familiar, por carreteras comarcales, asaltando probadores y escaleras mecánicas, entre Almacenes Mérida y Confecciones Gibraltar, rebuscando en paternal ternura para nuestro invierno escolar, ropa nueva, a precios viejos.

Ahora, en este presente que en plural conjugo, desde aquellos años recordados, y porque en mi barrio de El Acebuchal aprendí que, a la distancia exacta, las bombillas parecen estrellas que alumbran sueños y los recuerdos prenden, por todos ellos, y desde la alegría que me supone el retorno a la patria de la felicidad –que a veces es la memoria– orgulloso y agradecido, retomo la apariencia festiva de esta figura temporal, irreplicable e inolvidable, que es la de Pregonero de “ALGECIRAS ENTREMARES”.

Para volver a esconderme en las dunas de El Rinconcillo y, atrapando nubes de caprichosas formas, atarlas al corazón y volar con ellas hacia aquella topografía de mi tierra, donde, entre coníferas y agua, se forjaba la leyenda de un valeroso capitán, que daba nombre a una garganta rocosa, donde, como un eco, el levante propagaba a viva voz, por todas partes, mi curiosidad y esas historias que un día me prometí escribir.

*“Desde la alegría que me supone el
retorno a la patria de la felicidad –que
a veces es la memoria– orgulloso y
agradecido, retomo la apariencia festiva
de esta figura temporal, irreplicable e
inolvidable, que es la de Pregonero de
ALGECIRAS ENTREMARES”.*

Historias que, esperando turno a tiempo pasado, propiciaron mi reencuentro con la esencia de aquellos viajeros románticos del siglo XIX, origen y punto de partida hacia el futuro, que supieron ver la



Miguel Vega durante su pregón 'Entremares'.

estrella de Algeciras, y viniendo desde Ronda o desde Brighton, unir, difundir y descubrir, desde la cultura y sus manifestaciones, los paisajes, las tradiciones, las costumbres y la belleza de una tierra compartida, bella muy por encima de su propia realidad.

Una tierra, donde seguir estrechando manos y recuerdos, como en esta Fiesta de las Culturas del Estrecho, donde, entre mares y entre todos, encendemos la vida, con este faro que es luz y que es guía, y que el Ayuntamiento de Algeciras levanta cada nuevo septiembre que oteamos, volviendo a reanudar la hermosa empresa que, no por temporal, deja de ser eterna, de unir nuestras voluntades, intenciones, futuro y esperanza, como pacífico bálsamo en estos tiempos convulsos, para recobrar las risas rotas en las calles y en los fuegos, de los que siempre nos salvan los poetas que aún no somos y los niños que no perdimos.

Y es que ese caballo metálico de entonces hoy es mitológico corcel recauchutado, alado Pegaso volando sobre El Estrecho que nos une, en la Bahía que nos contempla, y que se ha detenido en nuestros espacios, avenidas, parques, aceras y ocios, ocupando veladas, días, noches y memorias, recreando historias viejas, reclutando turistas y curiosos, hoy vecinos, en un rato hermanos, y siempre amigos, que un día recibirán nuestros remites, citándolos en este



Espectáculo '**SONIKETEANDO**', de Mercedes Alcalá, que tuvo lugar después del pregón de Miguel Vega.

tierra milenaria, a esta otra Feria de Algeciras, patria efímera y necesaria, el invierno de las golondrinas, en el verano de sus sueños migratorios, que más que nunca debe ser la nación alternativa de la alegría.

Hermosa cartografía, como humana recreación de la esperanza, tras el feliz hallazgo del mapa de la música, del turismo, del teatro, de las artes y las letras, de la gastronomía, del comercio y del común folklore, donde leer que el venturoso camino al que conduce, como la vida, es una cuestión de fe y la fe una razón de vida, que no sabe de religiones, política, intereses, egos o nostalgias, cuando por encima de la persona, solo la persona permanece, en esa ciudad, que sigue pareciendo un mundo.

Por eso y como todo Pregonero que se precie, a compartir invito esta Fiesta de las Culturas del Estrecho, mirando siempre hacia adelante, o hacia arriba, a su constelación más deseada, desde esta torre, guía o faro, que es Algeciras, llamando a la cordura y que a la felicidad más cercana conduce, entre mares, tierras, ríos, paisajes, lindes y senderos –también los del corazón– que sedujeron a Lord Byron o a Richard Ford, y que a Gustavo Doré y a Washington Irving enamoraron, cuando trazaron, desde el Camino Inglés y hasta el Jebel Muza, pasando por Pelayo, La Atunara o la Almoraima, una

ruta emocional, cultural y literaria. Este es el nuevo plano de la ciudad secreta, donde despiertan las leyendas de una Tierra de la Cultura, ancestral Tierra, también, de la Tolerancia, donde las piedras y el bronce cobran vida –ya les contaré– para construir, sobre esa arquitectura de andamios, que es la vida, un planetario común, en el que Algeciras, Gibraltar, La Línea, San Roque, Jímene, Castellar, Los Barrios, Ceuta, Tánger o Tetuán, tienen su estrella, y en ella, nuestras vidas y las de quienes nos sucederán en aquel futuro que soñamos siendo niños, que parten nuevamente a reconquistar la alegría, y la de un mundo, al que queremos invitar en estos días, invocando a la paz y a la concordia, que a detenerse aspiran, sobre cualquier feliz instante compartido.

Y en ese cielo y su esperanza, vamos a colgar esa estrella para que, en inmortal romance, o fugaz beso, vuelva con la luz del Sur, como una hermosa historia repetida, en cada corazón, para contar en cada nuevo septiembre por venir.

Por eso hoy, palabra y fuego, inmenso honor, pregón en mano, la historia corre por mi cuenta, y en ella, piedra y bronce, pergamino y pedestal, tienen nombres, playas, apellidos y leyendas que a diario miramos sin ver en este enclave mitológico, campo de estrellas donde cualquier coincidencia es cuento y cualquier cuento, cuando no lo es, baja con ellas sin ser visto.

Será porque cualquier felicidad empieza siempre detrás del horizonte, y esta tierra es mi horizonte, y siempre ha sido mi felicidad, Algeciras es como una ciudad de las estrellas donde siempre hay que celebrar la vida, y aunque hasta ahora, nadie lo sabía, yo les voy a contar que cada noche la estrella más luminosa, dejando huérfana la Vía Láctea y desbaratando constelaciones, le guiña cómplice al lucero del alba, y como estrella y como beso, se deja caer en picado hacia el Mercado de Abastos, para encajar y acoplarse, como la última pieza de un puzzle, en el centro de la bóveda acristalada, resplandeciente lucernario, que también es una estrella.

Musa en hormigón del Ingeniero Torroja, que, como

“Un planetario común, cuyas poblaciones parten nuevamente a reconquistar la alegría, y la de un mundo, al que queremos invitar en estos días, invocando a la paz y a la concordia que aspiran”.

un haz de luz, proyecta su belleza al infinito, para que arriba del todo, donde los sueños, donde los cielos, se escriba con tinta de luna, el nombre de Algeciras, en ese gran Libro que es el Universo que, sin su trazo de soles y de mares, no se entiende.

Háganse un favor, no busquen explicaciones científicas a los eclipses, que desde hoy sabemos que no son astros, meteoritos, ni planetas los que oscurecen temporalmente a la tierra, a la luna o al sol, sino las letras brillantes de Algeciras, cuando en esa descomunal pantalla, en la celeste geografía, de donde cuelgan, en noches mágicas, como ésta, nuestro viento de Levante mueve.

Y bajo este mismo cielo, voy a leerles un relato, una historia, que antes que cuento, ya es leyenda y dice así....

ESTATUAS

Esta es una historia de esculturas y de estatuas, las mismas que observas a diario, mientras corres apresuradamente camino del trabajo o de su búsqueda. Te sirven de punto de referencia, señales horarias que van indicando como andas de tiempo, en tu contrarreloj cotidiano, pero pasas de ellas con el mayor de los descaros, desoyendo sus lágrimas de roca erosionada, de bronce apilado.

A sus pies, la historia de tu ciudad, de tu pueblo, la grande, la que se escribe con la tinta siempre emborronada del olvido.

Generales y poetas en el Parque, Reyes de la Reconquista, compartiendo protagonismo con el neón de una clínica dental de nuevo cuño, bufetes, peluquerías, y la telefonía móvil, abnegadas madres velando por los ahorros de sus hijos, a la puerta de una banco, escopeteros armados, esperando autobuses de línea en San García, genios de la música, sentados, guitarra en mano, a la intemperie, recibiendo fotos y viajeros, cronistas repartiendo memoria, toreros lidiando al tiempo... en fin, la vida congelada a un tiro de piedra.

“A mí me han contado que, bien entrada la noche bajan de sus pedestales y quedan para charlar y contarse mil cosas de lo que, bajo ellas, se cuece y tú ignoras”.

A mí me han contado, que, bien entrada la noche, bajan de sus pedestales y quedan para charlar y contarse mil cosas de lo que, bajo ellas, se cuece y tú ignoras.



GIBRALTAR, FROM ALGECIRAS.

1873 - Gib From Old Mole Alg A.J.C.Hare

Dicen que, a un basurero atónito, le rogaron silencio, y éste enmudeció, como si le fuese la vida en ello, mientras bajaban sigilosamente y en fila las escalinatas que dan al Paseo Marítimo, para encontrarse con Paco, el de Lucía, bajo el hermoso firmamento algecireño, donde Periquito sigue marcando goles como sueños, narrados por Pepe Ojeda.

Dicen que allí claman ayuda divina y de la otra para gente sin trabajo, comprensión y humanidad para nuestros vecinos de la tierra del sol y los dátiles, y un poco de paz y de atención, pero, sobre todo, reclaman el diálogo, esa facultad que alguien sin piedad les negó.

De momento no hay que preocuparse, sólo han formado un club, muy selecto, para lanzar en silencio sus proclamas, y no perturbarán tu conciencia, a menos que una despedida de soltero, la imprudencia o un amor más largo que el olvido, te lleven allí una madrugada y, al verlas, te quedes, como yo, de piedra, cuando sorprendas al busto de Federico, saliendo del Centro Documental, recitando como una letanía, los “Sonetos de la Bahía” de José Luis



Gibraltar from Algeciras.

Cano. Pero aquella última noche, que se citaron en las murallas medievales, con mis terrores escondidos tras el macetero, en el que involuntariamente, me quedé a presenciar tan imposible desfile, no iba a ser una noche cualquiera, y en nada se iba a parecer a las demás.

Eso quedó claro cuando, sigilosamente, al terminar tan rocoso cónclave, capitaneados por el guitarrista más universal, al que todos obedecían, bajaron en fila india, con dirección al Mercado Torroja, donde iniciaron después una milagrosa escalada por su fachada hacia el techo, donde el de Lucía, al mover un engranaje de cristal, de la gigantesca claraboya, lanzó una luz al infinito que resultó ser una estrella, a cuyo reclamo debían acudir las esculturas de las poblaciones vecinas para citarse en la Algeciras nocturna que nadie podía ver, guiadas por Camarón desde La Línea y, enfilando rápidamente la autovía, antes de que se cruzasen con Miguelete, al romper la mañana.

Y allí estaban ellas, las estatuas, viniendo de todas partes a la velocidad de la luz, estrechando manos de granito y besando en bronce, escuchando absortas a Paco y al de la Isla. Así, con sus abanicos de piedra, ladeados al poniente, entraron las Tres Gracias conversando animadamente con el Trabajador Transfronterizo, de quien me cuentan, anda perdidamente enamorada una de

ellas, y que, silenciosamente enfurecida, clava sus miradas de lava fundida, en Molly Bloom, porque trajo en su bicicleta, desde el Peñón de Gibraltar, a esta flor de la montaña, musa de Joyce.

Penélope de Ulyses que, en eternidad y en libro conoció a marineros jugando a antónpirulero y a las prendas, en los ventorrillos medio abiertos de madrugada, entre castañuelas y el recuerdo de la noche que perdió el barco en Algeciras y que hoy, acudiendo a la llamada, dejó de nuevo su pedestal vacío, en los Jardines de la Alameda, como en el último “Bloom Days”, donde ella y el ciclista, perdieron las formas y el granito, Main Street abajo.

Y allí también estaban Melampo, el perro de San Roque, que no tiene rabo, junto al imponente León, que la ciudad vigila, después de haber jugado ambos al escondite, en la inmortal Carteia, con el propio San Roque muerto de la risa.

Alguien dijo alguna vez que no hay leyenda sin castillo, ni castillo sin leyenda, quizás por eso, aunque yo no podía verlos, a este encuentro, desde Castellar de la Frontera, también acudieron prestos, más en polvo que en piedra, Umar Ibn-Hafsun, Mulay Hacen y Juan de Saavedra que, no hace mucho, se les aparecían a los primeros contrabandistas y bandoleros de la romántica Andalucía con el único propósito de contarles sus batallas, en las que nunca perdían.

Y con la misma celeridad, y de la misma forma, navegando por el Mar de las Naranjas de San Martín del Tesorillo, hacia la Isla Verde, desde la fortaleza de Jimena de la Frontera, bajaban ecos de antiguas contiendas y olores a chaparro, acero y piñonate, en hordas de guerreros invisibles, custodiando celosamente, tanta piedra resucitada, desfilando ante mi pavor.

Y a este imposible desfile, que mi cordura negaba, pero que mis ojos no apagaron, se unieron entonces, bajando en rudimentarias almadías, por el Río Palmones, una quincena de extraños

“Y allí estaban ellas, las estatuas, viniendo de todas partes, a la velocidad de la luz, estrechando manos de granito y besando en bronce, escuchando absortas a Paco, y al de la Isla”.

dibujos, medio toros, medio caballos, esta noche con vida, orgullo y trazo de los primigenios moradores de Bacinete, en el albor de una tierra que rendiría culto a la vida, a siglos vista, desde el botánico legado de Betty Molesworth, recordado en un Parque de la villa que amaba y donde decidió morir, con la sombra de la Montera del Torero como único epitafio.

De Tarifa llegó Guzmán el Bueno, con su pétrea imagen moldeada al viento de Levante, bajando de la fortaleza, con una victoria más y un hijo de menos, esquivando tablas y surferos, fiel a su cita con el General Castaños, viejo amigo a siglo cambiado, con quien en otro despertar de las estatuas, compartió almadrabas y estrategias de combate.

Fue entonces, cuando vieron planear, por el cielo del Estrecho, a los dragones voladores, en los que, en vuelo de hierro y bronce, sobre sus lomos viajaban legionarios y regulares, que seguían al apolíneo Hércules que desde la inmortalidad custodia mares y destinos, atado a sus columnas, a los pies del Monte Hacho.

A su lado, a pocos metros, y desafiando sinrazones, pasaportes y fronteras, por encima del Tarajal, la Paloma Blanca de Tetuán, apasionadamente dialogando con el muchacho esculpido sobre el Fénix que lo transporta, utopía publicitaria de otros tiempos, que sigue encendiendo, en la vieja Tamuda, la memoria y sus vaivenes.

Al fondo, y desde Tánger, bajo la noche de Alá, con la eternidad citados en el Hafá Café, Chukry, Bowles y Goytisolo, contemplan como este viaje, llega a su fin, entre invocaciones a Ibn Battuta, y sorbos de té a la menta con azahar. Cuando ya estuvieron todos, y la curiosidad le pudo a mis miedos, pude ver

“Desde entonces, dicen, que en esta tierra de la esperanza, hermosa y libre, que con ellas compartimos, las estatuas, sin ser vistas, bajan a las ciudades, pueblos y villas, a dejar sus pedacitos de estrellas para que la felicidad se encienda”.

a Paco y Camarón, en la cúspide del Mercado de la Plaza de Abastos, cada uno con una estrella de cristal entre sus manos, con don Cristóbal asintiendo y Miguelín jugando a las sombras chinas



Algeciras y su bahía desde la Garganta del Capitán.

en la pared, hablándoles en el idioma de las estatuas –que como la ternura, debe ser un lenguaje universal– mientras repartían en trocitos aquellas luces que colgaban de sus dedos, que debían guiarles a la felicidad, la paz y la cordura, con las que, sus vecinos humanos, podrían borrar la sangre de los mapas y el dolor del corazón, que un día, más cercano que tardío, llenarán el mundo de estatuas olvidadas que ya no pedirán ningún diálogo.

Desde entonces, dicen, que en esta tierra de la esperanza, hermosa y libre, que con ellas compartimos las estatuas, sin ser vistas, bajan a las ciudades, pueblos y villas, a dejar sus pedacitos de estrellas para que la felicidad se encienda.

Y cuando cae la noche, sabiendo que después de la conjura, vuelven a despertarse en piedra, mármol, acero, hierro y bronce, procuro estar de guardia, o desenamorado, para que no me pidan ese diminuto cristal de luz, que dejaron oculto en “Algeciras Entremares”, desde donde, cada septiembre, se encienden todas las alegrías a uno y otro lado del Estrecho.



Será por eso, que cuando amanece, todo recupera su cordura, y a su lugar las piedras vuelven aquí abajo, se levanta la tierra que amamos, para que el corazón siga siendo, como ayer y para siempre, la patria que quisimos, desde las legendarias orillas del río de la Miel, nunca tapado y siempre dormido, que nunca contemplaron más pasaportes, ni de más fronteras supieron, que de la milenaria hospitalidad y tolerancia con que la Historia nos conoce.

Algecireños y especiales, con la mirada puesta en un futuro al que saludan en fila los gigantes metálicos de su puerto, orgulloso del progreso compartido, que aprendió a luchar mirando de reojo aquella vieja postal del muelle antiguo –pegada con celo en el parabrisas de una grúa– donde estibadores y marineros, como antes, campesinos, obreros o artesanos, defendían con su trabajo cotidiano, a esta ciudad hermosa, de cuya grandeza, es que quiere ser ciudad sin dejar de ser pueblo, cuando en realidad, lo que nunca ha dejado de ser es estrella.

Por eso, y con esos cuerpos celestes que ahora vuelven a ser bombillas, multiplicadas por mil, se iluminan las Fiestas de las Culturas del Estrecho, y se produce el encuentro entre cada persona y su felicidad más inmediata, propiciado por el romántico halo de esta historia con ilusionantes visos de continuidad, porque así, mi ciudad y su Ayuntamiento quieren, y en la que este pregonero cree, como cree en Algeciras, Gibraltar, La Línea, San Roque, Castellar, Jímena, Los Barrios, Ceuta y ese Tetuán, Larache, o Tánger, con quienes ya puedo recorrer su geografía y las emociones.

Y seguramente por eso empezó a escribirse esta invitación a la alegría, este pregón que invoca a la memoria de los días felices, que al baile y a la consagración de los sentidos invita, atados a las golondrinas y a las cigüeñas

que habitaron marquesinas, vigas y ternuras, en Algeciras, y que debemos desplegar, como un mapa, para que éste sea el recuerdo hermoso de otro tiempo, que siempre nos parecerá mejor y donde alguien, algún día, nos contará la misma leyenda, historia o cuento, que hemos conocido hoy.

Así pues, que mis palabras sean cerillas, para prender los fuegos que, simbólicamente, abren la puerta del reinado efímero, pero necesario, de los sueños, con bailes sin final, besos que buscan labios, manos encontrando manos, y amistades eternas, cultivando la felicidad, en este campo de estrellas, que huele a mar y a sierra sabe, en este Algeciras Entremares, que a vivir invito, como antesala al Bando Oficial del Sr. Alcalde de las Algeciras de estos días, al siglo XIX tomados, en romántica complicidad, entrañablemente dedicados a La Línea de la Concepción, con quien tanto queremos.

Días, por los que también se asomará el futuro a este Campo de Gibraltar, también Campo de sueños, que es el destinatario de este Pregón, donde puse mi corazón, que les espera en ALGECIRAS ENTREMARES, donde vamos a ser felices y a recordarlo siempre, no sea que ofendamos a las estatuas, bustos y esculturas, que por nosotros, y en nuestras hermosas poblaciones, velan.

Sean felices a tiempo detenido, como metáfora de la vida y el destino que deberían esperarnos siempre, y disfruten de esta ciudad en fiestas, cuya banda sonora suena en nuestro interior, como esta música del corazón, en este encuentro, donde todas y todos caben, no hay olvido y nadie falta.

Yo, con su permiso y por mi parte, seguiré escribiendo estas crónicas cotidianas que solo intentan salvarnos del vértigo de un mundo que corre más deprisa que nosotros, y demasiadas veces, sin nosotros, del que momentos como los vividos ENTREMARES, nos rescatan.

Por eso, este algecireño, de vocación, estirpe y cuna, que linense, gibraltareño, sanroqueño, jimenato, castellarense, barreño, ceutí, tangerino o tetuaní, orgulloso sabe

“Que mis palabras sean cerillas para prender los fuegos que, simbólicamente, abren la puerta del reinado efímero, pero necesario, de los sueños, con bailes sin final”.

ser, convencido de que amarte, tierra nuestra, no cuesta nada, que aprendió a leer la vida en paño de hule y a contarla en tinta negra, solo espera, con ALGECIRAS ENTREMARES 2017, brindar, por el feliz progreso que proclama, pleno de cultura, humanidad, Historia y sueños.

Feria de la tolerancia, la humanidad y la alegría, donde, atraída por su magia incandescente, se paró la vida, ataviada de otro siglo, a contemplar, como aquellos románticos viajeros, el despertar de nuestra singular identidad y su reconocimiento universal, en estos días que vendrán, que nunca debemos dejar de ir, y que vamos a compartir con la historia que nos pertenece, la que recuperamos y a la que pertenecemos.

Y así, para que nada cambie, vuelvo al principio, que suele ser el mejor de los finales, a soñar con que esta ciudad me llame, con su corazón o con su boca, para que pueda volver a vivir todas las vidas, sobre una misma tierra, que remueve mares, resucita piedras, de los montes baja, y hasta el cielo sube, porque ya les dije, que Algeciras, lo que siempre ha sido, es estrella.

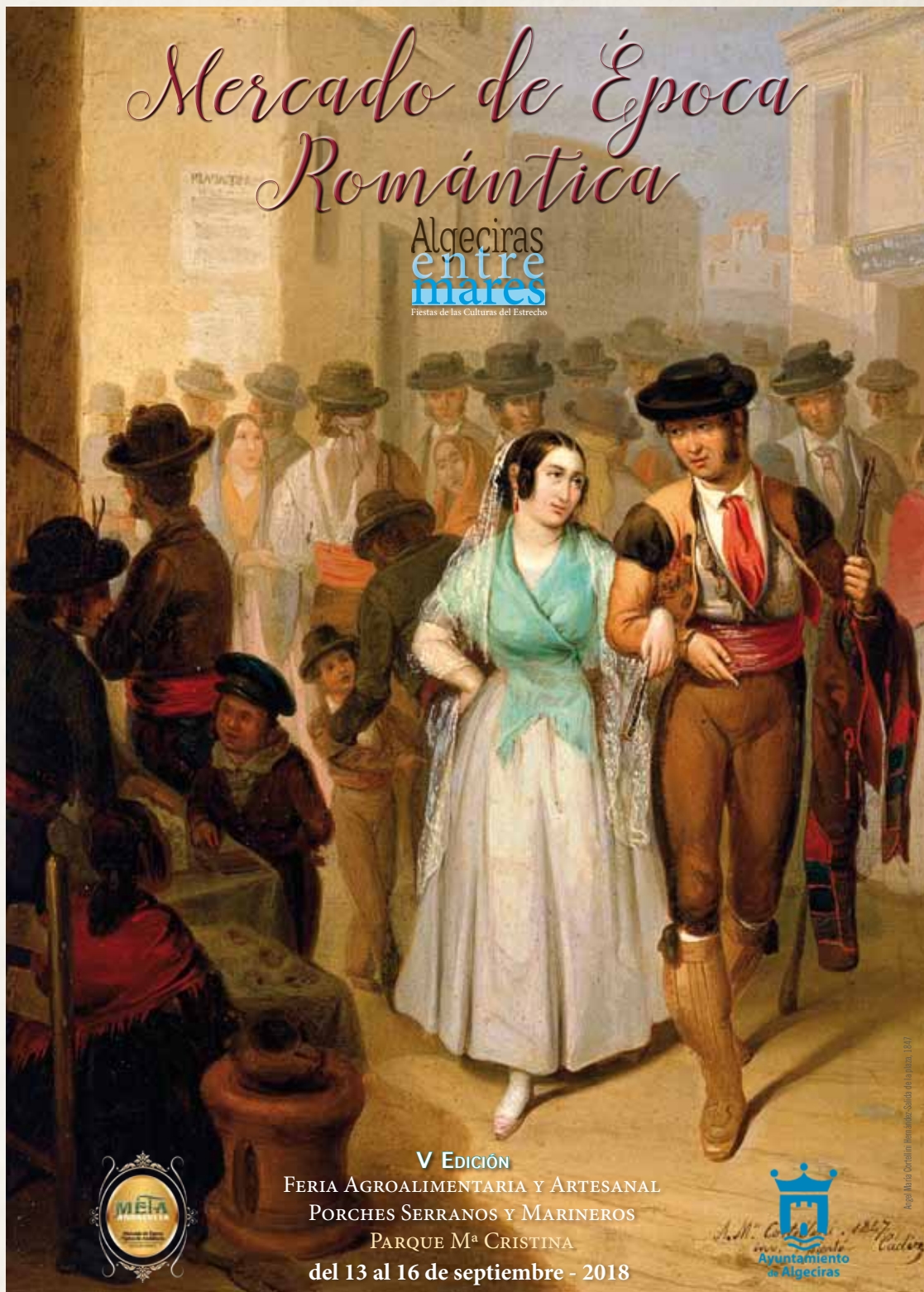
Una estrella, que entre todas las azoteas el mundo, vino a posarse en la mía. ■



Mercado de Época Romántica

Algeciras
entre
mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho



V EDICIÓN
FERIA AGROALIMENTARIA Y ARTESANAL
PORCHES SERRANOS Y MARINEROS
PARQUE M^a CRISTINA
del 13 al 16 de septiembre - 2018



V ENCUENTRO INTERNACIONAL DE GUITARRA

PACO DE LUCIA

CONFERENCIAS, CURSOS, EXPOSICIONES Y CONCIERTOS



Paco de Lucía

ALGECIRAS

DEL 17 AL 22 DE JULIO DE 2018



A unos días de la finalización del V Encuentro Internacional de Guitarra 'Paco De Lucía' debemos de reconocer que ha sido un absoluto éxito tanto a nivel de asistencia de público como artístico. Así ha sido reconocido por los medios de comunicación tanto locales como nacionales. Hemos recibido a cientos de personas de otros lugares y algunos de ellos han vuelto a venir este año, ya que esta fecha la tienen registrada en su agenda como de obligado cumplimiento. Emell Eventos S.L., empresa que dirige toda la parte artística, trabaja en continua coordinación con el Ayuntamiento de Algeciras que es quien organiza este Festival con su alcalde, José Ignacio Landaluce, a la cabeza y con todas las delegaciones que intervienen, que son casi todas, pero en especial con la de Cultura que dirige Pilar Pintor.

En la semana que va del 17 al 22 de julio hemos tenido 45 actos en relación a la Guitarra, al Flamenco o a Paco de Lucía y, por el Parque María Cristina, donde se hacen los conciertos nocturnos, han pasado más de 90 artistas de todos los tipos y géneros de música. A excepción de cuatro conciertos, todos los demás actos han sido completamente gratuitos. Además contábamos con un cartel diseñado por Ramón Sánchez, hijo del gran Ramón de Algeciras y sobrino de Paco de Lucía, que ha gustado mucho a los todos los vecinos de esta comarca.

Este año ha hemos tenido un novedad, y es que la empresa RED ELÉCTRICA DE ESPAÑA, en unión con el Ayuntamiento, han firmado un convenio de colaboración que ha permitido la participación de dicha empresa en este V Encuentro Internacional de Guitarra 'Paco de Lucía'. El acuerdo permitirá crear y financiar un nuevo galardón que, en esta edición, se entregará de forma novedosa. Se trata del RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL 'GUITARRA ESPECIAL DE ALGECIRAS', que irá a parar a una persona, artista o colectivo que haya trabajado por la promoción del flamenco y que tendrá un sentido solidario y social, al ofrecer al galardonado la posibilidad de aportar la cuantía a alguna entidad u organización, dirigida a sectores desfavorecidos relacionados con la juventud y la infancia dentro del ámbito musical y cultural. Además, la escultura del galardón ha sido creada dentro de un concurso de ideas entre los alumnos de la Escuela de Arte Algeciras. La pieza seleccionada ha sido realizada por Isaac Peña, lleva por nombre 'Entre dos artes. Abstracción de Paco de Lucía',

realizada con arcilla de Bolonia mezclada con chamota. Este primer premio ha ido a parar al grandísimo artista algecireño Pepe de Lucía.

Arrancaba esta edición el Martes día 17 de Julio de 2018 con la apertura oficial por parte del alcalde de Algeciras, D. José Ignacio Landaluce, para pasar a la actuación del artista algecireño José Carlos Gómez. Pasábamos al miércoles día 18 al concierto de Pastora Soler, que nos traía su última gira 'La Calma'. El jueves 19 nos traía Paco Montalvo su violín flamenco. El viernes 20 era nuestra noche flamenca con Farruquito, Antonio Rey y Antonio Reyes con Diego del Morao. El sábado 22, tuvimos entre nosotros a la grandísima artista Estrella Morente, la cual obtuvo un gran éxito. La clausura fue el día 22 con la actuación de Daniel Casares y la Orquesta Filarmónica de Málaga, que interpretaron entre otros temas el Concierto de Aranjuez.

Asimismo, hubo grandes artistas, como Felipe de Algeciras, Mónica Bellido, Mercedes y Rocío Alcalá, Rosa Ángeles, Sara Vázquez, Cristian Lozano, Noelia Sabarea, Antonio Martín, David Lozano, Antonio Chúster, además de Enrique Pantoja, José Manuel León, Macarena Andrades, Paco Javier Jiménez, han sido los encargados de difundir y dar a conocer el arte flamenco en todas sus variantes en nuestros cursos gratuitos. Este año el *Flashmob* ha corrido a cuenta de la gran artista Mercedes Alcalá.

En cuanto a las conferencias hemos contado este año con grandes periodistas como Juan Garrido, Juan Manuel Dicenta y el historiador Miguel Ángel Vargas. Con temas tan variados como la imagen que se proyecta de Paco de Lucía desde el exterior con la intervención del amigo del Maestro Pacual Gallo y la intérprete Kyoko. También intervino la gran periodista y bailaora flamenca Mónica Bellido sobre la evolución del baile flamenco femenino. También una interesantísima conferencia sobre el cante flamenco titulada 'Memoria y creación gitana contemporánea', diez grabaciones musicales históricas del flamenco y lo que podemos aprender de ellas pronunciada por el historiador de arte y director escénico Miguel Ángel Vargas.

También hemos contado con exposiciones, documentales, al igual que en años anteriores. No podemos olvidar a nuestros patrocinadores como son: Ayuntamiento de Algeciras, Fundación Cajasol, Fundación La Caixa, Mancomunidad de Municipios del Campo de Gibraltar, Diputación de Cádiz. Gracias a todos ellos por confiar un año más en este Festival.

V ENCUENTRO INTERNACIONAL DE GUITARRA “PACO DE LUCÍA”



EL ESTRECHO DE GIBRALTAR: UN LUGAR MÍTICO

por Salvador Bravo Jiménez



Viribus euulsas manuū tellure columnas
Nominis æterni Chon monuniēta ponit

Vamos a tratar de adentrarnos en algunas de las más reveladoras leyendas y mitos para intentar dar una explicación coherente y poder entender lo que significó realmente el conocimiento del estrecho de Gibraltar en las sociedades de la Antigüedad.

Cualquier persona que viaje al estrecho de Gibraltar y vea el paisaje por primera vez se sentirá impresionado por la inusual belleza del entorno. Si además, coincide con un día donde el viento del Noroeste despeje las posibles brumas, podremos estar seguros de que la escena será sobrecogedora; pues, efectivamente, lo que el espectador tendrá ante sí es la unión de dos masas continentales de gran envergadura, como es Eurasia y África, separadas por unos escasos 14 Km y hacia el Oeste se encontrará con una inmensa masa de agua que parece no tener fin. No debe extrañarnos pues que el lugar haya acogido a un sinfín de leyendas y mitos debido a su singularidad geográfica desde los tiempos más remotos.

Pero para ello, en primer lugar debemos trasladarnos varios kilómetros hacia Oriente, en concreto unos 5.000, a lo que hoy es Irak y que en la antigüedad se conocía como Mesopotamia.

UN PUNTO EN EL CENTRO DEL CÍRCULO

Desde el 4.500 a. C. tenemos constancia del desarrollo de una serie de civilizaciones que se situaron entre las cuencas de los ríos Tigris y Eúfrates. Las más conocidas por su relevancia serían las de los sumerios y los acadios a las que seguirían luego babilonios y asirios. Estas civilizaciones conquistaron y gestionaron grandes extensiones de terreno, llegando incluso a las costas sirio-palestinas ya en el mar Mediterráneo.

Ómphalos de Delfos.





Saturno devorando a sus hijos. Francisco de Goya. Museo del Prado.

También nos legaron un importante patrimonio cultural. Por lo que interesa ahora, haremos referencia a una serie de testimonios literarios como el conocido *Poema de Gilgamesh* o varios tratados cosmológicos donde explicaban la visión que tenían del mundo.

Hemos de tener en cuenta que nuestro pensamiento racional como explicativo de los hechos, parte de mediados del siglo V a. C. cuando Sócrates introduce al hombre como factor determinante en dicha explicación. Sin embargo, hasta llegar a esta nueva concepción, el hombre trató de dar explicaciones a su entorno por medio de la mitología ya que se encontraba sometido a una naturaleza caprichosa. Es por eso que probablemente deificara e infundiera un carácter antropomorfo a las manifestaciones naturales.

Pero esa humanización de la naturaleza conllevó que poco a poco dichas explicaciones derivaran en teogonías, esto es, historias de dioses sujetos a las mismas pasiones y vicios que los humanos.

En la mitología mesopotámica, por ejemplo en la *Cosmogonía*

de Eridú, el mundo nace de las aguas, en concreto de la mezcla de dulce y salada personificada en las figuras de Apsu y Tiamat. De su unión surgirán el cielo y la tierra que serán a su vez deificados y tendrán descendencia. En el mito babilónico de *Enuma Elish*, Apsu es desplazado por su nieto Enki quien le vence y lo destierra bajo tierra.

Similar proceso podemos ver en Egipto donde la creación arranca de Nun, el Océano principal que no tiene forma. De él surge el primer dios, Atum quien crea el aire y el agua. De sus descendientes se crearán diferentes dioses hasta llegar a Osiris y Seth.

Por su parte, el *Libro del Génesis* habla de las aguas primigenias sobre las que alienta el viento de *Jehovah* que separará la luz de la oscuridad y luego la tierra de las aguas.

Coetáneo a la Biblia es la *Teogonía de Hesíodo* quien organiza la mitología de los dioses partiendo de un Caos primigenio del que surge *Gea*, la tierra que dio luz a Urano, el cielo, con el que tuvo a una serie de hijos, entre ellos *Cronos*.

Todas estas concepciones tienen un elemento común y no es otro que el agua en desorden y un dios principal que es el encargado de poner orden en el caos. También subyace la idea de la disposición del mundo sobre una tierra plana y una bóveda celeste. En Mesopotamia, las aguas están tanto por debajo como por encima de la bóveda, al igual que en el Génesis. En la mitología griega, la Tierra con forma de disco, aparece rodeada por un gran río llamado *Océano*. También existe una bóveda celeste soportada por el titán *Atlas* y el submundo o *Tártaro* bajo la tierra.

Así, en el concepto oriental cosmológico, la tierra aparece como un disco plano rodeado de un gran río que es el origen de todas las corrientes fluviales que surcan la tierra y por un concepto etnocentrista por otra parte común a todas las civilizaciones a lo largo de la historia, cada civilización tiende a ocupar el centro de ese disco; pues a nadie se le escapa que es más fácil imaginar un centro en un disco que en otra figura poligonal.

Por tanto, el mundo en las civilizaciones anteriores al siglo VIII a. C. se representaba como un disco en cuyo centro se encontraba la ciudad, el hito geográfico,

el monte o la roca más emblemática de su religiosidad. En Delfos, por ejemplo, se encontraba el *Omphalos* u ombligo del mundo y en cualquier representación cartográfica que veamos, aparecerá el centro siempre marcado con el lugar más representativo de esa cultura.

¿Y qué pasa con la periferia?

Una vez imaginado el mundo como un círculo, la siguiente pregunta que debemos hacernos es si tiene límites o no.

Hasta hace poco nuestra sociedad pensaba que el universo era infinito; hoy día tiende a pensarse que está en continua expansión, que es cosa bien distinta. Quizás lo mismo debieron pensar nuestros antepasados cuando se hicieran las mismas preguntas pues a nadie se le escapa que es más fácil imaginar un mundo finito, esto es, con límites, que uno infinito. Y si tiene límites, nuestro siguiente reto será encontrar dichos límites, puesto que ya hemos visto que vivimos en el centro.

Aquí entra el concepto periferia. Siguiendo con el razonamiento cosmológico de estas civilizaciones, puesto que el centro lo ocupan los humanos, las demás partes, esto es, la bóveda celeste y el Tártaro o inframundo, lo ocuparán los dioses y los muertos. Por tanto, los límites entre ambos mundos deben quedar perfectamente establecidos. Encontrar los límites del mundo y las orillas del mítico río Océano debieron de convertirse en retos tan importantes como la exploración espacial de nuestros días.

UN PADRE CRUEL Y SUS DESCENDIENTES DESPECHADOS

En una recopilación de los nombres de las “columnas de Hércules” realizada por Dionisio Periegeta, se recoge el desarrollo mítico de los epónimos del estrecho:

primero se atribuyeron a Cronos, luego a Briareo y por último a Heracles.

Similar idea describe Aristóteles señalando que:

las columnas de Heracles se llamaron de Briareo, pero que cuando Heracles limpió la tierra y el mar y llegó a ser sin duda el benefactor de los hombres, por honrarlo a él no estimaron en absoluto el recuerdo de Briareo y les cambiaron el nombre por el de Heracles.



Zeus. Museo de la Acrópolis de Atenas.

Así, tendríamos un primer nombre para las columnas que en época del Imperio Romano se llamaban de *Hércules* y es que dice que en primer lugar se atribuyeron a *Cronos*. Pero ¿quién es éste personaje?

Cronos es un dios bastante conocido en la mitología griega, el infame padre de *Zeus*. Pero también es un personaje importante en la mitología fenicia. Su historia se encuentra recogida en *Eusebio de Cesarea*, escritor cristiano del siglo IV que en su afán por evangelizar a la población de su zona, no dudó en recoger en su obra (*Praeparatio Evangelica*), una mitología fenicia transmitida por *Filón de Biblos*, autor del siglo I quien a su vez había traducido del fenicio al griego una obra antiquísima, anterior a la guerra de Troya (por tanto anterior al siglo XII a. C.) escrita por un autor de nombre *Sanhouniathón*.

En esta obra se trata de la cosmología fenicia del siglo XII a. C. como mínimo. Sitúa el origen del universo en un caos fangoso del que nació el dios *Mot*. Después de muchas generaciones y avatares, uno de sus descendientes, *Urano*, desposó a



Estrecho de Gibraltar. Fotografía: Mario Ocaña.

Gea y de su unión nació *Cronos* el cual se alzó contra la tiranía de su padre para vengar a su madre *Gea* por el infame trato que recibía de su marido. Tras hacerse cargo del trono de los dioses, fundó la primera ciudad, *Biblos*. Luego tuvo un reinado con numerosas hazañas que no es objeto de enumerar aquí aunque sí cabe señalar que fue expulsado al extremo Occidente en su lucha contra *Zeus* junto a *Japeto*, según comenta el propio *Homero* en la *Iliada*, e igualmente *Cronos* es el padre de dos de las divinidades más conocidas en Occidente: *Prometeo* y *Atlas*.

Por lo que a la mitología griega respecta, *Cronos* aparece como el segundo de los dioses más importantes tras su padre *Urano*, a quien sucederá en el trono tras un traumático suceso (será castrado por su propio hijo). Casado con su hermana *Rea*, tendrá seis hijos que configurarán el panteón olímpico. Sin embargo, va devorando a sus hijos una vez que se produce el nacimiento de estos.

Rea horrorizada antes esto, pide ayuda a sus padres *Urano* y *Gea* los cuales le aconsejan que marche a Creta donde dará a luz a su último hijo, *Zeus*. Pasado

un cierto tiempo, Zeus conseguirá de su padre que vomite a sus hermanos y a la piedra que en su lugar le dio de comer su madre Rea, piedra que se situará en Delfos y que según cuenta Pausanias, se enseñaba todavía como hito turístico a mediados del siglo II.

Comienza entonces una encarnizada batalla entre Zeus y su padre Cronos conocida como *Titanomachía* que durará diez años y finalizará con la derrota de Cronos y la posterior deportación, encadenado y encerrado en las profundidades de la tierra.

Autores antiguos como Talo, Filón de Biblos o Crates, sitúan la deportación de Cronos

*en los remotos confines de la tierra y el mar,
reflejado igualmente en la Ilíada de Homero.*

Una vez afianzado en el trono, Zeus perdona a su padre y le destina un lugar donde vivir; a occidente de donde estuvo encadenado, en unas islas que llaman de los Bienaventurados tal y como refleja Hesíodo en *Los Trabajos y los Días*:

a otros..... apartados de los hombres..... El padre Zeus Crónida destinó en los confines de la tierra y es allí donde viven con ánimo despreocupado en islas de Bienaventurados junto al océano de profundas corrientes..... Entre ellos Cronos es el rey. Pues le liberó el padre de hombres y dioses.

Es decir, en dos tradiciones míticas distintas, aunque evidentemente la griega bebe de la fenicia, se sitúa a Cronos como desterrado en un lugar apartado de la morada de los mortales, en la periferia del mundo, en uno de sus límites.

¿COLUMNAS O PUERTAS?

Como hemos visto en líneas anteriores, la ubicación de Cronos en el extremo Occidente podemos rastrearla a través de la Ilíada, donde:

se hundió el Océano la brillante luz del sol trayendo la noche negra a la fértil tierra.

Sin embargo, ¿Cual es su misión? Al estar encadenado, su rol parece ser el de guardián de una de las puertas hacia el inframundo. Ya que estamos en la periferia frente al gran río Océano, Cronos se encargará de velar por que nadie pueda traspasar dicho umbral. Y es aquí donde entra en juego un concepto clave para

comprender qué significó el estrecho de Gibraltar para las sociedades próximo orientales de mediados del segundo milenio a. C.: la de puerta o umbral entre el mundo de los vivos y el mundo de los muertos.

Pero se encuentra encadenado y prisionero por lo que quizás no pueda desarrollar esta función de manera precisa, así que deberá buscar a un ser capaz de tal cometido y lo encontrará en un centímano de nombre *Briareo*. Éste es hijo de *Urano* y *Gea*, por tanto hermano del propio *Cronos*. Se trata de un ser monstruoso, de apariencia horrible y que cuidará las puertas de manera segura. Y esto nos lleva de nuevo al escolio de *Dionisio Periegeta*, el cual nombraba los nombres de las columnas diciendo que primero fueron adscritas a *Cronos* y luego pasaron a denominarse de *Briareo* para pasar más tarde a serlo de *Heracles*.

Así, tenemos una indudable huella del descubrimiento del estrecho de Gibraltar por parte de poblaciones próximo orientales en las cosmologías que se están compilando, al menos desde el siglo XII a. C. o anteriores a esta fecha donde al Estrecho se le conoce como *Puertas de Cronos*.

Cual debió de ser el impacto causado por estos osados navegantes que llegaron al Estrecho en fechas tan tempranas, quizás lo podamos ver en un texto de controvertida procedencia recogido en uno de los *Mixadrim* conservados tras la destrucción del templo de Jerusalén (tomado de Liaño, M.: El estrecho de Gibraltar: leyendas y mitos en <http://tarifaweb.com/cultura/aljaranda/num25/art.1.htm>):

los varones de Sor (Tiro), temiendo la competencia de los de Cattarim (Creta) en Iam Gadol (el más grande, el Mediterráneo), tomaron marinos de los Kitiim (Chipre), Ispurah (Sporodas), Sicladis (Cícladas) Ilos (Milos), Kadms (Patmos), Citer (Citeria) y Thera y aliados con los Funik (Sidón), construyeron navíos fuertes y se fueron navegando hasta las ciudades de Sefarat y al llegar a Nukubá Iam Ramma (la entrada, el boquete del mar inmenso), detuvieron sus naves ante la terrible incógnita de lo infinito y lanzaron a los aires del mar el grito del triunfo y la gloria del descubrimiento. ¡Og!, ¡Og! Exclamaban al contemplar con miedo la infinita extensión de agua, envuelta entonces en desgarrones de nieblas tenebrosas. ¡Dolá! ¡lo pavoroso! Y llamando a lo que veían Okeanos Yan Ha Mavet que significa océano de la muerte, no se atrevieron a entrar con sus navecillas en dicho Océano misterioso.

La llegada de los primeros navegantes orientales a las costas del Estrecho es probable que se produjera de manera esporádica a partir de los siglos XVI–XV a. C. aunque los testimonios arqueológicos que tenemos al respecto son muy escasos y muy controvertidos, toda vez que no se han excavado niveles de estas fechas con materiales orientales; pero sí encontramos una serie de objetos de clara influencia oriental aunque no es este el lugar para analizarlos.

Lo que parece fuera de toda duda es el concepto de Puerta o Umbral que tiene el estrecho de Gibraltar en las concepciones cosmogónicas del Mediterráneo oriental a mediados del segundo milenio a. C. Ugaríticos, cananeos y eubeos, parece que están surcando de manera esporádica estos lugares y transmitiendo en sus puertos de origen la experiencia de que han encontrado por fin el gran río *Océano*, al que solamente se puede acceder por una angostura que recibirá el nombre de *Puertas de Cronos* en un primer momento y luego el de *Puertas de Briareo*. Y entonces, ¿a qué se debe el cambio en la nomenclatura de las Puertas?

Vimos con anterioridad que *Zeus*, tras su afianzamiento en el trono de los dioses, perdona a su padre *Cronos* y le posibilita vivir en unas islas occidentales, que llaman de los *Bienaventurados*. Así, para la tradición griega, *Cronos* parece retirarse del Estrecho dejando paso a *Briareo*. Esto cobra mayor verosimilitud al comprobar que el origen de *Briareo* no es semita, sino eubeo, esto es, de la Grecia del Este (actual Turquía continental).

Puertas de Cronos debe remontarse a una eponimia, una nomenclatura anterior a la época de la *Titanomaquia*, esto es, cuando el mundo está todavía por descubrir y sistematizar. Es una época mítica en la que *Zeus* está luchando por conquistar el mundo. Solamente tras la ordenación olímpica, las recién descubiertas Puertas occidentales pasarán a llamarse como su guardián, el centímano *Briareo*.



Figurilla broncea de época arcaica.
Museo de Cádiz.



Representación de dioses orientales en disco cretense.

HABITANTES MÍTICOS EN LUGARES MÍTICOS: MELKART, HERACLES, GERIÓN Y EL JARDÍN DE LAS HESPÉRIDES

Con el pasar del tiempo, la frecuentación ocasional de estas costas dejará paso a una cada vez mayor presencia oriental en las mismas hasta el punto que podemos hablar de una sistematización de los viajes en momentos cercanos al siglo X a. C. Sin embargo, esta frecuentación dará paso a un nuevo concepto del imaginario colectivo próximo oriental con relación al Estrecho y su noción de puertas.

Pero vayamos por partes pues ahora nos encontramos con dos tradiciones que ya no tienen por objeto la explicación cosmológica de una parte del mundo, sino su control e inserción en el mundo de los vivos.

a) Melkart, dios fundador y colonizador

Es ahora cuando llegarán al estrecho *Melkart* por parte semita y *Heracles* por parte griega y cuando en sus inmediaciones se situará el *Jardín de las Hespérides*.

Melkart llega al Estrecho de la mano de los fenicios de Tiro en un programa claramente institucionalizado a través de los sacerdotes de Tiro. El mito referente a la fundación de Cádiz que nos transmite Posidonio a través del geógrafo griego Estrabón es clara muestra de esto:

Estrabón, *Geografía*, III, 5,5:

Sobre la fundación de las Γαδειρα, he aquí lo que dicen recordar los gaditanos: que cierto oráculo mandó a los tirios fundar un establecimiento en las Columnas de Heracles; los enviados para hacer la exploración, llegaron hasta el Estrecho que hay junto a Calpe, y creyeron que los promontorios que forman el Estrecho eran los confines de la tierra habitada y el término de las empresas de Heracles; suponiendo entonces que allí estaban las columnas de que había hablado el oráculo, echaron el ancla en cierto lugar de más acá de las Columnas, allí donde hoy se levanta la ciudad de los exetanos. Pero como en éste punto de la costa ofreciesen un sacrificio a los dioses y las víctimas no fueran propicias, entonces se volvieron. Tiempo después, los enviados atravesaron el Estrecho, llegando hasta una isla consagrada a Heracles, sita junto a Onoba, ciudad de Iberia y a unos mil quinientos estadios fuera del Estrecho; como creyeran que estaban allí las columnas, sacrificaron de nuevo a los dioses; pero otra vez fueron adversas las víctimas, y regresaron a la patria. En la tercera expedición fundaron Γαδειρα, y alzaron el santuario en la parte oriental de la isla, y la ciudad en la occidental. Por esto unos creen que los promontorios que forman el Estrecho son las Columnas, mientras que otros las identifican con las Γαδειρα, habiendo quien cree que están fuera, más lejos que las Γαδειρα. Por otra parte, algunos suponen que las Columnas son Calpe y el monte Abila, que se alza frente a él por la parte de Libia, el cual, según dice Eratóstenes, está en Μεταγονιον, región ocupada por pueblos nómadas; otros, a su vez, creen que son las dos islitas próximas, a una de las cuales llaman isla de Hera: Artemídoro menciona también ésta isla de Hera, así como su santuario; pero no dice haya otra isla, ni una montaña de nombre Abila, ni un pueblo Μεταγονιον. Algunos trasladan aquí las Πλακται y las Σιμπλεγαδεξ, creyendo que son éstas las columnas, a las que Píndaro llama Puertas de Gadir diciendo ser los últimos hitos de las empresas de Heracles. Por otra parte, tanto Dicearco como Eratóstenes, como Polibio y como la mayoría de los autores griegos, aseguran

que las columnas están en el Estrecho. Los iberos y los libios aseveran que están en Γαδειρα, y sostienen que no hay nada en las orillas del Estrecho que se asemeje a columnas. Otros dicen reconocerlas en las columnas de bronce de ocho codos de altura del Heracleion, que se alza en Γαδειρα, y en las cuales se han inscrito los gastos de la construcción del santuario; como los que han terminado su navegación van a ellas y sacrifican a Heracles, ello pudo dar lugar a la fama de que allí estaba el fin de la tierra y del mar. Para Posidonio, ésta opinión es la más verosímil de todas; pero en lo que se refiere al oráculo y a las varias expediciones, dice ser mentiras fenicias. Más, sobre dichas expediciones, ¿qué se podría afirmar, en pro o en contra, siendo unas razones y otras igualmente admisibles?, pero, en cambio, la objeción de que las islas o las montañas no se parecen en nada a las columnas, y que hay que entender como columnas verdaderas las que se han dicho de los términos de la tierra habitada y de los viajes de Heracles, parece no estar desprovista de razón. Fue, en efecto, costumbre antigua levantar hitos terminales de éste tipo, tal como la pequeña columna en forma de torrecilla alzada por los habitantes de Πεγειον en el Estrecho, y el llamado torreón del Péloro, que se yergue frente por frente; o, por ejemplo, los llamados Βομοι Φιλαεον, alzados hacia la mitad del intervalo que separa a las Σιρτειξ; otro testimonio más es la columna que se levantaba hace poco, según se recuerda, en el istmo de Corinto, y que los jónios, convertidos en dueños del Ática y de Mégara, tras su expulsión del Peloponeso, construyeron a medias con los nuevos poseedores, escribiendo en el lado que mira a Mégara: “Esto no es el Peloponeso, sino Jonia” y en el lado opuesto: “Esto es el Peloponeso y no Jonia”.

Añadamos que Alejandro, para señalar el término de su expedición a la India, levantó altares terminales en los mismos lugares hasta donde alcanzó en su ruta hacia el Oriente de los hindúes, imitando así lo que hicieron Heracles y Dionisio. Esto era, por tanto, una costumbre.

Bastante explicativo el texto tanto en lo referente a la naturaleza de la fundación de Gadir/Cádiz como del concepto de columnas que se tenía en el siglo I a. C. Igualmente, la antigüedad de Gadir referida por Dionisio Periegeta:

Pues bien en medio de las Columnas de Poniente se muestra a los hombres



Ganado vacuno en la ensenada de Bolonia.

Gadeira, la extrema, en una isla ceñida por las corrientes, en los confines del Océano. Allí habita un pueblo de gentes fenicias que veneran a Heracles, descendencia del gran Zeus. Sus habitantes, aun cuando en tiempos de los hombres de antaño se llamaba Kotinoussa, le dieron el nombre de Gadeira.

y el nombre eubeo de *Kotinoussa* para una de sus islas, remarca la presencia de los eubeos con anterioridad a la fundación de la ciudad por parte de los tirios.

La llegada tiria y la fundación de *Gadir* al otro lado del Estrecho conllevarán un cambio de orientación en la concepción mitológica del estrecho pues ya no se trata de descubrir un territorio periférico, sino de controlarlo y domesticarlo.

Para ello, las explicaciones cosmológicas utilizarán dioses muy distintos a los de la época mítica. Ahora son dioses mucho más humanizados pues la finalidad es la de controlar y gestionar estos lugares sagrados.

Comencemos por los fenicios, los cuales hemos visto que gracias a un oráculo del dios *Melkart*, procedieron a la fundación de *Gadir* en las tierras cercanas al



Hércules separa los montes de Calpe y Abyla. Zurbarán. Museo del Prado.

estrecho. Es un dios que nace a partir de la hegemonía de Tiro, constituyéndose su figura en torno al reinado de *Hiram I de Tiro* sobre el 960 a. C, de carácter urbano y fundador de ciudades como lo fue su padre, *Demarous*, de la propia Tiro colocando sendas columnas como hito conmemorativo de tal hazaña.

Así, hemos de notar la costumbre semita de colocar columnas o estelas conmemorativas de grandes hazañas en lugares visibles, como montes, templos, etc. *Arriano* comenta la existencia de dos columnas conmemorativas en el *Heracleion Gaditano*, el templo de *Hércules/Melkart* en *Gadir/Cádiz* y podemos rastrear a través de numerosos testimonios escritos la relación entre *Melkart* y la ciudad gaditana como la que comentan *Pausanias* y *Pomponio Mela* al decir que fue el propio dios quien murió en *Gadir*, o la de *Justino* quien comenta que aunque muerto en Tiro, sus reliquias fueron transportadas a *Gadir*.

El *Heracleion gaditano*, si recordamos el texto de *Posidonio* transmitido por *Estrabón*, presentaba en su fachada dos columnas similares al templo de *Melkart* en Tiro y su relación con el estrecho es clara si hacemos caso de otro testimonio, esta vez de *Claudio Iolao* quien escribió:

Se dice Gádeira en plural, a partir de tierra y Estrecho, es decir, Tierra del Estrecho; pues Gádeira es el extremo de la tierra. O, según Claudio Lolao en sus *Historias Fenicias*, que Arcaleo, hijo de Fenix, al fundar la ciudad la llamó en la lengua de los fenicios, pues para ellos Gadeiron es lo que nace de lo pequeño.

Para los escritores griegos, Melkart será asimilado con su Heracles, como promotor de los viajes a Occidente y fundador de ciudades con sus hitos conmemorativos. Así, no es de extrañar que a finales del siglo VI a. C., Píndaro nombre al estrecho de Gibraltar con dos nombres: Puertas Gaditanas y Columnas de Heracles.

Desde este momento, las columnas de Melkart-Heracles serán el final del mundo conocido, de la ecúmene helena y la ciudad de Gadir-Gadeira se convertirá en el extremo del mundo. Aunque seguirán teniendo la consideración de Puertas (Πυλαί), la racionalización impuesta por Melkart hará que cambien su nomenclatura ya que al erigir dos estelas o columnas para conmemorar tal hecho, los escritores griegos comenzarán a llamar al lugar Columnas (Στηλαι) y por un proceso simbiótico entre el semita Melkart y el tebano Heracles, el estrecho comenzará a llamarse Columnas de Heracles, nombre que pasará a la tradición grecorromana y se mantendrá hasta nuestros días. No es de extrañar pues que Filóstrato afirmase que las Estelas del Heracleion gaditano marcasen los límites de la tierra.

La llegada tiria al Extremo Occidente debió provocar una conmoción en la sociedad fenicia de la época. La necesidad de fundar ciudades y el carácter marino de Melkart hicieron que fuera éste y no otro el dios encargado de “semitizar” la zona por lo que se hace necesario trasladar todo el acervo cosmológico referido al dios tirio.

Es necesario que se coloquen dos estelas como conmemoración de la gesta conseguida (el descubrimiento del fin del mundo) y se hace necesario que el esfuerzo del dios se centre en hechos legendarios. Este hecho, de gran repercusión en el mundo fenicio oriental, será copiado y trastocado por los autores griegos unos siglos después, si hacemos caso al propio Filón de Biblos cuando afirma que:

“Los helenos, cuyo genio es eminente, se apropiaron de gran parte de todo esto (se refiere a la historia del panteón fenicio), para después, con todo tipo de



Metopa del Templo de Zeus en Olimpia.

adorno, escenificarlo de forma distinta en las tragedias y, creyendo agradar con los encantos de relatos fabulosos, han exagerado de todas las maneras posibles estos temas. Hesíodo y los famosos poetas del ciclo se han servido de esto para crear sus propias teogonías, gigantomaquias, titanomaquias y relatos de mutilaciones”.

Parece claro pues que poco podemos sacar de los autores griegos sobre la significación que las columnas de Melkart tuvieron para los fenicios. Las dos columnas permanecerán fuertemente arraigadas en la simbología religiosa fenicia y es ésta la que

tomarán los griegos, helenizando el hecho trascendental como fue el descubrimiento del Occidente de manos de Tiro.

El Estrecho, de ésta manera, llegará a Grecia donde su mención como *Estrecho de Gadir* donde se encuentran las columnas de *Melkart*, pasará a convertirse en *Estrecho de Melkart–Heracles* cuyas columnas son los altos promontorios que flanquean el mismo. Así, no debe de extrañarnos que *Estesícoro*, autor siciliano de principios del siglo VI a. C., conocedor de algunas noticias sobre Occidente, ubicase la isla de *Erytheia*, morada del monstruoso *Gerión*, más allá del Estrecho, en la ciudad de *Gadir* frente al río *Tartessos*.

b) Gerión y el extremo Occidente

Para la mitología griega, será hasta la llegada del gran héroe civilizador *Heracles* durante el siglo VI a.C. cuando definitivamente esta zona entre de lleno en el mundo civilizado.

Para estos, al escuchar los mitos semitas referentes al Extremo Occidente, sería fácil identificar al dios *Melkart* con *Heracles* ya que representa la lucha entre la racionalización reflejada en una empresa colonial y la revelación cosmológica como explicadora del mundo. Así, no es de extrañar que los autores antiguos coloquen algunos de los trabajos de *Heracles* en estas costas mágicas, como es el episodio de *Gerión*.

Gerión, desde el siglo VII a. C. es ubicado por *Hesíodo* en el extremo Occidente. Hijo de *Crisaor* y *Calíroe* y nieto de *Océano*, hacia 590 a. C., *Estesícoro* de *Himera* le dedicó una obra completa, la *Geryoneida* por lo que se intuye el enorme interés que el hecho tenía entre el público occidental griego.

Años más tarde el mito vuelve de nuevo a Occidente de la mano de seguidores probablemente de la obra de *Estesícoro* como *Herodoto*, *Helánico* o *Ferécides*. Por último, será *Eurípides* a finales del siglo V a. C. el que le dedique gran parte de su obra titulada *Hércules Furioso*.

El mito de *Gerión* fue situado también en Occidente por *Apolodoro* de *Ate-*
nas, escritor de mediados del siglo II a.C. quien basándose en *Ferécides* comenta el Décimo trabajo encomendado a *Heracles*, traer de *Eryteia* (*Gadeira* según *Ferécides*) las reses de *Gerión*, nieto de *Océano*. Sin embargo, fue *Hesíodo* en 650 a. C. como vimos, el primero en nombrar a *Gerion* (Γερηνευξ) habitante de la isla de *Eryteia* siendo un recurso constante en la literatura grecolatina.

Con *Gerión* tenemos ubicado geográficamente el mito en las columnas. Los distintos autores incluso se atreven a proponer un nombre geográfico que sitúan todos en el extremo Occidente.

Es un personaje fabuloso hijo de *Crisaor* y *Calíroe* y nieto de *Océano*, poseedor de renombrados rebaños de bueyes que estaban custodiados por el pastor *Euritió*n y su perro *Orto* (que aparece como un dragón en otras versiones) en la isla *Eryteia*, situada en el Occidente, más allá del río *Océano*, en los confines del *Hades*.

Estamos pues ante una deidad fenicia habitante de la propia *Gadir* y será el gran héroe tebano *Heracles* el único capacitado para robarle su más preciada mercancía, su ganado. Tras la muerte de *Gerión*, las columnas quedan huérfanas

de nombre por lo que será el propio *Heracles* el encargado de nominarlas epónimamente. Entra así en la esfera del mundo griego un elemento tan importante como es el límite occidental del mundo: la puerta del *Hades* homérica y la sede del terrible *Briareo*, guardián del mundo de los humanos que a partir de ahora tomará el nombre de Columnas de *Heracles*.

c) La llegada de *Heracles*

Con *Heracles* estamos ante una nueva era ya entonada por vez primera por *Pisandro de Camiro* y cantada tanto por *Píndaro* como por *Isócrates* a finales del siglo VI a. C.: el tránsito de las columnas fenicias a las columnas griegas; el paso de las columnas de *Melkart* a las columnas de *Heracles*.

De *Heracles*, tenemos noticias en *Homero* y *Hesíodo* aunque parece que su origen pueda ser micénico como arquetipo de un hombre rudo y salvaje, de enorme fuerza.

Es curioso que lleve el nombre de su más encarnizada enemiga, la diosa *Hera* pero la verdad es que etimológicamente su nombre significa gloria de *Hera* aunque el verdadero era *Alkides*. Nieto del rey micénico *Electrión* y bisnieto de *Perseo*, era hijo de *Zeus* quien con engaños sedujo a su madre haciéndose pasar por su marido. Tuvo por hermanastro a *Ificles* y, aunque teban de nacimiento, siempre se sintió de Argos. El rey de Tirinto *Euristeo*, le encargará una serie de trabajos como expiación del asesinato de los hijos que había tenido con *Mégara*. Los trabajos, que eran 12, parece que se van creando a medida que el mito toma adeptos. Así, en *Homero* solo aparece la doma de *Cerbero* y en *Hesíodo* los de *Gerión*, la *Hydra de Lerma* y el *León de Nemea*.

Como vimos anteriormente, *Gerión* poseía un fabuloso rebaño cuidado por el pastor *Eurition* y por el perro *Ortos*. *Heracles* llegó a estos parajes embarcado en la copa de *Helios* y tras matar a los tres, erigió como conmemoración de la hazaña las columnas a las que dio su nombre. Es desde este momento cuando se llaman *Columnas de Heracles*.

Pero ¿en qué consistía este?

El décimo trabajo encargado por *Euristeo* fue llevar vivas a *Micenas* las vacas/bueyes guardadas por *Gerión* en la isla de *Eryteia* que, según cuenta Apo-



La mujer dormida.

lodo, se encuentra en Gadir. Es uno de los viajes más largos del héroe pues en la versión transmitida por *Apolodoro* se hace preciso atravesar Europa y África para llegar al Occidente. Sin embargo, para *Silio Itálico*, el viaje se hizo única y exclusivamente por tierra, noticia corroborada igualmente por *Plinio*.

Es ahora cuando tiene lugar la formación del Estrecho de Gibraltar aunque dicho pasaje tiene pocos acólitos entre los mitógrafos. El hecho es importante para los griegos ya que se pasa de un mar hasta entonces cerrado (se creía un lago η ενδοτερα, ψαλασσα) a uno abierto y comunicado con el gran Océano.

Siguiendo a *Apolodoro*, tras el hecho singular de la apertura del mar y colocar dos hitos (estelas o columnas) conmemorativos de tal hazaña, comienza el viaje de regreso pero, acosado por un terrible calor, apunta su arco contra el dios *Helios* y, admirado éste por tanta audacia, le proporciona un medio con el que llegar a *Eryteia*, una copa de oro. Una vez allí, mata a *Gerión* y prosigue su viaje de regreso por tierra.

Sin embargo, tras ocho años y un mes de penitencia, no admitiendo *Euristeo* dos de los trabajos realizados por el héroe, le ordena regresar de nuevo a Occidente para completar dos nuevos trabajos: llevar las manzanas de oro de la *Hespérides* y al perro *Cerber* del Infierno.



Hercules Farnese. Museo Arqueológico Nacional de Nápoles.

d) Heracles y el Jardín de las Hespérides:

Las Hespérides aparecen en la Teogonía de Hesiodo como las hijas de la noche residentes en Occidente. Lo cierto es que siempre son ubicadas en el extremo Occidente. Las manzanas son un regalo de boda de la diosa Gea a Zeus y Hera. Aquí encontramos también un terrible ser de nombre *Ladón*, hijo de *Tifoeo* y de *Equidna* como guardián puesto por la diosa Hera con cien cabezas según nos relata Apolodoro.

Hesiodo comenta que:

la noche dio también a luz a las Hespérides, que más allá del inclito océano se ocupan de las

hermosas manzanas de oro y de los árboles que producen el fruto.

Por tanto para Hesiodo, el Jardín se encuentra en Occidente donde habitan otra serie de personajes relacionados con el lugar como Atlas o las Gorgonas (la más conocida de todas será *Medusa*) que cuidan las famosas manzanas de oro, regalo de la Tierra a Zeus por su boda con Hera. Estas manzanas fueron plantadas en el *hortus deorum* por la diosa, la cual colocó a un guardián de nombre *Ladón* al que Heracles matará a su llegada.

Pero ¿qué nos cuenta el mito?

Hay varias versiones. Quizás la más conocida sea la de *Ferécides* que comenta que el tebano fue avisado por *Prometeo* que no debía recoger personalmente las manzanas sino que lo hiciera Atlas por lo que le descargó momentáneamente de su labor de sostener el cielo. Cuando Atlas le muestra las manzanas, Heracles

le explica que las debe llevar ante *Euristeo*. Al negarse el *Atlante*, *Heracles* le dice que necesita un cojín y vaya a buscarlo para aliviar momentáneamente su carga a lo que *Atlas* accede. En ese momento, *Heracles* coge las manzanas y huye con el botín.

Sin embargo, el tebano no será el único en visitar a las *Hespérides*. En *Apolonio*, vemos como tras la partida de *Heracles* del Jardín, llegan los argonautas y se percatan de los destrozos que ocasionó el tebano, incluso de la muerte de *Ladón*. *Perseo* solicita la hospitalidad de *Atlas* pero al negársela éste, le enseña la cabeza de *Medusa* quedando automáticamente petrificado y convertido en montaña.

Heracles se nos presenta en Occidente como un personaje viajero por antonomasia. Sin embargo, cabe preguntarse:

¿Cuál fue la causa de la traslación de *Heracles* a Occidente?

Como apuntara hace algunos años el profesor Gómez Espelosín, *Heracles* se moverá en sus inicios por un espacio imaginario producto de la fábula donde lo realmente importante será la naturaleza del trabajo a realizar en vez de la ubicación exacta de dicho espacio.

Este carácter viajero se refleja perfectamente en los himnos homéricos así como en las odas pindáricas a los que habrá que sumar su carácter de navegante reflejado en su participación en la expedición de los Argonautas o en numerosas producciones artísticas.

Quizás el deseo de grandeza de las ciudades de época helenística, demandaba el paso del héroe civilizador por sus territorios.

Si partimos de *Pisandro de Camiro* como el primero en componer la primera de las *Heracleas*, debemos remontarnos a mediados del siglo VII a. C. para comenzar los viajes de *Heracles* por Occidente al que se sumará la *Geryoneida* de *Estesícoro* casi un siglo más tarde. Por tanto, tenemos una fecha de inicio de mediados o finales del siglo VII a. C. para la llegada del héroe tebano a Occidente donde cumplirá dos de sus doce trabajos: robar el ganado de *Gerión* y coger las manzanas del Jardín de las *Hespérides*.

Con todo, lo realmente importante es que en una fecha cercana a mediados

del siglo VII a. C. existirá una conciencia clara en el mundo griego de restarle protagonismo al titular de las columnas (*Melkart*) y será la figura de *Heracles* la elegida para tamaña empresa.

A principios del siglo VI a. C. parece que surge una corriente en la Magna Grecia relativa a dar mayor protagonismo heleno en el extremo Occidente. *Heracles*, el gran guerrero, deberá luchar contra Gerión para derrotarlo y ganar para Grecia el derecho a nominar a las columnas, puerta del mundo de los vivos. *Heracles* se convierte en *Melkart*, el verdadero titular de las columnas en un proceso simbiótico que no es ajeno al mundo griego.

Al convertirse *Heracles* en *Melkart*, toda la cosmología que rodeaba la figura del tirio desde los tiempos de *Hiram I* de Tiro desaparece del Estrecho para convertirse en un personaje más humano y racional. Es más, será el propio *Heracles* el verdadero creador del Estrecho pues los mitógrafos griegos no se conforman con desplazar a su antiguo propietario de la titularidad de las columnas, sino que proclaman la génesis del propio Estrecho, comunicando así el mar interior con el exterior y produciendo una racionalización de un sector geográfico del *Cosmos* que, hasta ese momento, navegaba todavía en un mar de confusiones mitológicas.

Heracles se convierte en *Melkart* como racionalizador de un mundo en desorden. Con *Heracles*, el Estrecho se constituirá en un camino a seguir para quien quiera la gloria imperecedera, como pondrán de manifiesto *Isócrates* o, sobre todo, *Píndaro*.

Según *Apolodoro*, cuando *Heracles* arribó al estrecho, colocó sendas columnas para conmemorar su paso. Sin embargo, hay un episodio que es tratado por pocos autores y es la propia génesis del estrecho. *Séneca*, *Diodoro*, *Plinio* o *Marciano Capela* se hacen eco de él pero es la versión de *Pomponio Mela* la que más nos interesa por ser oriundo de estas tierras ya que nació en *Traducta*. Dice el traductino en su *Chrorographia*, I, 5, 22-27:

Llaman *Abyla* a dicho monte, al otro *Calpe* y a los dos juntos *Columnas de Hércules*. Da cuenta la fama del origen legendario de ésta denominación diciendo que fue el mismo *Hércules* quien separó los dos montes unidos anteriormente como una cordillera continua y que así fue como al *Océano*, contenido antes por



Hércules luchando con Anteo. Zurbarán. Museo del Prado.

la mole de los montes, se le dio entrada a los lugares que ahora inunda: desde aquí el mar se difunde ya más extensamente y avanzando con gran fuerza recorta las tierras que retroceden y quedan bastante más alejadas.

Efectivamente, *Mela* describe la génesis del estrecho de Gibraltar producto de esa corriente que nació en el helenismo de heracleizar todo el Occidente. Tras colocar las dos columnas, siguiendo la versión de *Apolodoro*, prosigue su viaje pero molestado por el sol, apunta su arco sobre éste; admirado por tanta audacia, el astro rey le regala una copa de oro que le sirve como improvisada embarcación para atravesar el Océano y llegar a la isla de *Eryteia* donde sucederá el episodio de *Gerión*.

La cuestión clave no es la creación en sí del Estrecho, sino la victoria sobre *Gerión*, sobre el guardián hasta ese momento de la puerta al Océano y será ahora cuando, para ejercer su control mitológico sobre los habitantes de dichas regiones, erigirá sendos monumentos que ya no tienen porqué tener forma de puertas, sino la de columnas. Por tanto, los dos promontorios del Estrecho (el peñón de



Costa Sur del Estrecho de Gibraltar. Fotografía: Mario Ocaña.

Gibraltar en la Orilla Norte y la Península de Almina o el Djebel Muza según las épocas y los autores en la costa Sur) se convertirán en las “columnas de Heracles”.

Pero antes, al tebano le aguarda un trabajo colateral.

Cuando *Heracles* llega de nuevo al Extremo Occidente en busca de las manzanas, deberá enfrentarse con *Anteo*, rey de Libia, hijo de *Poseidón* o de *Gea*, ya que éste luchaba con cualquier extranjero que llegara a sus parajes según comentan varios mitógrafos desde principios del siglo V a. C. como *Pindaro*, *Apolodoro* o *Diodoro Sículo*. Vivía en la actual región de *Tánger* y al ser hijo de la *Tierra*, recibía de ésta una fuerza descomunal. Obligaba a cualquier viajero a enfrentarse con él en singular combate y gracias a la fuerza que le transmitía su madre, siempre salía victorioso; sin embargo, *Heracles* consiguió vencerle y darle muerte al percatarse de este hecho y levantarlo para que no tocara la tierra.

Por tanto, vemos en *Heracles* no a un personaje mitológico en sí, sino tremendamente humano, que no duda en utilizar cualquier tipo de artimaña para conseguir sus fines, desde el engaño hasta la astucia.

Heracles pasará al imaginario mitológico grecolatino como el único titular de las columnas así como su propio creador; por tanto, a partir de su llegada que podemos datar a finales del siglo VII a. C.. (que es cuando los primeros mitógrafos comienzan a componer sus trabajos), las puertas y luego hitos (estelas o columnas) de claro origen semita, pasarán a denominarse *Columnas de Heracles* o de *Hércules* en su versión romana que es la que ha llegado a nuestros días.

Pero ¿Qué hay de realidad en todo esto?

Entiendo lo farragoso que puede resultar un relato mitológico y su difícil comprensión. Para leer mitología, debemos hacerlo no desde una óptica actual. Nuestra mente empirista que surge a mediados del siglo XVIII no entiende de razonamientos que no tengan una mínima lógica racionalista; y sin embargo, no debemos olvidar que apenas doscientos cincuenta años de historia no deben empañar un acervo cultural de más de cuatro mil.

El hombre antiguo tenía una mentalidad que dista mucho de ser equiparable a la de hoy en día. Obviamente sentía las mismas cosas (hambre, frío, amaba, reía, lloraba, etc.) pero abordaba los problemas existenciales de una manera distinta a la nuestra. Me atrevería a decir mucho más humana que nuestra supuesta objetividad debido al racionalismo empirista de hoy día.

Nuestra religión, la ciencia, ha destrozado dogmas con una tradición de miles de años que le servían al hombre para explicar y transmitir conocimientos. En una sociedad donde la muerte era algo tan cotidiano, no debe extrañarnos que el sentimiento religioso en todas las sociedades fuera muy acusado y la forma de explicar conceptos abstractos era a través de ella.

Hay otra razón no menos importante: el mundo antiguo era un sistema donde muy pocos tenían acceso a la cultura escrita. Estas obras de autores antiguos a las que tanto hacemos referencia estaban dedicadas a un selecto público muy minoritario donde existía una relación fluida entre productor y lector. Sin embargo, eran temas que interesaba a toda la sociedad, precisamente por la importancia que la religión tenía en ellas. La fábula, parábola o relato mitológico eran instrumentos que acercaban estos temas y los hacía comprensibles a gran parte de la sociedad. Es por ello que los relatos mitológicos se antojan como fundamentales si

queremos aproximarnos a la forma de pensar de nuestros antepasados y conocer su mundo, no solamente su mundo físico (a través de la arqueología), sino su mundo espiritual.

El Estrecho de Gibraltar fue una región muy importante en el imaginario cosmológico semita de mediados del segundo milenio a. C. Lo fue porque creyeron que habían llegado al límite del mundo. En realidad fue así. Hasta finales de la edad media, el estrecho constituyó un límite occidental al mundo conocido. Ese límite debía estar habitado por seres con especiales características pues tendrían poderes y habilidades muy distintas de los habitantes de otra parte del mundo.

A través del registro mitológico, podemos establecer tres épocas para fechar estos primeros viajes antes del gran movimiento colonizador que se produce a finales del primer milenio a. C. desde las costas siriopalestinas hasta las regiones más occidentales del Mediterráneo.

La primera época podríamos datarla en torno a los siglos XVI–XV a. C. Coincidiría con las primeras noticias de regiones occidentales y la llegada al gran río Océano. Es ahora cuando el hombre siente la necesidad de dar explicaciones a los territorios recién descubiertos y de los que solamente tiene vagas noticias. Tendrían cabida, por tanto, hechos como el encadenamiento de Cronos y la *Titanomaquia* y su destierro a Occidente. Comenzaría a acuñarse el concepto de Puertas.

La segunda época marca una frecuentación precolonial donde navegantes ugaríticos, chipriotas, cananeos e incluso eubeos y micénicos, comienzan a frecuentar la zona del estrecho en torno a los siglos XIII–XI a. C. Parece que es ahora cuando comienzan a aparecer los mistos de *Briareo* como guardián y se ubicaría el *Jardín de las Hespérides* en Occidente.

Más tarde, a partir del siglo X–IX a. C. comienza la gran empresa colonial fenicia protagonizada por la ciudad de Tiro y su dios principal, *Melkart*. Es una etapa de control del territorio, con fundaciones coloniales por lo que la región va perdiendo paulatinamente ese carácter cosmológico de Puertas para acercarse a otro mucho más humano y racional. Para conmemorar esta empresa, los fenicios erigirán hitos conmemorativos (como era su costumbre) en lugares emblemáticos.



Amanecer en el Estrecho de Gibraltar.

Es probable que el estrecho fuese conocido como *Puertas de Melkart*.

Por último, hacia mediados o finales del siglo VII a. C., los griegos occidentales (habitantes de la Magna Grecia en el Sur de Italia) comienzan a interesarse por estas costas, haciendo llegar al héroe tebano *Heracles* y sus mitos colaterales como *Gerión*, *Atlas* o *Perseo*. Surge un interés creciente por adueñarse del acervo mitológico semita aunque provocando dos importantes cambios en la concepción del estrecho: el paso de Puertas a Columnas o Estelas y la propia génesis del estrecho mediante la separación de las rocas que lo conforman.

La imagen del mundo hasta la conquista romana de la cuenca mediterránea era hodológica, esto es, por encima de todo primaba la línea recta por lo que cualquier aproximación al territorio se hacía desde una linealidad casi absoluta. Aunque se hacían trayectos por tierra, los grandes recorridos se llevaban a cabo por mar. El mar pues, es el gran protagonista, y más que el mar uno de sus límites. Una imagen ordenada del mundo solamente podía ser proporcionada por la mitología. El mundo era considerado como un enorme disco que contribuía a la



The bay of Gibraltar, de **Edmun Oatten, 1829.**

visión distorsionada de lugares alejados. Así, pronto se hizo necesario la aparición de espacios míticos en dichas regiones alejadas. Esto contribuyó a mezclar realidad geográfica con demandas de fantasía.

Hasta la conquista romana, el Occidente fue un lugar tratado de forma poco empírica por los griegos donde priman las explicaciones de corte mitológico. Quizás los fenicios tuvieran escritos de carácter más empirista como portulanos, etc, aunque la falta de datos fiables sobre estos últimos nos hace tener que elucubrar sobre lo que supuso el Estrecho para los fenicios. Herodoto en pleno siglo V a. C., comenta amargamente que no puede hablar sobre Occidente con plena certeza.

A diferencia de lo que comúnmente se cree, el mar no era atrayente para los griegos. Se designa con la palabra Ποντος que significa camino, aunque el significado es de espacio vacío y estéril. Es un medio peligroso e incómodo debido a los múltiples peligros que conlleva un viaje, por lo que no solían alejarse mucho de la costa.

Esto hará que gentes orientales, muy probablemente de la franja Sirio-Palestina, protagonicen una de las mayores empresas del hombre en la Antigüedad: el descubrimiento del Estrecho de Gibraltar y su colonización. No sabemos a ciencia cierta cuándo ocurrió este hecho. Si hacemos caso al registro arqueológico, los materiales más antiguos suelen ser fechados a principios/mediados del siglo IX a. C. Es lógico pensar pues que dicha división se ubicara en los confines del mundo

que se empiezan a conocer. El extremo Occidente en general y el Estrecho en particular, dan una oportunidad única para ello.

Así, si la obra de *Sanchouniathón* se elabora sobre el siglo XII a.C. o anterior y es la misma fecha que dan los textos para situar los primeros contactos de navegantes orientales con el Estrecho, podría conjeturarse que la visión del Océano produjese entre dichos navegantes la impresión de estar ante el renombrado Mar del Círculo, división entre el mundo humano y el sobrenatural. La inclusión de éste lugar físico en la cosmología fenicia puede interpretarse por la necesidad de buscar una puerta que racionalice la división entre ambos mundos. Dicha puerta será consagrada como uno de los límites conocidos del mundo de los vivos y así se entenderá a partir de ahora. Este umbral será consagrado al más fuerte de los dioses fenicios, *Cronos* por lo que entendemos que el primer nombre que recibió el Estrecho de Gibraltar en la antigüedad debería ser el de Puerta o Umbral de *Cronos*.

Sin embargo, esta voluntad sistematizadora se materializará por medio de la fundación de un establecimiento permanente que marque el umbral entre el mundo de los dioses y el real. Evidentemente dicha labor debe realizarla un personaje de mucha relevancia y el elegido será *Melkart*. Éste, por medio de un oráculo, será el que indique el lugar preciso donde ubicar ambos umbrales. Quizás marque una cierta regularización en las navegaciones tías hacia Occidente a finales del siglo XII a. C. el hecho de ubicar dichas puertas más allá de las de *Cronos*. El lugar elegido será *Gadir* y *Lixus*. El hecho de trasladar al dios *Melkart* a Occidente encierra un deseo de legitimar las nuevas fundaciones, vinculándolas a la monarquía de *Tiro*. Este hecho arcaico quedó grabado como costumbre en las poblaciones semitas occidentales de edad helenística.

El hecho de hablar de puertas en el confín del mundo no puede ser griego ya que de los escritos homéricos se desprende un pobre conocimiento de las regiones occidentales, por lo que el mito debe ser semita. Así, las *πυλαι Γαδειπιδεξ* de Píndaro, deben hacer referencia a un concepto acuñado ya por los tirios y que se materializaría físicamente en el Estrecho de Gibraltar. Por tanto, el gran logro de *Melkart* es ordenar la entrada al mundo de los vivos mediante la colocación de sendos santuarios en su frontera. Más allá se abre el abismo del gran mar que todo lo rodea. Este hecho, de gran repercusión en el mundo fenicio oriental, será

copiado y trastocado por los autores griegos unos siglos después, si hacemos caso al propio *Filón de Biblos* cuando afirma que:

Los helenos, cuyo genio es eminente, se apropiaron de gran parte de todo esto (se refiere a la historia del panteón fenicio), para después, con todo tipo de adorno, escenificarlo de forma distinta en las tragedias y, creyendo agradar con los encantos de relatos fabulosos, han exagerado de todas las maneras posibles estos temas. Hesíodo y los famosos poetas del ciclo se han servido de esto para crear sus propias teogonías, gigantomaquias, titanomaquias y relatos de mutilaciones.

La mitología griega cambiará el protagonista por un hijo de un dios, ser terrible y perfecto guardián de los hombres como va a ser *Briareo* y no será hasta la llegada del gran héroe civilizador *Heracles* durante el siglo VII a.C. cuando definitivamente esta zona entre de lleno en la civilización.

Melkart será desplazado por el gran héroe civilizador *Heracles*. Cuando *Heracles* llega de nuevo al Extremo Occidente en busca de las manzanas de las Hespérides, deberá enfrentarse con *Anteo*, rey de Libia, hijo de *Poseidón* o de *Gea*, ya que éste luchaba con cualquier extranjero que llegara a sus parajes. Tras muchos avatares que le llevan a recorrer gran parte del mundo, llega a presencia de *Atlas* quien le sugiere que vaya a buscar las manzanas lo que con engaños consigue según la versión de *Apolodoro*.

Columnas de *Heracles*, o lo que es lo mismo, Columnas de *Hércules*=Estrecho de Gibraltar. Los escritores romanos no harán sino copiar y enriquecer aunque bajo un prisma estrictamente literario, las noticias de los antiguos mitógrafos griegos sin tener en cuenta esa larga tradición próximo oriental que trataba al estrecho como Puertas.

Los autores latinos ven un filón literario en estas viejas historias que ya han perdido la función para la que fueron concebidas toda vez que en su época la región del estrecho estaba ampliamente poblada e inmersa en una dinámica administrativa y social acorde con el Imperio Romano.





Columnas de Hérculas, Ceuta. Al fondo el peñón de Gibraltar.

Sin embargo, si nos acercamos en un día de Poniente y vemos las costas de enfrente, podremos hacernos una idea de lo que alguna vez unos intrépidos navegantes llegados de Oriente sintieron cuando vieron por vez primera esos majestuosos parajes.

Vivimos en una región privilegiada por la geografía, con la unión de dos continentes y la gran masa marina que es el océano Atlántico; pero no olvidemos que somos privilegiados por vivir en una región que supuso un antes y un después en unas sociedades que cambiaron la cultura occidental y que son fundamento de la nuestra. Solo por ello debemos de estar eternamente agradecidos a los dioses, sean estos semitas, griegos o romanos. ■



BIBLIOGRAFÍA

- ANTONELLI, L. (1997): *I Greci oltre Gibilterra. Rappresentazioni metiche dell'estremo occidente e navigazioni commerciali nello spazio atlantico fra VIII e IV secolo*. Roma.
- BLÁZQUEZ MARTÍNEZ, J., M^a (1999b): "Religión fenicia" en BLÁZQUEZ MARTÍNEZ, J., M^a, ALVAR EZQUERRO, J. y GONZÁLEZ WAGNER, C.: *Fenicios y Cartagineses en el Mediterráneo*. Madrid. pp. 206 – 222.
- BRAVO JIMÉNEZ, S. (2008): *El estrecho de Gibraltar en las fuentes clásicas escritas*. IECG. Algeciras.
- BRAVO JIMÉNEZ, S. (2014): *Control ideológico y territorial en el estrecho de Gibraltar durante la Antigüedad (siglos X-I a. C.)*. IEC. Ceuta.
- BRAVO JIMÉNEZ, S. (2014): "Mitología del estrecho de Gibraltar en la obra de Zurbarán: la serie de "Los trabajos de Hércules" para el Salón Grande del Buen Retiro". I Jornadas de Historia del Arte del Campo de Gibraltar. IECG. Almoraima, 41. Algeciras.
- COHN, N. (1995): *El cosmos, el caos y el mundo venidero*. Ed. Crítica. Barcelona.
- DÍEZ DE VELASCO, F (1998): "El Jardín de las Hespérides: mito y símbolo". *Lenguajes de la Religión*. Madrid. pp. 75-129.
- DILKE, O., A., W. (1985): *Greek and Roman maps*. London.
- GÓMEZ ESPELOSÍN, F. J. (2000): *El descubrimiento del mundo. Geografía y viajeros en la antigua Grecia*. Ed. Akal. Madrid.
- LIAÑO RIVERA, M. (1997): "El estrecho de Gibraltar: leyendas y mitos". *Rev. Aljaranda*, 25. Tarifa.
- LÓPEZ PARDO, F. (2005): "Crono y Briareo en el umbral del Océano: un recorrido por la historia mítica de los viajes al confín del Occidente hasta los albores de la colonización" en: MEDEROS MARTÍN, A., PEÑA ROMO, V. y GONZÁLEZ WAGNER, C.: *La navegación fenicia: tecnología naval y derroteros: encuentro entre marinos, arqueólogos e historiadores*. pp. 1 – 42. Madrid.
- MANGAS, J. y PLÁCIDO, D. (1998): *Testimonia Hispaniae Antiqua II A*. Fundación Estudios Romanos. Madrid.
- MANGAS, J. y PLÁCIDO, D. (1999): *Testimonia Hispaniae Antiqua II B*. Fundación Estudios Romanos. Madrid.
- MEDEROS MARTÍN, A. (2005): "Las Puertas del Sol: Ugaríticos y Chipriotas en el Mediterráneo Central y Occidental (1300-1185 a. C.)". *Isimu*, VIII. Madrid. pp. 35-84.
- SEGURA MUNGÍA, S. (2005). "El Jardín del Edén". *Los Jardines de la Antigüedad*. Bilbao. pp. 17-23.

PASACALLES RECREACIONES HISTÓRICAS

Algeciras
entre
mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho

VIERNES
14 SEP 18-19H.
PASACALLES DE LAS
CULTURAS DEL ESTRECHO
22,15H.-PARQUE
BANDOLEROS DE
GRAZALEMA

SÁBADO
15 SEP 18-11H.
PASEO OFICIAL POR EL
MERCADO DE ABASTOS
12,30H.-MURALLAS
LA TOMA DE JIMENA EN
EL S.XV
JIMENA DE LA FRA.
21,30H.-MURALLAS
MARÍA 'LA TINAJERA'
DE RONDA



Ayuntamiento
de Algeciras

A.H.C. BANDOLeros DE GRAZALEMA
RECREACIÓN HISTÓRICA: ‘SANGRE Y AMOR EN LA SIERRA’
VIERNES, 14SEPT2018 // 22,15 H. // PARQUE M^a CRISTINA



La Asociación Histórico Cultural “Bandoleros de Grazalema”, conjuntamente con su Ayuntamiento, desde hace años, viene recreando con sobresaliente éxito esta recreación histórica entorno al bandolerismo, a través de la narración de los hechos acaecidos en Grazalema, en 1832, cuando fue bautizado en la localidad el hijo de José María ‘El Tempranillo’. Este evento ha logrado convertirse en el más multitudinario de cuantos se celebran en Grazalema, pero es además uno de los mayores acontecimientos en todo el entorno de la Sierra, por el que pasan miles de personas, considerado ya como un gran patrimonio de este pueblo serrano. Además previamente celebran cada año un Seminario sobre el Bandolerismo Andaluz ‘Memoria del Pueblo’, donde profundizan en el origen de estas celebraciones y sus objetivos; subrayando el papel de estas recreaciones históricas en la dinamización cultural y participativa de los pueblos del entorno, que pone de manifiesto su indudable atractivo turístico, como motor generador de riqueza y economía. ■

A.P.C.A. DIOSA TANIT DE JIMENA DE LA FRONTERA
RECREACIÓN HISTÓRICA LA TOMA DE JIMENA EN S.XV
SÁBADO, 15SEPT2018 // 12,30 H. // MURALLAS MEDIEVALES



La Asociación Patrimonio Cultural y Arqueológico de Jimena de la Frontera ‘Diosa Tanit’, presentará por primera vez en el Algeciras, la recreación histórica de la ‘Toma de Jimena’ en el s.XV, que años tras año vienen representado en su castillo y que, para la ocasión, trasladan hasta las murallas medievales algecireñas. Entre los fines principales de esta Asociación jimenata están los de colaborar y velar por la conservación del Patrimonio Histórico y Arqueológico de su ciudad, promoviendo y se desarrollando acciones en este sentido, tanto en el ámbito público como privado, a través de la catalogación documental y gráfica, de la difusión y de la potenciación del desarrollo turístico. Y para ello realizan también actividades de sensibilización y formación dirigidas a niños y jóvenes relacionadas con el Patrimonio Histórico y Arqueológico de su localidad.

En Jimena la recreación teatralizada se desarrolla en siete escenarios diferentes, en la que participan más de 100 personas mezclando personajes históricos, de ficción, música, flamenco o circo. En ella se narra una historia de guerra y apasionados amores interraciales durante la primera Toma de la Xemina nazarí por los cristianos, en la que se enfrentaron la Castilla de Juan II y el Reino de Granada Muhammad IX. ■

A.H.C. CARMEN LA DE RONDA
RECREACIÓN HISTÓRICA: 'MARÍA GARCÍA, LA TINAJERA'
SÁBADO, 15 SEPT 2018 // 21,30 H. // MURALLAS MEDIEVALES



María García “La Tinajera”, natural de Ronda, fue una espía de la causa española durante la Guerra de Independencia iniciada en 1808. Realizó también tareas de correo y enlace para los españoles rebeldes contra la ocupación francesa, aunque hubo otras muchas mujeres que le ayudaron. Su experiencia ha trascendido por el hecho de haber sido delatada y capturada, y conservarse documentos sobre lo acontecido. Tras la vuelta a la normalidad, en octubre de 1812, solicita un estanco de tabaco u otro destino similar como compensación. Se lamenta de haber sido de las personas más perseguidas por los franceses y sus afines españoles. Destacar que, encerrada en el calabozo varios días, junto con otras mujeres acusadas de servir de correo a las guerrillas, la desnudaron en la sala del alcaide de la cárcel para registrarla, dejándola solo con una camisa; encontraron papeles altamente comprometedores entre sus ropas dirigidos al comandante de Igualaja y a la Junta Superior de Gobierno. Le raparon la cabeza y la pasearon por las calles de la ciudad sufriendo las burlas e insultos de los agentes que la custodiaban y de españoles afrancesados que se sumaron al cortejo. El itinerario finalizó llevándola hasta el exterior de la muralla y se leyó una orden en la que se le advertía que si volvía a Ronda sería fusilada. La condenada huyó a la cercana localidad de Alpendeire, donde permaneció hasta la llegada del ejército español. ■

Gala Lírica

Algeciras Romántica

CAMERATA
L'ISTESSO TEMPO

ORQUESTA Y COROS

Viernes, 14 sep 2018-22, 15 h.
Murallas Medievales



Diputación
de Cádiz

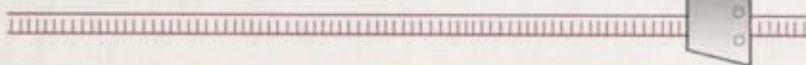


Ayuntamiento
de Algeciras

Algeciras
**entre
mares**
Fiestas de las Culturas del Estrecho

CAMERATA

L'ISTESSO TEMPO



Nacido en 2004, este fabuloso grupo basa su éxito en la permanente adaptación a los grandes cambios y retos que con el transcurrir del tiempo se ha planteado en el mundo de la música y del espectáculo en general, mimando al detalle la elección de los repertorios, haciendo hincapié en las nuevas corrientes musicales y cambios a nivel técnico para satisfacer la demanda de todo tipo de público. La gran ductilidad de estos músicos les permite afrontar una variada actividad llevando a cabo estrenos vanguardistas, programas barrocos, clásicos, románticos, musicales, bandas sonoras, flamenco y música popular.

JOSÉ LUIS LÓPEZ ARANDA

(DIRECTOR)

Músico gaditano de reconocido prestigio, compositor, pianista y director. Trabaja con especial énfasis en la recuperación de música antigua española, en el estreno de obras de compositores españoles actuales y en favorecer la participación de jóvenes músicos en todos sus conciertos. Desarrolla su labor con conciertos homenajes y monográficos, imparte cursos, conferencias y master-class además de ofrecer recitales con diferentes grupos de cámara en su faceta pianística y trabajar en la composición y transcripciones de música antigua.



I Gala Lírica

Algeciras Romántica

1ª PARTE EL CANTO ROMÁNTICO

Arioso op.3 – Jean Sibelius
(1865-1957)

Paris Angelicus–Camille Saint-Saëns
(1835-1921)

Flower Duet, Lakmé*–Léo Delibes
(1836-1891)

2 Romances–Claude Debussy
Les Cloches–(1862-1918)
Romance

Auf Flügeln des Gesanges–Felix Mendelssohn
(1809-1847)

Nesum Dorma, Turandot–Giacomo Puccini
(1858-1924)

M. del Carmen Ramos, soprano – Pedro Miguel Calvo, tenor
*Almudena C. Calle y M. del Carmen Patiño, sopranos

2ª PARTE

El alma romántica de G. Gershwin
An american in Paris (selección)

Love is here to Stay

Porgy and Bess (selections)

Let's Call the Whole Thing Off

But not for me

Nice Work if You Can Get It

Fascinating Rhythm

They can't take that Away from me

Algeciras entre mares Infantil

III CONCURSO

INFANTIL

'Algeciras-entremares'

La Delegación de Educación organiza de nuevo este Concurso, a través del cual anima a todos los niños y niñas a participar en el Pasacalles Oficial de las Culturas del Estrecho. Como premio se concederá un cheque por valor de 500 euros en material escolar canjeable en un centro comercial de Algeciras. Asimismo se otorgará un accésit de honor a todos los colegios participantes. Animamos pues a todos los centros escolares algecireños a participar en esta bonita forma de transmitir a los más pequeños nuestra historia. ■



Atracciones Ecológicas

'Tradicionales'



BARCO PIRATA INFANTIL

NORIA INFANTIL

TIO VIVO ECOLÓGICO

Animaciones

'Saltimbanquis'



TEATRO DE TÍTERES

TALLERES INFANTILES:

PINTACARAS, GLOBOFLEXIA,

MANUALIDADES, POMPAS DE JABÓN

GIGANTES, ETC...

Zona Infantil en el Parque M^a Cristina

SALTIMBANQUIS Y TALLERES:

Sábado, 15 sep. 16,00h. // Domingo, 16 sep. 11,00h.

Habrà regalos para los niños que acudan vestidos de época romántica



Algeciras entre mares Infantil

DEL 13 AL 16 SEPTIEMBRE 2018

VESTIMENTA ROMÁNTICA-PASACALLES-CONCURSOS-ATRACCIONES ECOLÓGICAS TRADICIONALES

SALTIMBANQUIS Y TALLERES:

Sábado, 15 sep. 16,00h. // Domingo, 16 sep. 11,00h.

Habrà regalos para los niños que acudan vestidos de época romántica

Algeciras
entre
mares
Fiesta de las Culturas del Sur





Río de la Miel. Algeciras

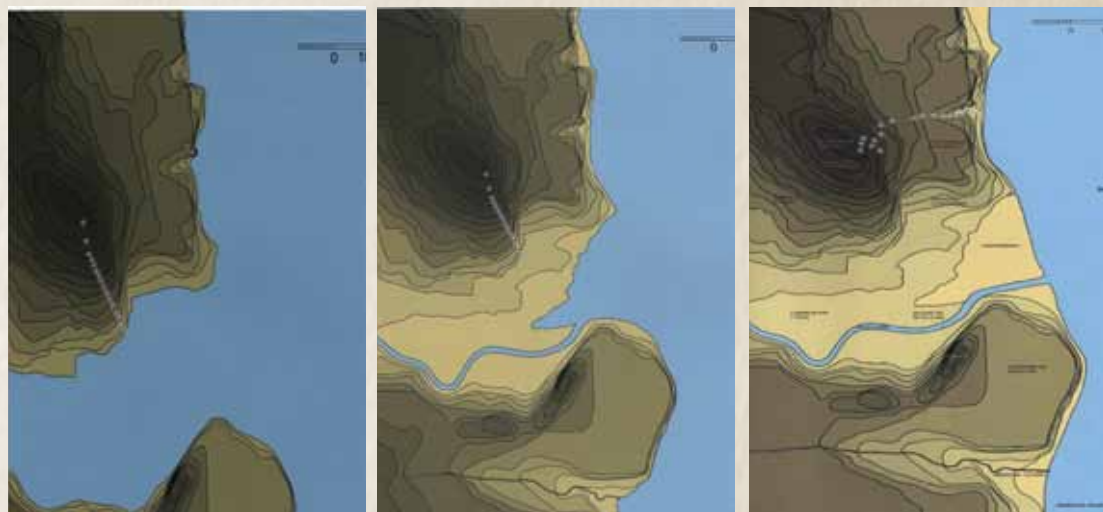
LA SINGULAR HISTORIA URBANA DE ALGECIRAS

APROXIMACIÓN AL URBANISMO HISTÓRICO

por *Carlos Gómez de Avellaneda Sabio*

Se puede definir el urbanismo, como el arte y técnica de construir ciudades, total o parcialmente, bien de forma espontanea o siguiendo un planteamiento definido, con las fases de reflexión, proyección y construcción. Parte notable en el estudio del fenómeno urbano corresponde al *urbanismo histórico*, o investigación sobre la forma de la ciudad, con su morfogénesis y evolución. Dentro de este campo, destaca el caso de Algeciras, cuya particular historia urbana ha dado lugar a una morfología en la cual se refleja un conjunto de circunstancias e intervenciones, tan variado, que resulta un interesante objetivo de trabajo para los especialistas. Utilizaremos el término ciudad como sinónimo de población, sin entrar en clasificaciones cuantitativas o cualitativas, ya que, como en los seres vivos, un embrión puede transformarse en un adulto con el paso del tiempo.

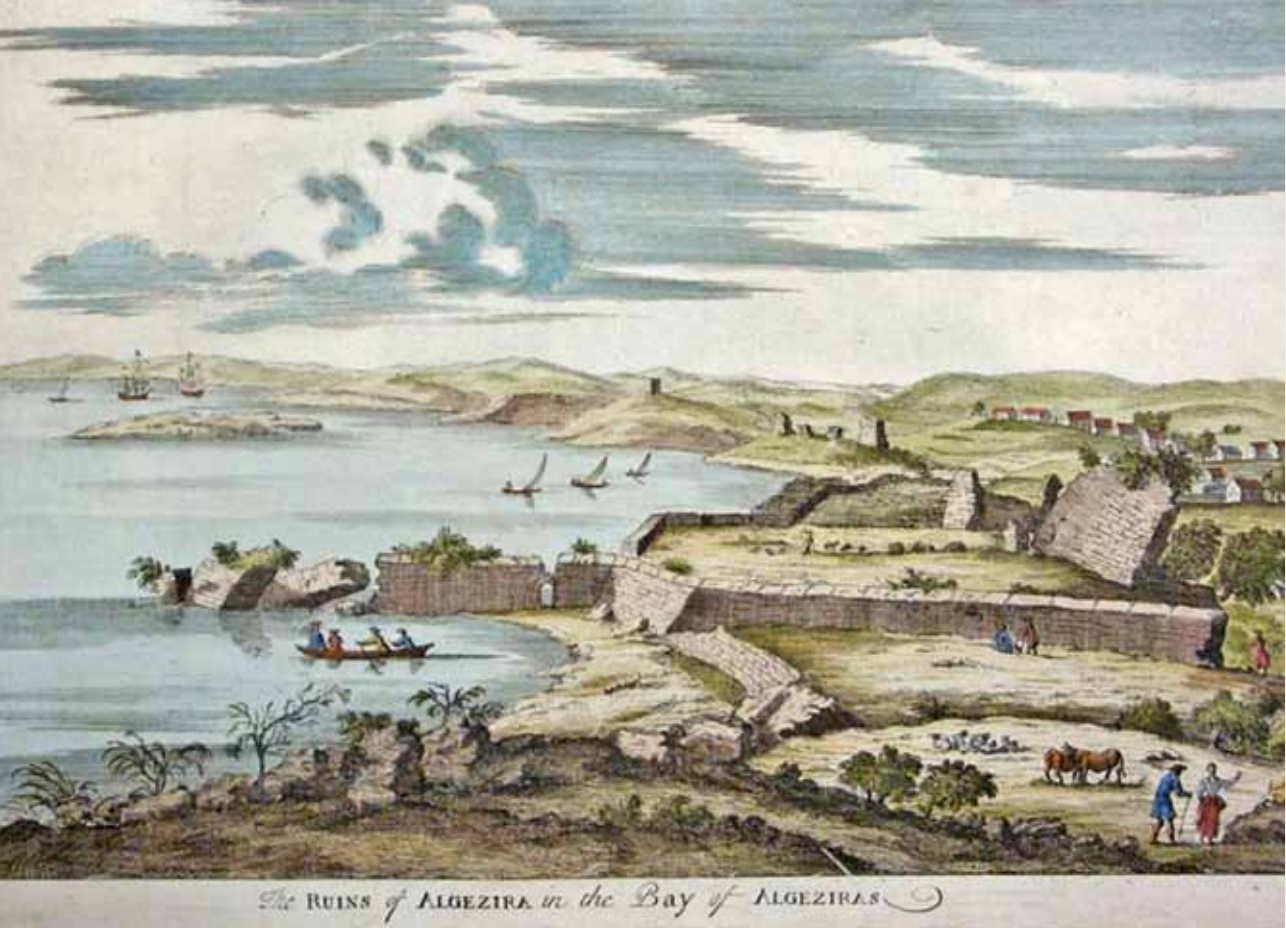
Las ciudades también son comparables a los organismos vivos, al disponer de funciones como nacimiento, crecimiento, enfermedad, muerte... y estar



Secuencia sobre la colmatación del paleoestuario del río de la Miel, según estudio de las curvas de nivel. Destaca la plataforma de la actual *Villa Vieja*, una antigua península. En el lado norte del paleoestuario, la elevación de *San Isidro* y la plataforma de la actual *plaza Alta*. En tonos claros, la actual llanura aluvial que colmató el estuario y la paleoensenada, hoy *plaza Baja*, *barrio de la Caridad* y *Avenida de Agustín Balsamo*. Elaboración del autor e infografía de *Jorge Jiménez Carrión*.

formadas por numerosas y pequeñas células, los habitantes, constantemente renovados y creadores de estructuras para cubrir sus necesidades y que les pueden o no sobrevivir, al igual que los esqueletos de los seres vivos. Las ciudades poseen órganos, centros nerviosos, músculos e incluso la capacidad de eliminar desechos, al igual que precisan alimentarse o captar y transformar la energía circundante a fin de sobrevivir. Al igual que los seres vivos, tras morir por una seria agresión, pueden renacer cuando las circunstancias lo permiten.

Una ciudad no se debe a la casualidad, pues su nacimiento, evolución y supervivencia son en base a circunstancias de todo tipo, siendo posible definir una ciudad como conjunción de factores humanos y físico-naturales: una familia que en su camino descubre un paraje grato y puede establecerse allí, con el paso del tiempo puede ser origen de una ciudad, si ciertas circunstancias son favorables, mas si estas comienzan a ser desfavorables y continua esta tendencia negativa, esa gran población podría desaparecer. La historia de una ciudad queda reflejada en su plano, del cual pueden deducirse tantas cosas, que el plano de cualquier población puede leerse como si se tratara de un texto escrito o una partitura musical.



Una vista de las ruinas de Las Algeciras, desde el ángulo NE del recinto amurallado (actual confluencia de la avenida de *Blas Infante* con la avenida de la *Virgen del Carmen*. Año 1716.

UNA CIUDAD-PUERTO, DE HISTORIA FASCINANTE:

La ciudad aquí estudiada, Algeciras, atravesó a lo largo de su historia fases de esplendor y desastre, sufriendo el año 1375 una muerte absolutamente artificial, prolongada tres siglos, hasta su inesperada resurrección en solo cinco años, a partir de 1721. Cuando menos se esperaba, recobró su utilidad y su misión histórico-geográfica, que es básicamente la función de gran puerto, siendo cruz del mundo, según definición de una poco conocida crónica medieval. Es una ciudad-puerto, que puede controlar el cruce entre dos mares y dos continentes, y siendo el estrecho la encrucijada de tierras y mares que más importante del occidente europeo, constituye por su valor estratégico uno de los centros del mundo...

Sería largo enumerar las diversas funciones portuarias ejercidas por Algeciras a lo largo de la historia: puerto base para el paso del Estrecho en todas

las épocas, suministros a Ceuta desde 1721, control del contrabando desde esas fechas a la actualidad, apostadero marítimo de fuerzas navales españolas, en especial desde 1779 a 1808, conexión con el protectorado de Marruecos hasta el fin de este en 1956, exportación de corcho en los años 20, puerto militar de importancia estratégica en 1936, puerto de gran importancia pesquera en los años 50, recalada de trasatlánticos en los 60, de nuevo paso intenso del Estrecho desde los años 70 hasta la actualidad y paralelamente a esta función, puerto de contenedores en constante ascensión (1º del Mediterráneo y 5º de Europa).

En todas estas variaciones y funciones sustituidas/añadidas, el resultado, es la *función puerto*, como razón de ser de la ciudad, en cuya evolución existe una bipolaridad norte-sur con eje en el hoy desaparecido río de La Miel, con alternancia periódica de la importancia urbana, que ha oscilado entre los asentamientos situados sobre dos colinas separadas por un río. Esas elevaciones, al norte la plataforma de la plaza Alta, dominada por el vértice de San Isidro y al sur la plataforma de la Villa Vieja, estaban separadas en la antigüedad por el paleoestuario del río de la Miel, que con el paso de los siglos se fue colmatando hasta convertirse en la llanura aluvial extendida hoy alrededor de la de N.S. de la Palma o del mercado, la tradicional Plaza Baja. Era una zona deltaica, con marismas y salinas, posiblemente dividida en varias islas, el caso es que era un buen puerto natural, del cual se benefició una pequeña población romana, en la orilla norte o ribera izquierda y una fundación romana posterior mucho más importante en la orilla sur o ribera derecha.

En el caso de Algeciras, se puede constatar como *cuatro ciudades* se suceden en el tiempo, cada una con su génesis y morfogénesis con relativa independencia una fase de otra, pues la ciudad medieval fue prácticamente una fundación *ex novo*, en un espacio independiente de la ciudad antigua, para ser destruida, atravesar un largo periodo de abandono y resurgir con otros planteamientos en el siglo XVIII. A grandes trazos, esas ciudades se pueden definir así:

A) LA CIUDAD DE LA ANTIGÜEDAD:

Estaba formada por la civitas denominada *Julia Traducta* al sur del río de la Miel, y la *mansio* militar *Portus Albus*, al norte del citado cauce fluvial y de cronología al parecer anterior a la ciudad vecina. *Julia Traducta* fue creada

en tiempos del emperador Augusto con la triple función de castigar a una población norteafricana, Zilis, trasladando forzosamente a sus rebeldes habitantes, en unión de algunos habitantes de Tingis (Tanger) asentando también como colonos a legionarios licenciados, para crear una nueva población que de paso servía para represaliar a la antigua Carteia. Esta había cometido el error de alinearse durante las guerras civiles en el bando de los enemigos de Julio Cesar y de su hijo adoptivo, el que sería posteriormente conocido como Augusto. *Julia Traducta* estaba fundada *ex novo*, aplicando tanto el ritual de fundación tradicional, como las habituales y cada vez más depuradas técnicas del diseño urbanístico romano. Las excavaciones arqueológicas realizadas en la actual Villa Vieja se han realizado sobre todo en el barrio industrial, descubriéndose la mayor factoría de salazón del Estrecho y cuando se trabajó sobre el área monumental, se pueden producir sorprendentes hallazgos. El periodo bizantino de Algeciras, demostrado hace años por la arqueología y recientemente confirmado con el estudio de las fuentes, no permite deducir gran cosa del urbanismo de la ciudad en ese oscuro periodo.

B) LA CIUDAD MEDIEVAL:

Algo más se sabe sobre la invasión islámica del siglo VIII, en el transcurso de la cual el caudillo Muza ordenó crear en 712 la famosa Mezquita de las Banderas, la más antigua de la España musulmana, pues la levantada el año anterior en las ruinas de Carteia por su lugarteniente Tarik era en realidad una *musalla* u oratorio al aire libre. Con esa fundación, Muza creó una comunidad musulmana en una nueva población, *al-Yazirat al-Hadra*, o La Isla Verde, al norte del río de la Miel y a orillas de la paleoensenada, independientemente de la vieja *Julia Traducta* situada al sur del río. En contraposición a este poblamiento en ribera, en ese mismo siglo VIII y ante la poca consistencia ciudadana e indefensión de la zona portuaria, Abderraman I ordenó fundar

❖ “Muza creó una comunidad musulmana en una nueva población, *al-Yazirat al-Hadra*, o La Isla Verde, al norte del río de la Miel y a orillas de la paleoensenada, independientemente de la vieja *Julia Traducta* situada al sur del río”.

otra mezquita sobre el actual cerro de San Isidro, que fue el corazón de la típica ciudad medieval con buenas posibilidades defensivas. Este nuevo núcleo, ocupando una meseta muy estrecha y alargada, ya estuvo en condiciones de ostentar con dignidad la capitalidad de la nueva *kura* o circunscripción territorial a modo de provincia, de Algeciras. Con el tiempo, ambos núcleos terminaron uniéndose, formando la verdadera villa vieja de la ciudad. En el siglo X, Abderraman III utiliza parte de la paleoensenada para crear un puerto interior fortificado, la actual Plaza Baja, donde se edifican unas importantes atarazanas o astilleros. En el siglo XIII, una dinastía africana, los Benimerines, crean una ciudad-campamento independiente, sobre la vieja *Julia Traducta*, al sur del río, la llamada *al-Bunilla*, que pasó a cumplir las funciones de una gran alcazaba.

Ambas ciudades, *al-Yazirat* y *al-Bunilla*, fueron conquistadas en 1344 por los cristianos, que las denominaron *Las Algeciras*. La ciudad palatina y militar de *al-Bunilla* era la verdadera villa nueva, pero en la repoblación del siglo

Plano del núcleo norte en 1724 con la edificación espontanea, pero ya hay construcciones sólidas de obra, siguiendo las ruinas medievales y los caminos. Hay incluso varias manzanas y calles cortas edificadas en sus dos lados. Ya están definidos los grandes espacios vacíos de las dos plazas. *Archivo General de Simancas*.



guarnición. El esfuerzo se centró en la entonces pequeña Gibraltar, con mal puerto, pero ciudad fácilmente defendible por su orografía, desmantelándose Algeciras en 1375, tal como afirma con toda claridad la continuación en el siglo XIV de la Crónica del Arzobispo Jiménez de Rada.

C) LA CIUDAD MODERNA:

Durante más de tres siglos, en un medio absolutamente rural, sobrevivió una mínima población de cortijadas entre ruinas romanas y medievales. Hubo intentos de reconstrucción, en el siglo XV, por parte del rey Enrique IV, o en el XVII a cargo del Conde Duque de Olivares, llegándose a la pérdida de Gibraltar en 1704, sin que el traslado de algunos grupos de gibraltareños, acogidos a los cortijos significara la resurrección de la ciudad, como se ha mantenido erróneamente durante mucho tiempo. Esos refugiados fueron un pequeño incremento demográfico en aquella población rural y dispersa en cortijadas, pero apenas significaron nada en el plano urbanístico.

En esas primeras décadas del siglo XVIII toma fuerza la idea de la reconstrucción, vista con gran interés por Lorenzo Armengual de la Mota, obispo de Cádiz y siendo la idea objeto de dos proyectos, el de Bartolomé Porro en 1720, que contemplaba la instalación de colonos italianos, siendo frustrado por los intereses de otras ciudades vecinas, mientras que el del Teniente Coronel Juan Lafitte (1725) de carácter más militar, tampoco llegó a nada. El verdadero resurgir, como veremos, fue entre 1721 y 1726.

A causa de la necesidad de un puerto ante Gibraltar y sobre todo que pudiera socorrer a Ceuta, en 1721 un gran ingeniero militar al servicio de la corona, el Marqués de Verboom descubre sorprendido, las posibilidades del lugar, y no solo eleva un informe al rey Felipe V proponiendo la repoblación, sino que dirigió el levantamiento de una serie de planos referentes a las ciudades (Algeciras, ya desde época romana, tuvo vocación polinuclear, como hemos visto a consecuencia de su orografía y de un río-estuario, el Wadi el Asel medieval o río de La Miel moderno). Verboom planeó un trazado en cuadrícula, dentro de una ambiciosa ciudad-fortaleza, de tipo fronterizo, que no fue posible realizar, al considerarse más

“Durante más de tres siglos, en un medio absolutamente rural, sobrevivió una mínima población de cortijadas entre ruinas romanas y medievales”.

urgente el cerramiento del istmo de Gibraltar con un magno conjunto fortificado, la *Línea de Contravalación*.

También nuestro ingeniero fue autor del *primer proyecto conocido de puerto* en Algeciras, con un gran muelle que utilizaba como apoyo la *Piedra de la Galera* (en realidad eran dos) anticipándose a las realizaciones de siglos posteriores. Para ello mandó sondear minuciosamente el fondeadero del puerto, operación difícil con los medios técnicos de la época, y sobre todo muy lenta. Al correrse la voz por toda Andalucía de esta larga operación, ocurrió algo sorprendente: fue enorme la afluencia espontánea de repobladores, atraídos por fundadas sospechas de la formación de un nuevo puerto y una ciudad por parte de la corona.

En pocos años se repobló con chozas dispersas y unas primeras manzanas asentadas sobre las ruinas, en un caso de urbanismo espontáneo, intentado regularizar por la corona en base a un trazado ortogonal. No obstante el trazado en cuadrícula solo pudo seguirse en parte, por el elevado número de casas ya levantadas sobre ruinas antiguas siguiendo las principales calles medievales (algunas originadas por un tramo de calzada romana) utilizadas como caminos durante los siglos de abandono. Pero la voluntad de crear un trazado urbano racional prevaleció, realizándose una minuciosa lista de edificaciones a expropiar (cuidadosamente tasadas), más la causa del fracaso parcial del Plan de Verboom fue otra: la ruptura de hostilidades entre España e Inglaterra y el consiguiente asedio a la vecina plaza, en 1727 no solo requirió del dinero destinado a las indemnizaciones, sino que impidió el derribo de cualquier casa, pues todas podían ser útiles como almacenes, alojamiento de tropas, hospitales de campaña, etc.

❖ “En pocos años se repobló con chozas
❖ dispersas y unas primeras manzanas
❖ asentadas sobre las ruinas, en un caso
❖ de urbanismo espontáneo, intentado
❖ regularizar por la corona en base a un
❖ trazado ortogonal”.

Algeciras se convirtió en municipio independiente en 1755, tras un larguísimo pleito, y aunque como ciudad se había perfeccionado con reformas urbanas como la *Alameda Vieja*, instituciones como el *Hospital de la Caridad* (1748-1768) o grandes obras de ingeniería como la traída de aguas, con sus acueductos, (1777-1783), su expansión urbana solo alcanzó a rebasar el antiguo recinto amurallado medieval hacia fines del siglo XIX. Ya desde el principio de la repoblación, cuando Algeciras era una aldea pequeña, se reflejan en los planos de la época dos extensas plazas, la *alta* y la *baja*, no programadas por Verboom, e innecesarias en una población tan modesta. La *baja* se debe al puerto interior medieval, cegado por orden del sultán de Granada en 1375 y en cuanto a la *plaza alta*, es actualmente objeto de estudio para determinar su origen, anterior al resurgimiento urbano. Algunas vías actuales como las calles Tarifa y Convento, fueron en origen caminos romanos y medievales, más adelante calles de la ciudad islámica y cristiana, para volver a ser caminos rurales en los tres siglos de la ciudad destruida y de nuevo calles tras el resurgimiento del siglo XVIII. ¡Toda una historia!

D) LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA:

A pesar de los problemas que se presentaron a la aplicación total del diseño de Verbóon, la ciudad resultante dispuso de una mayoría de calles rectas y

Plano fechado en 1736 con el trazado resultante ya estabilizado.

Archivo General de Simancas.





Los tres puentes sobre el río de la Miel. Algeciras, hacia 1910

anchas, que admiraban a los viajeros y se han conservado hasta hoy. A principios de siglo XX la ciudad era tan armoniosa en su arquitectura y tenía zonas tan pintorescas, que disponía de gran belleza y atractivo, tanto que se empezó a plantear su explotación para el turismo tanto de paso como residencial, asunto que hoy nos sorprende, pero perfectamente atestiguado no solo por documentación de la época, sino por la ingente colección de imágenes gráficas conservadas. Un fenómeno muy interesante es el de la *colonización* inglesa de la periferia algecireña, con una arquitectura muy característica y centro en la actual Villa Vieja, al sur del río. Fue coincidente con el apogeo del Imperio Británico, frenándose tras la Primera Guerra Mundial y extinguiéndose tras la siguiente. Se proyectaba la colonización económica del sur de España, que tendría su centro y cerebro en un *barrio europeo* completamente separado del *barrio indígena*, siguiendo un modelo colonialista ya aplicado en el tercer mundo. La Villa Vieja presentaba las mayores facilidades para ello: la terminal del ferrocarril ante un muelle con vapores a Gibraltar, la confluencia en el puente del matadero de los caminos a Tarifa y Málaga, el magnífico Hotel Cristina garantizaba no solo el alojamiento temporal, sino la vida social y los contactos de negocios...

De forma paralela e independiente a este efímero episodio, la ciudad había continuado su crecimiento y a pesar de un importante retroceso en la segunda mitad del siglo XIX, se recuperó a ritmo pausado hasta que en 1940 se inició un *boom poblacional*, pues la ciudad pasó de tener 25.000 habitantes a 50.000 en 1950, o sea que duplicó su población en sólo diez años. Este éxito continuó en las décadas siguientes, multiplicándose la población hasta ser en la actualidad (2018) la segunda población de la provincia, sólo superada en número de habitantes por Jerez de la Frontera. Este fenómeno demográfico dio lugar a otra fase de crecimiento urbano espontáneo y descontrolado, de carácter particular y humilde, seguido de unas fases de urbanismo de carácter estatal unas veces, y otras de inversión capitalista, pero de igual descontrol y falta de planeamiento, que ha dado como resultado una ciudad caótica, pero donde se pueden estudiar numerosas facetas del urbanismo, ya sea espontáneo o teóricamente debido a un planeamiento parcial. La ciudad había crecido en la década citada a lo largo de cañadas y caminos, de forma espontánea, y los planos topográficos, que habitualmente representaban las dos villas frente al puerto, terminaron reflejando extensiones a modo de tentáculos vertebreadas por los ejes viarios, con el resultado de un crecimiento en estrella de mar. En los años 60 y 70 los espacios entre los brazos o tentáculos se colmataron con urbanizaciones, generalmente de viviendas de protección oficial independientes entre sí y mal comunicadas, mientras que de los años 80 a la actualidad la tendencia ha sido dotar a la ciudad de un extenso cinturón de urbanizaciones compuestas por chalets con distintos grados de lujo. Paralelamente, se había intentado la creación hacia el norte de un típico *ensanche*, que fracasó ante la anarquía con que se realizaron las sucesivas urbanizaciones, cada una de las cuales posee una personalidad urbanística propia, pudiéndose definir la caótica Algeciras actual como un conjunto de pequeñas poblaciones individualizadas y contiguas.

A MODO DE CONCLUSIÓN...

El urbanismo histórico de Algeciras es un tema de investigación apasionante, y que dada su riqueza y complejidad, sería motivo de varios libros. Tratar de difundir su interés ha sido el objetivo de estas modestas líneas. El campo de trabajo está abierto para todos y la tarea no ha hecho más que empezar...■



Algeciras entre mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho

Sábado, 15 sep 2018 - 12,00 h. // Parque M^a Cristina

- ESCUELA MUNICIPAL
"JOSÉ M^a SÁNCHEZ VERDÚ",
CON MERCEDES ALCALÁ-ALGECIRAS
Y JUDITH DE LA ROSA
- ASOCIACIÓN FOLKLÓRICA
"JUAN NAVARRO" DE TORREMOLINOS
- ASOCIACIÓN FOLKLÓRICA
"LA JINCALETA" DE JIMENA DE LA FRA.
- WNAGUAS Y DAKKA DE TÁNGER
(MARRUECOS)
- COMPAÑÍA DE ROCÍO CARDERA
DE ALGECIRAS

V FESTIVAL DE FOLKLORE DEL ESTRECHO



AYUNTAMIENTO DEL
CAMPO DE GIBRALTAR



Ayuntamiento
de Algeciras

Rodrigo Méndez Híjar. 1877-1930

Paseo de Carruajes Finetes y Amazonas



V EDICIÓN

14 Y 15 SEP. 2018

**PASACALLES Y ALREDEDORES
DEL PARQUE M^a CRISTINA DE
ALGECIRAS**

Algeciras
**entre
mares**
Puestas de las Culturas del Estrecho



- ASOC. DE ENGANCHES
DEL CAMPO DE GIBRALTAR
- PEÑA C.D. EL CABALLO
- PEÑA EL ESTRIBO
- META-ANDALUCÍA



Charanga 'Sones de Cádiz'

Charanga compuesta por 8 músicos y un animador cómico. Nos traen pasodobles, pasacalles y canciones tradicionales que todos corearemos a la vez con este estupendo grupo.



Grupo 'Cat Forever'

Magnífica Orquesta del Campo de Gibraltar, que nos deleitarán con piezas musicales de coplas, pasodobles y canciones españolas de todos los tiempos, que animarán nuestra fiesta.



Grupo 'Chapó Flamenco'

Grupo de flamenquito, guitarra flamenca, flauta travesera, percusión y voz principal. Música fusión con lo mejor del Pop y el Flamenco, que interpretan con una gran calidad.

ORQUESTA HIJOS E HIJAS DE AL ZIRYAB **Música Andalusí y Música Espiritual**



Los orígenes de la lírica y la épica y la música árabe tienen un gran influjo en la española. Al Ziryab fue un extarordinario músico que residía en el Palacio de los Omeyas cordobeses. Con Ziryab entraron en Hispania las melodías orientales de origen grecopersa que serían la base de buena parte de las músicas tradicionales posteriores. Fundó el primer conservatorio del mundo islámico e introdujo los cantos árabes conocidos como *nubas*.

V FESTIVAL MÚSICAS DE LAS CULTURAS DEL ESTRECHO



MÚSICA POPULAR

Charanga

'Sones de Cádiz'

Viernes, 14 sep 2018 - 23,00h.

Parque M^a Cristina

Algeciras
entre
mares

Fiestas de las Culturas del Estrecho

GRUPOS FLAMENCOS

'Cat Forever'

Sábado, 15 sep 2018 - 15,00h. y 22,30h.

'Chapó Flamenco'

Domingo, 16 sep 2018 - 15,00h.

ORQUESTA ANDALUSÍ

HIJOS E HIJAS DE

AL ZIRYAB

Sábado, 15 sep 2018 - 22,30h.

Murallas Medievales



Ayuntamiento
de Algeciras



Eduardo León García, 1850-1900

El Lindo don Diego

EL LINDO DON DIEGO es una obra teatral original de Agustín Moreto, que la compañía LA TEATRERA trae a escena con motivo del cuarto centenario de su nacimiento. Moreto reúne en su obra todos los tesoros de nuestra comedia, la comicidad de situaciones y la verbal, junto con lo más exquisito de su poesía lírica y un mecanismo de enredo perfecto. Los personajes son vivos y reales, precisamente porque tienen que defenderse en incluso burlar el mundo inventado, irreal y fantástico de don Diego. Y en ese juego, la comicidad se multiplica porque este galán atípico que es el ‘figurón’ hace competencia al gracioso, a su pareja la doncella, que son los que tienen de ordinario a su cargo la risa, superándolos en las situaciones más disparatadas.

En ‘EL LINDO DON DIEGO’ hay, sobre todo, una reflexión sobre el teatro como espejo de la humanidad, reflejo de nuestros defectos y virtudes, en un lugar sin tiempo ni espacio en el que el ser humano tiene la oportunidad de contemplar su imagen.



ELENCO ARTÍSTICO:

David Díaz
Juan Antonio Balcázar
Rocío Rondón
Noemí Escobar
Juan José Fernández
Manuela Rojas
Mario Alberto Fernández
Bruno Morán
Mar Durio



DIRECCIÓN:

ASUN GARCÍA



II ENCuentro de TEATRO ROMÁNTICO



El Lindo don Diego

SÁBADO, 15 SEP 2018 - 20.00 H.
PARQUE M^A CRISTINA

AUTOR:
AGUSTÍN MORETO
DIRECCIÓN:
ASUN GARCÍA



Algeciras
**entre
mares**

Fiestas de las Culturas del Estrecho



Ayuntamiento
de Algeciras





Arcos del Cobre y río de la Miel. Algeciras

ALGECIRAS, MITOS Y LEYENDAS

PINCELADAS E HISTORIAS CURIOSAS

por Antonio Gil González

Algeciras, ciudad fundada sobre el olvido y dos veces reconstruida, según reza en su escudo oficial, ha sido puerta obligada de entrada a Europa de las numerosas civilizaciones que a lo largo de los siglos han navegado por estas aguas, producto de su privilegiada situación dentro del enclave geográfico que forma la unión del mar Mediterráneo y el océano Atlántico en el Estrecho de Gibraltar y que la han convertido en testigo de excepción de algunos acontecimientos curiosos que entre la verdad y la leyenda han conformado la vida de nuestra ciudad.

Para ello, basta con repasar la mitología griega que, reescrita por los romanos, cuenta que Hércules vino a estas tierras y separó África de Europa para navegar hasta las isla de Eritea y siguiendo el mandato de los doce trabajos encargados por el rey griego Euristeo, conseguir los rebaños de Gerión,

ese ser fabuloso formado por tres cuerpos con sus respectivas cabezas y extremidades.

Pero no es intención de este artículo hablar de mitologías ni leyendas de épocas tan remotas, que ya se hace en otro artículo de este libro, más bien se trata de resaltar, en algunas pinceladas, curiosas historias más cercanas en el tiempo que abarcan desde el último renacer de la ciudad, después de permanecer más de 300 años en el olvido, hasta la Algeciras Romántica a la que está dedicada estas Fiestas Culturales del Estrecho y que conocemos como “Algeciras-entremares”.

A modo de homenaje al padre Martin Bueno Lozano, que tan buen legado dejó sobre los escritos de los viajeros que visitaron la ciudad, comenzaremos con un relato recogido en su libro “El Renacer de Algeciras”, por lo que será necesario situarse a finales del año 1705, meses después de que los refugiados procedentes de Gibraltar se hubieran asentado en la antigua medina de la desaparecida *Al-Yazirat Al-Hadra* para iniciar la construcción de lo que es la Algeciras que conocemos hoy.

De la mano del clérigo, botánico, escritor y explorador francés JEAN-BAPTISTE LABAT, vamos a conocer una crónica verdadera en cuanto a lo que a él le ocurrió, pero ignoramos si esa veracidad se puede trasladar también a lo que a él le contaron en su visita al castillo del conde Julián, situado por algunos historiadores en lo más alto del barrio de la Matagorda, hoy barrio de San Isidro. El relato dice así:

“En fin, bien descansados, bajamos a las Algeciras, así en plural, como si allí hubiera dos ciudades y no un lugarejo, como hay, pobre y derrotado en extremo, rodeado de ruinas que dan miedo.

Algeciras, en árabe significa isla, y como hay dos, una al lado de otra, formando un pequeño puerto bastante seguro y de buena

“Su privilegiada situación ha convertido a Algeciras en testigo de excepción de algunos acontecimientos curiosos que entre la verdad y la leyenda han conformado la vida de nuestra ciudad”.



Jean-Baptiste Labat

traza, les llamaron Las Algeciras, es decir las islas, y aunque el puerto se encuentre en muy mal estado y las islas erosionadas, por la mar, se les sigue llamando islas.

Aquí fue por donde los moros, llamados por el conde Julián, hicieron su primer desembarco... Por todas partes, en los alrededores, se ven construcciones, que hicieron de este país un jardín de delicias... Hasta 1344 no tomó Alfonso XI esta ciudad... Poco después la recuperaron los moros, pero viendo que no podían conservarla... la destruyeron, convirtién-

dola, antes de abandonarla, en un montón de piedras, en cuyo casi mismo estado se encuentra. Sólo se ven algunos tugurios diseminados, aquí y allá, en medio de una infinidad de ruinas. Únicamente queda intacto el castillo que dicen ser el del conde Julián. Me cuesta trabajo creerlo, sin embargo, como soy condescendiente, os contaré, aunque a desganas, lo que me contaron... Nos alejamos en aquella fortaleza venerable por su antigüedad. El conde Julián, su antiguo dueño, venía ahora algunas veces —me dijeron— a visitar sus tesoros aquí escondidos, casi siempre de mal humor, vejando a los que hallaba alojados sin su venia. Parece que otros asuntos le absorbían aquella noche, porque no apareció para nuestro contentamiento. El Gobernador, Alcalde, Capitán o Conserje, que de todo hacía, nos recibió muy amable y, a pesar de la falta de muebles, dormimos bien.

Había allí veinticinco o treinta soldados de infantería, lo más escogido de las dos compañías que componían la guarnición. Los ingleses —nos dijeron— no molestaban. Sabían lo que hacían, porque si nosotros como amigos, no encontrábamos nada allí, qué iban a encontrar ellos como enemigos... Me levanté a las claras, y mientras esperaba al gobernador, me puse a curiosear los rincones acompañado de un cabo vasco, que sabía francés. Me fue imposible leer y copiar unas inscripciones rotas y borrosas. Para el cabo, yo buscaba los tesoros, y tras protestar mutuamente de nuestra honradez y de acordar el

reparto, me dijo que seguramente se encontraban en una cueva, de la que el gobernador guardaba la llave, que me entregaría si yo pretextaba querer conocer unas cristalizaciones. Vi rincones que me supieron de gran antigüedad...

Fue el gobernador el primero en hablarme no de las maravillas naturales que encerraba la cueva, sino de los tesoros que él creía custodiados por el diablo. ‘Vamos a prenderlo’ –le dije... ‘Los que hasta ahora lo han intentado, o han muerto, o lo han pasado muy mal, y no piensan más en ello’ –me contestó. ‘A lo mejor tenemos nosotros mejor suerte’ –le repliqué. Puede ser que nos arreglemos con él’. Se echó a reír, pero me creyó en el secreto de apaciguar a tan terrible guardián’ ...”.

(Tomaron chocolate; cargó Labat a su criado con un hermoso pan y una botella de aguardiente; tomaron linternas, martillos, picos, armas y un fusil de bolsillo; el capellán quiso acompañarlos revestido de roquete, estola y bonete, pero el religioso lo disuadió, aunque le agradeció tranquilizara a los soldados convenciéndoles de que en su compañía no le pasaría nada al gobernador).

“Lo primero que encontramos fueron unos cien escalones altos y anchos, gastados de puro viejo. A continuación, una cueva cumplida de anchura y profundidad, con el fondo muy inclinado. Allí dejamos una farola encendida por si fuera precisa. Esta cueva nos condujo a una especie de laberinto muy parecido al subterráneo del Observatorio de París, cuyos pasillos tendrían unos 20 pies de ancho y 30 de alto, donde empezaron a verse magníficas cristalizaciones. Pendían de las bóvedas trozos de hielo como paños de cristal, tan largos que pudimos romperlos con nuestros picos, pero con mucho peligro, porque cayeron pedazos que diez hombres no hubieran podido levantar. Vimos, por fin, otra cueva bastante alta

y ancha con las mismas piezas de cristal formando una cantidad de figuras en las que los diferentes reflejos de nuestras luces producían efectos fantásticos. Allí era donde se suponía que el

❖ “Ignoramos si es verdad lo que le contaron a Labat en su visita al castillo del conde Julián, situado por algunos historiadores en lo más alto del barrio de la Matagorda, hoy barrio de San Isidro.”. ❖

conde guardaba sus tesoros. Propuse beber a su salud, atención que podría ponerle de buen humor. Pedí una copa de aguardiente, que por otro lado precisaba, porque la frialdad del medio ya me estaba afectando. Dije, pues, riendo al gobernador: ‘Vamos, señor, a la salud del conde’. Palideció el capellán, y conteniéndome la mano que llevaba el vaso a mi boca, me dijo: “¿Quiere usted perdersnos? ¿Sabe que nos pone en peligro? No es esa manera de mofarse de los muertos’.

Me eché a reír y ordené a mi criado disparar un pistoletazo cuando yo bebiese. Bebí y disparó. No puedo explicar el estruendo que se armó en aquellos subterráneos. Una infinidad de ecos repitieron el disparo, yendo y viniendo... Sin exageración, duraron cerca de medio cuarto de hora. Como nada ocurrió, todos bebieron, incluso el capellán. Cada brindis iba acompañado de su correspondiente tiro que atronaba de una manera terrible el espacio de la caverna.

Terminada la ceremonia, pregunté por el lugar de los tesoros y nadie lo sabía, de manera que nos dedicamos a golpear por todas partes para ver si dábamos con algún hueco en el que se pudieran hallar. Pero fue inútil. Nos cansamos en balde y nuestra alegría se redujo a haber contemplado aquellas maravillas de la naturaleza que eran las cristalizaciones, vistas sólo aquí y en la gruta de San Miguel de Gibraltar. Mandé recoger algunas piezas como ramos de árboles floridos que no hubieran tenido precio, si hubieran podido resistir la prueba de los rayos de sol.

Con seguir la disposición del suelo, que siempre iba subiendo, dimos

*“No vendría mal poner especial
interés en futuras investigaciones
arqueológicas que se puedan
realizar en el barrio de San Isidro,
por si tuviéramos la suerte de
encontrar algún día la entrada a
dichos subterráneos y, por tanto, el
preciado tesoro”.*

con la escalera. Habíamos pasado tres horas en aquel sombrío paseo, y si no volvíamos con los tesoros, sí con una buena provisión de apetito.

El resto de la tarde lo dedicamos a visitar aquella destartada villa por den-

tro y por fuera, mientras el gobernador tenía la bondad de buscarnos caballos para nuestra visita del día siguiente al bloqueo de Gibraltar”.

Como conclusión a este relato pensamos que no vendría mal poner especial interés en futuras investigaciones arqueológicas que se puedan realizar en el barrio de San Isidro, por si tuviéramos la suerte de encontrar algún día la entrada a dichos subterráneos y, por tanto, el preciado tesoro, si no el del conde Julián, si la curiosa cueva relatada con tanto detalle por Jean-Baptiste Labat, que ya de por sí, sería un verdadero tesoro para el patrimonio de nuestra ciudad y que constatada la veracidad de las crónicas del resto de expediciones del clérigo, no dudamos de la realidad de su existencia. El otro tesoro, el del duque Julián, podría ser leyenda o no, pero en todo caso merece la pena no perderle tampoco la pista.

Los habitantes de Algeciras son fieles devotos de SANTA MARÍA DE LA PALMA, mas popularmente conocida como “La Virgen de la Palma”, advocación de la Virgen María, y que fue nombrada Patrona de la ciudad por el Papa Pio XI, el 23 de noviembre de 1923, en recuerdo a que la toma de Algeciras por Alfonso XI ocurrió un Domingo de Ramos, concretamente el 28 de marzo de 1344, y que ese día la comitiva Real se dirigió hasta la Mezquita Aljama de la Ciudad, consagrándola a Catedral bajo la advocación de Nuestra Señora de La Palma.

Pero ¿Qué leyenda y misterios encierra la Virgen de la Palma?

Cuenta la tradición que el rey Alfonso XI portaba en su entrada a Algeciras, aquel día de la toma de la ciudad, la imagen de una Virgen con una palma en la mano, pero esta primitiva imagen desapareció con el transcurso de los años, existiendo varias teorías, según las cuales la imagen fue transformada y cambiada su advocación, pudiendo ser la actual Virgen de la Merced, Patrona



Virgen de la Palma, Patrona de Algeciras.

de Jerez, o la Virgen de la Palma de la ciudad de Cádiz e incluso la Virgen de la Luz de la vecina localidad de Tarifa. Ciertamente o no, la cuestión es que es un enigma que aún está por resolver.

Pero, por si ello no fuera suficiente, la actual Virgen de la Palma, de mármol policromado, obra anónima del siglo XVII o XVIII y que se venera en altar mayor de la parroquia de Nuestra Señora de la Palma, también está envuelta en el misterio de una curiosa leyenda.

Cuenta la tradición que un barco, procedente de Italia, tuvo que refugiarse en las aguas de Algeciras debido a un fuerte temporal. Este barco portaba en sus bodegas un cajón con la imagen de una Virgen de mármol con destino a una iglesia de Cádiz. Amainó el temporal e intentó continuar su viaje pero en cuanto se puso de nuevo en marcha arreció a otra vez el mal tiempo, por lo que era totalmente imposible salir, repitiéndose esta circunstancia cuantas veces pretendía salir.

En una de estas tentativas sufrió una avería, viéndose obligado a transbordar su cargamento a otro barco y que a éste le volvió a ocurrir lo que al anterior, o sea, que cuantas veces retomaba el viaje hacia Cádiz tenía que aplazarlo y volver a Algeciras.

Tanto se repitió el caso que la gente empezó a comentarlo y enterada de que llevaba un cajón con una imagen de la Virgen, le pidieron al capitán del barco que la depositara en tierra, así lo hizo y éste volvió a zarpar sin que se volviera a repetir ningún contratiempo. Lo curioso es que esta imagen tenía en su mano derecha una palma al igual que la imagen primitiva que la comitiva real entregó a la ciudad, aquel lejano 28 de marzo de 1344.

“La Virgen de la Palma, de mármol policromado, obra anónima del siglo XVII o XVIII y que se venera en altar mayor de la parroquia del mismo nombre, también está envuelta en el misterio de una curiosa leyenda”.

Los algecireños consideraron aquella circunstancia como una premonición, impidiendo que saliera de la ciudad y portando la imagen hasta la Iglesia

de Nuestra Señora de la Palma, donde preside el templo desde entonces.

Leyenda o realidad, esta es la historia que de boca a boca y de generación en generación ha llegado hasta nuestros días.

Posteriormente, en los disturbios acaecidos en mayo de 1931, el templo fue profanado y la Patrona arrojada a la calle, sufriendo daños la imagen del niño y de la Virgen que resultó con la cara totalmente destruida, por lo que hubo que tallarla de nuevo sacando una lasca de su espalda, a fin de emplear el mismo material, y rellenando el hueco dejado con otro mármol similar.

Por último, traemos a la memoria dos personajes ligados a la leyenda de la Algeciras Romántica, que en su V Edición celebra este año “Algeciras-entremares”. Se tratan de GABRIEL MORENO “EL CAPITÁN” y JOAQUÍN CAMARGO GÓMEZ “EL VIVILLO”.

La proximidad con la colonia inglesa de Gibraltar y con la Serranía de Ronda hace difícil establecer, en los siglos XVIII y XIX, diferencias en nuestra zona entre guerrilleros y bandoleros y entre estos y contrabandistas.

Garganta del Capitán



La mezcla de estas señas de identidad dio paso a unos personajes que, idealizados por el pueblo, pasaron a formar parte de la literatura, creándose en torno a ellos verdaderas leyendas que han traspasado la frontera de los tiempos, pasando a formar parte del patrimonio cultural popular.

De entre los viajeros que visitaron nuestra ciudad, cabe resaltar al barón islandés Isidore Taylor, que en su obra monumental, “Voyage pittoresque en Espagne”, escribía: “los contrabandistas de los alrededores de Algeciras destacan sobre el resto, siendo los más célebres de España. Todo cuanto se dice en novelas y romances sobre su proceder romántico y pintoresco es cierto. Son prototipos de los habitantes del sur de la Península. Constituyen una rara mezcla de grandes vicios y virtudes. La valentía, la fidelidad a la palabra dada, la delicadeza en el ejercicio de lo que ellos llaman su profesión, las mañas increíbles de que se valen para burlar la ley que consideran tirana...”.

De estos guerrilleros-bandoleros-contrabandistas que cabalgaban por los montes de Algeciras y zonas limítrofes hay un personaje que da nombre a un paraje natural algecireño, conocido como “La Garganta del Capitán”, por la que acertadamente transcurrirá la I Ruta Romántica programada como una

Francisco Ríos “*El Pernalet*”

interesantísima actividad de estas Fiestas.



El camino es una estrecha garganta con tres molinos y varias pozas naturales, con un paisaje y vegetación muy tupida en la que destacan la “Tumba del Capitán” y “El Llano de las Tumbas”.

Gabriel Moreno Panfisco, fue soldado en la Guerra de Dinamarca donde ascendió a brigadier, llamado “El Capitán” por el

llamativo uniforme y los galones que traía cuando regresó a España. Luchó contra la invasión napoleónica y finalmente se unió a una banda de doce contrabandistas y bandoleros de los montes de Algeciras. Murió de un disparo y al lugar donde ocurrió se le conoce desde entonces como “La Garganta del Capitán” siendo enterrado en una fosa común.

Dice la leyenda que desde ese momento su espíritu vagaba por las zonas más abruptas del lugar donde murió. Allí custodiaba un tesoro en un lugar cercano a la cascada que contenía el botín acumulado de sus aventuras y que a veces se escuchaba sus llantos.

Un sacerdote aconsejó que se tallara una cruz de piedra donde la gente decía que se veía sentado a su espectro. En ella aparece tallado el texto: “Aquí yace Gabriel Moreno, que falleció el 13 de Junio de 1834, a los 77 años de edad” y entonces dejó de aparecerse.

Hasta aquí la leyenda, ¿pero que hay en ella de realidad?, nunca se sabrá a ciencia cierta, ya que paralelamente a esta historia también se cuenta que Gabriel Moreno Cantalejo (cambia el segundo apellido respecto al protagonista de la leyenda) era un trabajador del molino de San José que habría fallecido a causa de la epidemia de cólera morbo que azotó a la ciudad en el siglo XIX, enterrándose en las inmediaciones de donde había fallecido y que el miedo al cólera –que despobló durante años la zona– la inscripción en la roca en medio del campo y la imaginación popular, hicieron el resto.

Leyenda o realidad, ahí queda la duda.

Concluiremos este trabajo con otro de los bandoleros de leyenda que se escondieron por nuestras tierras y costas, se trataba de Joaquín Camargo Gómez “El Vivillo”.

Nació en Estepa (Sevilla), en 1865, en el seno de una familia humilde y numerosa. El maestro que le enseñó las primeras letras le puso el apodo

“Dicen que El Vivillo dio el paso al bandolerismo en la cuadrilla de su paisano ‘El Pernaes’, pero no tardó en formar su propia partida de cuatreros, que actuaba en las sierras de Cádiz y Ronda”.

de Vivillo' porque era bastante despabilado. Tras una infancia de privaciones, de adolescente trabajó en el campo, pero enseguida descubrió otras formas de vivir al introducirse en el contrabando dado la cercanía con Gibraltar. Allí, con otro amigo, pasaba por las noches fardos de tabaco a Algeciras y a otras localidades. Dicen que dio el paso al bandolerismo en la cuadrilla de su paisano 'El Pernaes', pero no tardó en formar su propia partida de cuatreros, que actuaba en las sierras de Cádiz y Ronda. Aunque él siempre negó que cometiera delitos de sangre, las autoridades centraron su búsqueda por una muerte, pero 'El Vivillo', haciendo honor a su apodo, logró eludir el cerco de la Benemérita y escapó a la Argentina, donde sería capturado y el bandolero y todos los miembros de su familia fueron devueltos a España.

Según la prensa de la época, 'El Vivillo' llegó el 19 de febrero de 1909 al puerto de Cádiz, a bordo del buque 'Satrústegui'. En el muelle había una enor-

Joaquín Camargo, *El Vivillo*.



me expectación para ver de cerca al célebre bandolero, que estaba esposado y escoltado por la Guardia Civil.

‘El Vivillo’ habló tranquilamente con la prensa. Manifestó su seguridad en ser absuelto de los delitos que se le acusaban y esperaba que fueran descubiertos los numerosos ‘vivillos’ que habían cometido delitos haciéndose pasar por él.

Joaquín Camargo manifestó que en Argentina llevaba una vida honrada trabajando en los muelles de Buenos Aires, pero fue delatado por un zapatero, natural de San Roque. Mientras permaneció esperando el tren, firmó fotografías a personas que se acercaban a él.

Posteriormente fue indultado por una amnistía general concedida por el rey Alfonso XIII al contraer matrimonio, de manera que pudo, luego de corta estancia en prisión, reanudar su vida. Lo hizo como picador de toros en las plazas de Linares y Madrid con la cuadrilla de Antonio Moreno ‘Morenito de Alcalá’. En Madrid publicó sus memorias.

El 17 de julio de 1929 se suicidó envenenándose con cianuro potásico, al no poder soportar la soledad por la pérdida de su esposa.

“El Vivillo”, a quien sus contemporáneos tenían de referencia como la máxima muestra de valor –se hizo popular el dicho de “tienes más valor que El Vivillo”– fue finalmente abatido por la pena y no por la Guardia Civil. ■



I Encuentro Romántico de la Copla

La COPLA ANDALUZA, también conocida como canción andaluza o española, es uno de nuestros grandes géneros musicales. Es un tipo de canción con una estructura poética muy parecida al romance, que nació a principios de los años 20 en España, pero que entierra sus raíces en la música y poesía del siglo XIX, y que queremos traer por primera vez a nuestra Fiesta, ya que encaja perfectamente en el casticismo popular que queremos recrear por su atuendo tradicional y por las historias que se cuentan en dichas canciones que generalmente son conducidas por la fatalidad, por los grandes amores, desamores, por los celos o las tragedias, tan propios del romanticismo. Sin duda alguna se trata del género musical romántico español por antonomasia, y afortunadamente en Algeciras contamos con excelentes intérpretes de la misma, algunos de los cuales se darán cita en este I ENCUENTRO ROMÁNTICO DE LA COPLA ANDALUZA, que darán lo mejor de sí mismo la mañana del domingo de Entremares, para delicia de todos.



NAOMÍ SANTOS



DAVID 'EL CORDOBÉS'

GRANDES INTÉRPRETES ALGECIREÑOS



JOSÉ BARBERÁN

Encuentro Romántico de la Copla

JOSÉ BARBERÁN
DAVID 'EL CORDOBÉS'
NAOMÍ SANTOS





Programa Oficial

ACTOS PREVIOS

VIERNES, 31 DE JULIO 2018

~12,30 h. // Lugar: Ayto. de Algeciras
Presentación del **Cartel Oficial** y del **Pregonero-Entremares 2018**.

VIERNES, 24 DE AGOSTO 2018

~12,00 h. // Lugar: Ayto. de Algeciras:
Presentación de los Carteles Oficiales de la **PASARELA DEL BOLERO, I RUTA ROMÁNTICA: EL CAMINO DE LA TROCHA y CONCURSOS DE ALGECIRAS-ENTREMARES 2018** (Elección BOLERA ESPECIAL Entremares, Concurso de PINTURA RÁPIDA, Concurso Fotográfico en Facebook "VÍSTETE DE ALGECIRAS", Concurso de ESCAPARATES Y PORCHES y Concurso de VESTIMENTA ENTREMARES INFANTIL. BASES: en www.algecirasentremares.es

VIERNES, 31 DE AGOSTO 2018

~19,00 h. // Lugar: Centro Documental 'José Luis Cano'.
Presentación del **PROGRAMA, CARTELES DE ACTOS Y REVISTA OFICIAL**.

LUNES, 03 DE SEPTIEMBRE 2018

~19,00 h. // Lugar: Centro Documental 'José Luis Cano'.
Presentación del libro **"LA CRUZ DEL CAMINO – LA INCURSIÓN DEL GENERAL GÓMEZ – Un relato de la Guerra Carlista 1836" – RUTA DE LOS VIAJEROS ROMÁNTICOS – Serranía de Ronda y Campo de Gibraltar**.

Autores: EDWARD AUGUSTUS MILMAN y
FAUSTINO PERALTA CARRASCO

~20,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
Inauguración de la **Exposición Itinerante de Fotografías ALGECIRAS-ENTREMARES 2017**, por Dani Gil y Fran Montes (desde el 7 al 12 de septiembre-2018).

~20,30 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
PASARELA DEL BOLERO
Valentina Aparicio (con diseños de Carmen Astete), Maeva Compañy, Un Barrio de Todos, AA.VV. La Vía, AA.VV. La Esperanza, AA.VV. Alfredo Zanalegui
NOMBRAMIENTO DE LA BOLERA ESPECIAL ENTREMARES-2018.

DOMINGO, 09 DE SEPTIEMBRE 2018

I RUTA ROMÁNTICA "El Camino de la Trocha", para niños (de 9 a 16 años).
Padres y adultos. Iremos acompañados de arrieros y mulas.

Colaboran: Meta-andalucía, Asoc. de Montañismo "Camino y Jara" y Delegación Provincial de la Federación Andaluza de Montañismo.

Relato Histórico: **José Juan Yborra** (UNED).

Relato de la Ruta: **José Luis Jiménez Alcaraz** (Andariego y Presidente de la Del. Prov. de la Fed. Andaluza de Montañismo).

Hora de salida: 9,00 h. – **Hora de Llegada:** 14,00 horas.

Lugar de concentración: Entrada Pista Militar 'Botafuego' (Ctra. del Cobre a la Cra. vieja de los Barrios).



Entremares-2018

Recorrido: Zona de concentración en la Pista Militar-Camino Garganta del Capitán-Arroyo Garganta Santa (Desayuno arriero)-Cortijo Matapuerco-Huerta de los Mellizos (fuente)-Cruce de la Garganta Santa-Ruinas de la Venta de la Trocha-Llanos de la Tumbas-Tumba del Capitán-Molino de Papel-Molinos de la Garganta del Capitán-Arroyo Garganta Santa (Almuerzo). Llegada: 14,00 horas. Inscripciones:

Las Inscripciones se realizarán en la Delegación de Feria y Fiestas (C/ Convento-Antiguo Hospital Militar)

·**Mayores: 10 euros.** ·**Niños (de 9 a 16 años): 5 euros.**

Incluido en el precio: Arrieros, Mulos atalajados (para que los niños y mayores que lo deseen se vayan montando por turnos). Desayuno arriero y Almuerzo campestre.

ACTOS CENTRALES

JUEVES, 13 DE SEPTIEMBRE 2018

~13,30 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
Inauguración de los Porches del **V MERCADO DE ÉPOCA ROMÁNTICA**

~20,30 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
V PREGÓN OFICIAL "ENTREMARES",
por Faustino Peralta Carrasco

~21,15 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
Espectáculo Flamenco: "ALGECIRAS, SON DE MAR", dirigido por Salvador Andrades.
Intervienen: Al BAILLE: Noelia Sabarea, Mercedes Alcalá, Macarena Andrades, Felipe de Algeciras, David Lozano, José Luis Lías. Al

CANTE: Mara Delgado. A LAS PALMAS: Luisa Andrades. A LA PERCUSIÓN: Antonio Chústter, Juanma Lima, Yolanda Pozo, Pepi López.
NARRADOR: Miguel Vega. Y **COMPARSA DE ALGECIRAS**, muchos de ellos galardonados con el Antifaz de Oro.

VIERNES, 14 DE SEPTIEMBRE 2018

~19,00 h. // Lugar de concentración:

Parte final del Llano Amarillo (cerca de la rotonda del Ave María).

V PASACALLES DE LAS CULTURAS DEL ESTRECHO

Itinerario: Rotonda Ave María, Avda. Virgen del Carmen, subida de Capitán Ontañón, calle Ramón y Cajal, Avenida de las Fuerzas Armadas, Blas Infante, y Parque M^a Cristina.

COMITIVA DEL PASACALLES:

Carruajes de autoridades – Bandas de Música de Algeciras – Jinetes y amazonas a la Serrana – Arrieros y acémilas. – Enganches y Carruajes de época. Escuelas de los Pastores y el Faro y otros centros que se vayan adhiriendo – Wnaguas y Dakka de Marruecos – Bandoleros de Grazalema – Grupo Academus – AA.VV. La Vía – AA.VV. Alfredo Zanalegui – Rondalla 'Pastores de la Bajadilla' – Mayores del Proyecto 'Vida Saludable' – AA.VV. La Perla – AA.VV. El Embarcadero – AA.VV. La Yesera – AA.VV. D. Pelayo – AA.VV. Los Guijos – AA.VV. San José Artesano – AA.VV. Cañada de los Tomates – AA.VV. La Esperanza – Charanga "Sones de Cádiz" – Modistas, asociaciones, colectivos y particulares.



~21,00 h. // Lugar: Murallas Medievales. **HOMENAJE A TÁNGER y JIMENA DE LA FRONTERA.**

Lectura del Bando del Sr. Alcalde.

~21,00 h. // Lugar: Murallas Medievales. **I GALA LÍRICA “ALGECIRAS ROMÁNTICA”**

CAMERATA L'ISTESSO TEMPO

(Orquesta y Coros).

1ª PARTE

El canto romántico: Arioso op.3 – Jean Sibelius (1865-1957). Panis Angelicus– Camille Saint-Saëns (1835-1921). Flower Duet, Lakme*–Léo Delibes (1836-1891). Dos Romances–Claude Debussy. Les Cloches–(1862-1918). Romance Auf Flügeln des Gesanges–Felix Mendelssohn (1809-1847).

Nesum Dorma, Turandot–Giacomo Puccini(1858-1924)

-M^a DEL CARMEN RAMOS, soprano

-PEDRO MIGUEL CALVO, tenor

*ALMUDENA C. CALLE y

M^a DEL CARMEN PATIÑO, sopranos

2ª PARTE

El alma romántica de G. Gershwin. An american in Paris (selección). Love is here to Stay. Porgy and Bess (selections). Let's Call the Whole Thing Off But not for me. Nice Work if You Can Get It. Fascinating Rhythm. They can't take that Away from me.

~22,15 h. // Lugar: Parque M^a Cristina **V FESTIVAL DE RECR. HISTÓRICAS “BANDOLEROS DE GRAZALEMA”**

‘Sangre y Amor en la Sierra’.

~23,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina **V FESTIVAL MÚSICAS DEL ESTRECHO**

Actuación de: Charanga “Sones de Cádiz”

SÁBADO, 15 DE SEPTIEMBRE 2018

~11,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina **V PASEO DE CABALLOS Y CARRUAJES DE ÉPOCA.**

Organiza: Meta-andalucía, Asoc. de Enganches del Campo de Gibraltar, Peña C.D. El Caballo y Peña El Estribo. Servicio de paseo en carruajes por ‘PASEOS A LA RONDEÑA’.

~11,00 h. // Lugar: Plaza Alta // Mercado Ingeniero Torroja.

PASEO OFICIAL POR EL MERCADO INGENIERO TORROJA Y EL BARRIO DE LA CARIDAD

Comitiva: A.H.C. Carmen de Ronda– A.H.C. Bandoleros de Grazalema – Charanga ‘Sones de Cádiz’– Grupo Academus – Asociación La Vía – A.V. Alfredo Zanalagui – Modistas, asociaciones, colectivos y particulares – Gnawas y Dakka de Marruecos.

~11,30 h. // Lugar: En todos los recintos de la Fiesta.

I CONCURSO DE PINTURA RÁPIDA “ENTREMARES”



BASES: en www.algecirasentremares.es

~12,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
V FESTIVAL DE FOLKLORE DEL ESTRECHO Y CAMPO DE GIBRALTAR
 Escuela Municipal José M^a Sánchez Verdú, **JUDITH DE LA ROSA y MERCEDES ALCALÁ**

Asociación Folklórica "**JUAN NAVARRO**".
 Asociación "**LA JINCALETA**" de Jimena de la Frontera.

Compañía **ROCÍO CARDERA** de Algeciras
GNAWAS Y DAKKA de Marruecos.

~12,00 h. // Lugar: Murallas Medievales
V FESTIVAL DE RECR. HISTÓRICAS.
 A.P.H.CA, 'Diosa Tanit'.

LA TOMA DE JIMENA, en el s.XV.
 ~15,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina

V FESTIVAL MÚSICAS del ESTRECHO
 Actuación del Grupo **CAT FOREVER**

~16,00 h // Lugar: Parque M^a Cristina
ALGECIRAS-ENTREMARES INFANTIL
 Talleres y Actuaciones infantiles.

~20,30 h. // Lugar: Parque M^a Cristina.
I ENCUENTRO DE TEATRO ROMÁNTICO
"EL LINDO DON DIEGO", por la Compañía "La Teatrerá". AUTOR: Agustín Moreto. DIRECCIÓN: Asun García.

~21,30 h. // Lugar: Murallas Medievales
V FESTIVAL DE RECR. HISTÓRICAS
R.H.C. "CARMEN DE RONDA"
 'María La Tinajera'.

~22,30 h. // Lugar: Parque M^a Cristina.

V FESTIVAL MÚSICAS del ESTRECHO

Actuación del Grupo **CAT FOREVER**.

~22,30 h. // Lugar: Murallas Medievales
V FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZAS DEL ESTRECHO: ORQUESTA ANDALUSÍ 'HIJOS E HIJAS DE AL ZIRYAB'.

DOMINGO, 16 DE SEPTIEMBRE DE 2018

~11,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina y alrededores.

V PASEO DE CABALLOS Y CARRUAJES DE ÉPOCA. Servicio de paseo en carruajes por 'PASEOS A LA RONDEÑA'

~11,30 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
ALGECIRAS-ENTREMARES INFANTIL
 Talleres y Actuaciones infantiles.

~12,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
ENTREGA DE PREMIOS Y DISTINCIONES

~12,30 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
I ENCUENTRO ROMÁNTICO DE LA COPLA ANDALUZA

Con las actuaciones de:
JOSÉ BARBERÁN
DAVID "EL CORDOBÉS" y
NAOMÍ SANTOS

~15,00 h. // Lugar: Parque M^a Cristina
V FESTIVAL MÚSICAS del ESTRECHO
 Actuación del Grupo **CHAPÓ FLAMENCO.**

ÍNDICE

El Alcalde de Algeciras	6
El Cónsul General de Marruecos	8
El Presidente de la Mancomunidad del Campo de Gibraltar	9
El Alcalde de Jimena de la Frontera.....	11
Una fiesta en la que todos caben	12
El pregonero de Entremares-2018, Faustino Peralta Carrasco.....	14
Algeciras-entreflores de mi corazón.....	16
Algeciras, en son de mar. Espectáculo Flamenco	18
Concursos Entremares-2018.....	19
Presentación de libro ‘La Cruz del Camino’	26
Exposición Itinearante de Fotografías, Entramares-2018.....	28
V Pasarela del Bolero.....	29
I Ruta Romántica. El Camino de la Trocha.....	30
V Mercado de Época Romántica	49
V Encuentro Paco de Lucía	50
Entre-mares y Entre-estrellas. Pregón 2017. Miguel Vega Jiménez	40
El Estrecho de Gibraltar, un lugar mítico.....	60
Pasacalles y Festival de Recreaciones Históricas.....	93
I Gala Lirica.....	97
Algeciras-entremares Infantil.....	100
La singular historia urbana de Algeciras	102
V Festival de Folklore del Estrecho.....	114
V Paseos de Carruajes, Jinetes y Amazonas.....	115
V Festival de Músicas del Estrecho.....	116
I Encuentro de Teatro Romántico.....	118
Algeciras, mitos y leyendas.....	120
I Encuentro Romántico de la Copla Andaluza.....	132
Programa de Actos “Algeciras-entremares 2018”	134



AYUNTAMIENTO DE
ALGECIRAS